А. ПЕДУСААР - К. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ IV КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

ARH

А-734

А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ IV КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1955

Утверждено
Министерством просвещения ЭССР.

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
90208

ARHIIVKOGU

§ 1.

КРЕМЛЁВСКИЕ ЗВЁЗДЫ.

С. Михалков.



Кремлёвские звёзды
над нами горя́т,
повсю́ду дохо́дит
их свет!

Хорошая родина
есть у ребя́т,
и лучше той родины
нет!

над нами	— meie kohal
гореть (горит, горят — наст. вр.)	— põlema
повсю́ду	— kõikjal
доходи́ть (дохо́дит, дохо́дят — наст. вр.)	— ulatuma
свет	— valgus

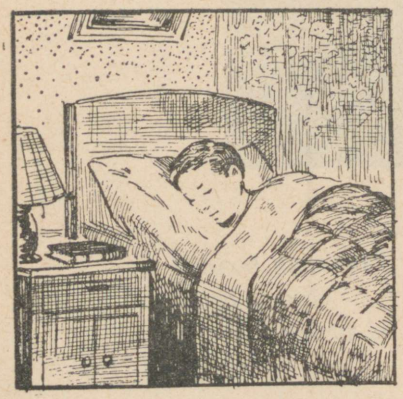
Глагол. — Tegusõna.

Брат работает.	Что делает брат?
Сестра рисует.	Что делает сестра?
Мальчики читают.	Что делают мальчики?
Девочки играют.	Что делают девочки?

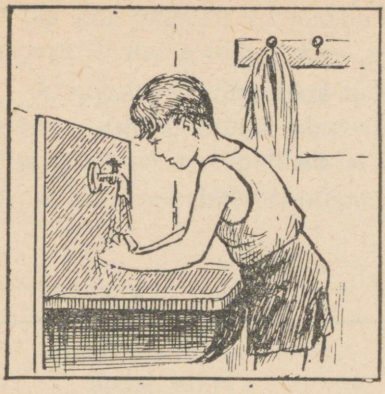
Глагол отвечает на вопрос: что делает предмет?

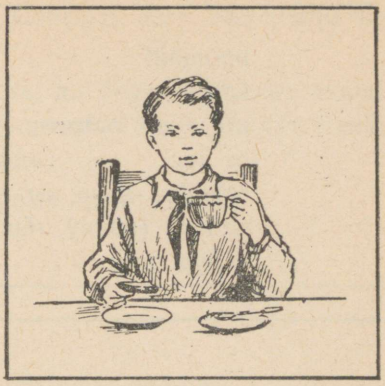
Упражнение 1. Расскажи по картинкам, что делает мальчик.

День ученика.













§ 2.

В ШКОЛУ.

Прощáй, наш лагерь,
до новóй встрéчи!
Реке́ и роще
привéт от нас.
Прощáй, наш лагерь,
и здравствуй, класс!
Откры́ты книжки,
звоно́к зовёт.
Начнём, ребята,
учéбный год!



прощáй!	— hüvasti!
встрéча	— kohtumine
до новой встречи	— uue kohtumiseni
от нас	— meilt
откры́т, -а, -о; -ы	— on avatud
начáть (начну́, -ёшь — буд. вр.)	— alustama

Что делает?

Упражнение 2. Спиши упражнение и поставь к выделенным глаголам вопросы что делает? или что делают?

Учитель спрашивает ученико́в. Ученики отвечают. Антс отвечает хорошо. Аста читает расска́з. Лейда рассказывает сказку. Ученики хорошо рассказывают. На переме́не ученики играют на дворе́. Айно играет в мяч.

Образец. Учитель **спрашивает** (что делает?) учеников.

Упражнение 3. Ответь на вопросы.

Что ты делаешь утром? Когда ты идёшь в школу? Что ты делаешь в классе? Что ты делаешь на переме́не? Что ты делаешь после обе́да? Что ты делаешь ве́чером?

Образец. Утром я встаю, надева́ю тапочки, беру полоте́нце и иду́ умываться.

§ 3.

СЕНТЯБРЬ.

По *Н. Надеждиной.*

Как узна́ть, что пришёл сентя́брь?
Жи́тели нашей огро́мной страны́ отве́тят на это по-ра́зному.
Маленький лопа́рь, который живёт на се́вере, скажет:

«У нас улете́ли последние птицы. Повсюду снег. Мы ходим на лыжах. У нас в сентябре́ — зима».

А грузи́нка, которая живёт на юге, на берегу́ Чёрного моря, ответит на этот вопрос так: «У нас в сентябре́ лето. Цвету́т розы. Мы купаемся в мо́ре и еди́м виногра́д».

А мы встреча́ем сентябрь как первый месяц осени.

узна́ть (узна́л, -а — прош. вр.)	— teada saama
жи́тель (мужск. р.)	— elanik
огро́мный, -ая, -ое	— hiiglasuur
отве́тить (отве́чу, отве́тишь — буд. вр.)	— vastama
по-ра́зному	— erinevalt
лопа́рь (мужск. р.)	— laplane
се́вер	— põhi (ilmakaar)
грузи́н, грузи́нка	— grusiinlane, grusiinlanna
бе́рег	— kallas
мо́ре	— meri
на берегу́ (моря)	— mere kaldal
виногра́д (ainult ainsus)	— viinamarjad
встреча́ть (встреча́ю, -ешь — наст. вр.)	— vastu võtma

Ответь на вопросы.

Кто живёт на севере? Что лопари́ делают в сентябре? Где живёт грузинка? Что у них в сентябре? Как мы встречаем сентябрь?

Что делает?

Упражнение 4. Вместо точек напиши нужные глаголы: пишет, помога́ет, слу́шает, накрыва́ет, гото́вит, реша́ет, учит, читает, у́жинает, рису́ет.

Вечером Ка́лью ... уро́ки, ... задачи, ... упражне́ние. Айно ... карти́нку. Отец ... газету и ... радио. Бабушка ... ужин. Сестра ... бабушке. Мама ... стол. Вся семья ... .

О б р а з е ц. Вечером Ка́лью **учит** уроки.

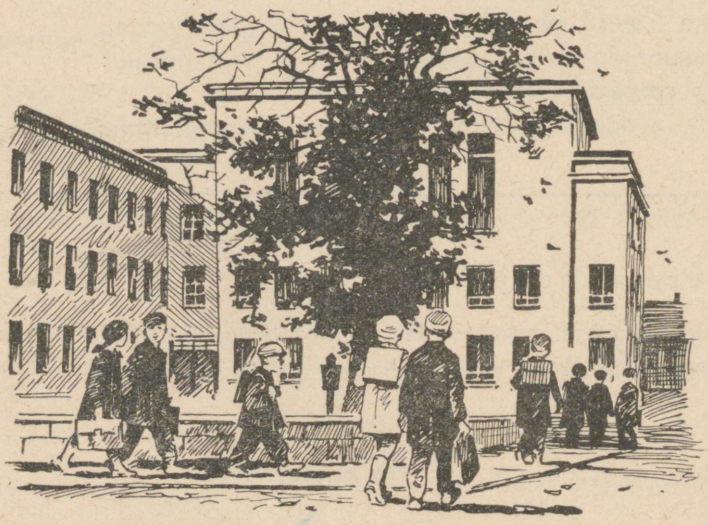
Упражнение 5. Напиши вместо точек: я, т ы, о н, о н а, м ы, в ы или о н и.

... читаю книгу. ... пишет упражнение. ... рисуешь картину. ... решаете задачу. ... отвечают урок. ... поём пе́сенку. ... рассказывает сказку.

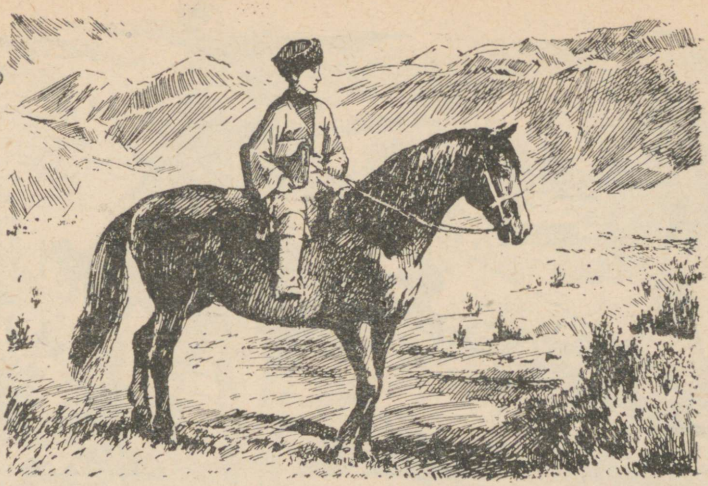
О б р а з е ц. Я читаю книгу.

§ 4.

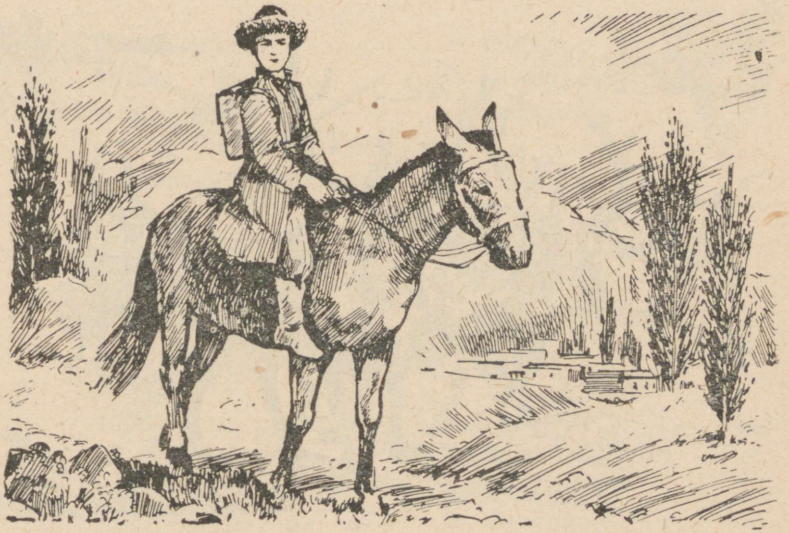
СОВЕТСКИЕ ШКОЛЬНИКИ.



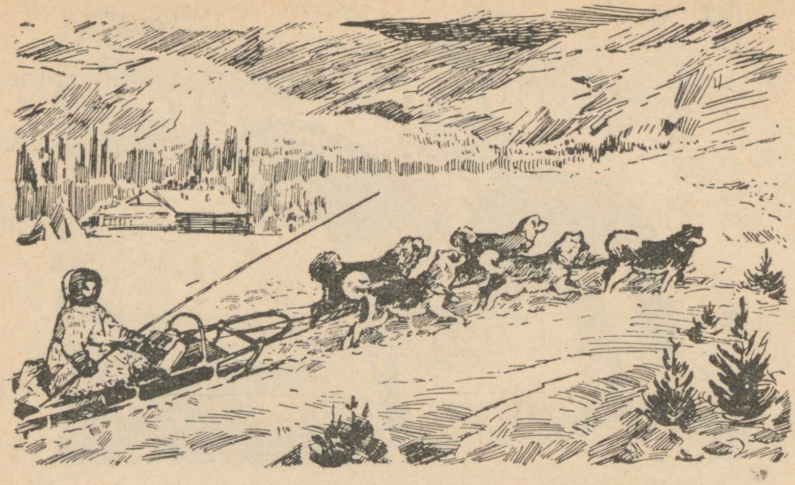
Наша школа за угло́м.
Мы идём туда́ пешко́м.



А каза́х, тот на лоша́дке
едет с книжкой и тетра́дкой.



С гор спуска́ется в доли́ну
ослик с маленьким грузи́ном.



В свои санки впряг гиля́к
пятеры́х больши́х соба́к.



Встали рано до зари́
маленькие лопари,
быстро мчатся по доро́ге
на оле́нях быстроно́гих.



И узбеки встали рано.
По степя́м страны́ песча́ной
едут быстро эти люди
на верблю́де.

пешко́м — jalgsi
каза́х — kasahh
с гор — mägedest
спуска́ться (спуска́юсь, -ешься — наст. вр.) — laskuma
доли́на — org
о́слик (осёл) — eeslike
впрячь (впряг, -ла́ — прош. вр.) — ette rakendama
гиля́к — giljakk
пя́теро — viis (koos)
заря́ — koit
до зари́ — enne koitu
олень (мужск. р.) — põhjapõder
быстроно́гий, -ая, -ое — välejalgne
узбе́к — usbekk
песча́ный, -ая, -ое — liivane
верблю́д — kaamel

Ответь на вопросы.

Куда ребята идут утром? Кто едет в школу на лошади? Кто едет в школу на ослике? Кто едет в школу на собаках? Кто едет в школу на оленях? Кто едет в школу на верблюде? Как мы идём в школу?

Настоящее время. Olevik.

Что делает?

I

я чита-**ю**	мы чита-**ем**
ты чита-**ешь**	вы чита-**ете**
он чита-**ет**	они чита-**ют**
она чита-**ет**	

Как «читаю» спрягаются (pööratakse) глаголы:

бе́гаю	мо́ю	объясня́ю	прыгаю
гуля́ю	надева́ю	обеща́ю	пуска́ю
делаю	обе́даю	пла́ваю	продолжа́ю
думаю	открыва́ю	пока́зываю	покупа́ю
играю	отвечаю	помога́ю	работаю
копа́ю	отдыха́ю	зна́ю	решаю и др.

Упражнение 6. Прочитай по картинкам:



... работает.



... работают.





. . . игра**ет**. . . . игра**ют**.

О б р а з е ц. Колхозник работа**ет** в поле.

Упражнение 7. Напиши вместо точек нужные глаголы:
облегча́ет, убира́ет, объясня́ет, подмета́ет, покупа́ет, собирает, провожа́ет, решает.

Утром девочка . . . комнату. Учитель . . . урок. Брат . . . задачу. В лесу мальчик . . . ягоды. Сестра . . . краски. Бабушка . . . коридор. Машина . . . труд человека. Мама . . . сестру в детский сад.

О б р а з е ц. Утром девочка **убирает** комнату.

Упражнение 8. Вместо точек напиши нужные окончания.

Учитель чита . . . рассказ. Ученики внима́тельно слуша . . урок. Учитель говорит: «Ты хорошо чита . . .». На перемене мы открыва . . . окно́. Вы пока́зыва . . . картинки. После уроков ребята надева́ . . . пальто́ и идут домой.

О б р а з е ц. Учитель чита**ет** рассказ.

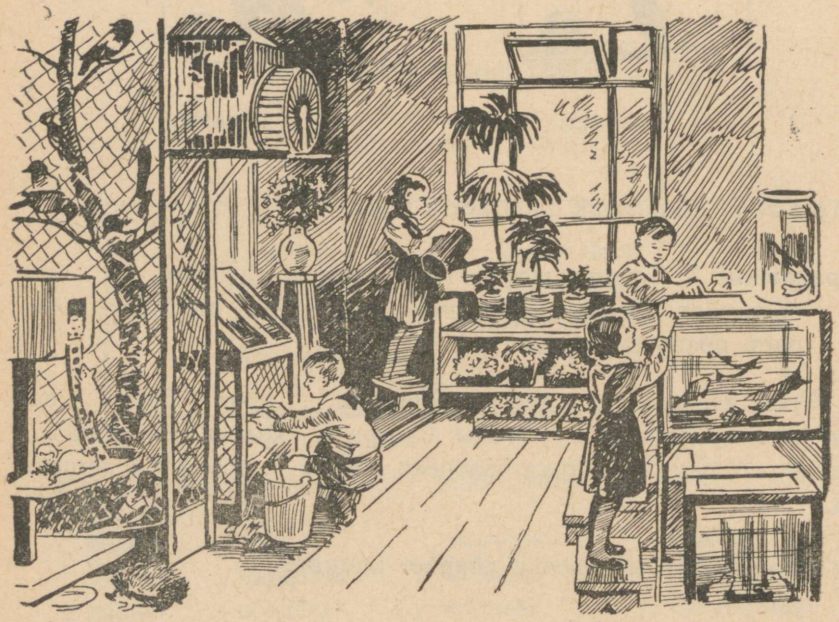
Упражнение 9. Напиши данные предложения во множественном числе.

Мальчик гуляет в лесу. Он собирает грибы. Девочка работает в огороде. Она помога́ет колхозникам. Ты у́жинаешь в восемь часов. Я обедаю в три часа. Ты што́паешь чулки. Я копаю грядки. Ты полива́ешь капусту.

О б р а з е ц. Мальчики гуляют в лесу.

§ 5.

ЖИВОЙ УГОЛОК.



В нашей школе есть живо́й уголо́к. На по́лке у окна́ стоят горшки́ с цветáми. На стене́ висúт портре́т Мичу́рина. Сте́ны укра́шены карти́нами. На картинах разные цветы́ и звери.

В живо́м уголке́ живут кро́лики, белка; в одно́й клетке живёт ёжик, в друго́й — белые мыши. Живут у нас в клетке и птицы. У стены́ стои́т большой аква́риум. В аква́риуме чистый песо́к и вода. Там ещё разные расте́ния. В аквариуме плавают рыбы. В одной банке живут жуки́ и ули́тки.

Тут всегда́ много работы. Коля чи́стит клетки. Нина ко́рмит живо́тных и рыб. Вера поливáет цветы. Ребята хотя́т, чтобы в живом уголке было всегда краси́во и чисто. Ребята запи́сывают в дневни́к всё, что замеча́ют.

по́лка	— riiul
горшо́к (горшка́ — род. п.)	— pott
аква́риум	— akvaarium
расте́ние	— taim
ули́тка	— tigu
запи́сывать (я запи́сываю, -ешь — наст. вр.)	— üles märkima
дневни́к	— päevik
замеча́ть (я замеча́ю, -ешь — наст. вр.)	— tähele panema

Ответь на вопросы.

Кто живёт в живо́м уголке́? Где живёт ёжик? Где живут птицы? Где живут жуки́ и ули́тки? Где живут рыбы? Где стои́т аква́риум? Како́й в аква́риуме песо́к? Что делают ребята в живо́м уголке́? Чей портре́т виси́т в живом уголке? Что есть в живом уголке? Есть ли в вашей школе живо́й уголо́к? Каки́е живо́тные там живут?

II

я пиш-**у**	мы пиш-**ем**
ты пиш-**ешь**	вы пиш-**ете**
он пиш-**ет**	они пиш-**ут**
она пиш-**ет**	

Как «п и ш у» спрягаются глаголы:

веду́	жну	плыву́
вяжу́	иду́	расту́
е́ду	кладу́	скачу́
живу́	несу́	стерегу́
зову́	пасу́	тяну́
жду	пашу́	цвету́ и др.

Упражнение 10. Прочитай по картинкам:



растёт.



растут.



идёт.



идут.

Образец. Ель растёт в лесу.

Упражнение 11. Напиши вместо точек нужные глаголы: живут, пасёт, цветут, растёт, зовут, несёт, плывёт, кладут, едут.

В живóм уголкé ... кролики. По рекé ... лодка. Меня ... Линда. Пастýх ... стáдо. Колхозники ... в город. Весной в саду ... цветы. На лугу ... берёзка. Рыбáк ... вёсла. Ребята ... книги и тетради в сумки.

Образец. В живом уголке **живут** кролики.

Упражнение 12. Напиши данные предложения во множественном числе по образцу.

Единственное число	Множественное число
Ученик идёт в школу.	Ученики́ идут в школу.
Ученица пишет диктáнт.	Ученицы ... диктант.
В саду растёт роза.	В саду ... розы.
Ребёнок зовёт маму.	Ребята ... маму.
Мальчик несёт ящик.	Мальчики ... ящик.
Трактор пáшет поле.	Тракторы ... поле.

Упражнение 13. Напиши данные предложения во множественном числе по образцу.

Единственное число	Множественное число
Я кладу́ книгу в шкаф.	Мы кладём книги в шкаф.
Ты едешь в Ленинград.	... ... в Ленинград.
Она живёт в Таллине.	... ... в Таллине.
Я иду к бабушке.	... ... к бабушке.
Он плывёт к бе́регу.	... ... к бе́регу.
Ты ждёшь абтобуса.	... ... автобуса.

§ 6.

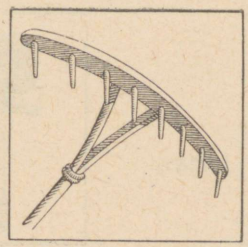
ЗАГАДКИ.

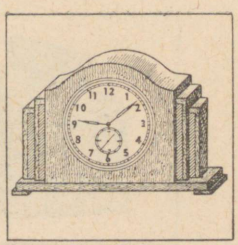
1. В один ряд мальчики —
   острые пальчики,
   цап-цара́пки,
   подбира́й оха́пки.

2. За стекля́нной две́рцей
   бьётся чьё-то сердце:
   тик-так, тик-так.

3. Всегда́ шага́ем мы вдвоём,
   похо́жие, как братья,
   мы за обе́дом под столо́м,
   а ночью под крова́тью.







па́льчик	— sõrmeke
цара́пать	— kraapima
подбира́й	— korja üles
оха́пка	— sületäis
стекля́нный, -ая, -ое	— klaas-
две́рца = дверь	
бьётся	— lööb
чьё-то	— kellegi
сердце	— süda
вдвоём	— kahekesi
похо́жий, -ая, -ее	— sarnane

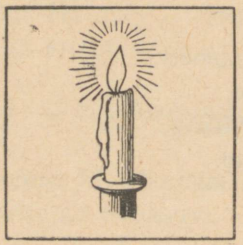
III

я говор-**ю́**	мы говор-**и́м**
ты говор-**и́шь**	вы говор-**и́те**
он говор-**и́т**	они говор-**я́т**
она говор-**и́т**	

Как г о в о р ю́ спрягаются глаголы:

горю́	дою́	смотрю	чиню́
дежу́рю	пилю́	стою́	шалю́ и др.

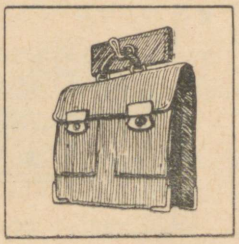
Упражнение 14. Прочитай по картинкам:



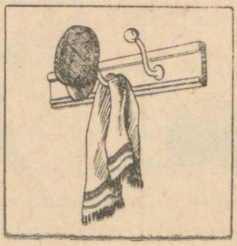
гори́т.



горя́т.



вися́т.



вися́т.

Образец. Свеча гор**ит**.

Упражнение 15. Напиши вместо точек нужные глаголы:
висит, лети́т, боли́т, стоит, гори́т, сидит, гуди́т, говорит, шали́т.

На стене́ ... портре́т. На окне́ ... ваза. В коридо́ре ... лампа. У окна ... бабушка. Энн хорошо ... по-русски. На фабрике ... гудо́к. Самолёт ... в Москву. Он ... как маленький. У брата ... зуб.

Образец. На стене **висит** портрет.

Упражнение 16. Напиши данные предложения во множественном числе.

Единственное число	Множественное число
Ученик вхо́дит в класс.	Ученики вхо́дят в класс.
Пти́чница ко́рмит кур.	Пти́чницы ... кур.
Мальчик пи́лит дрова.	Мальчики ... дрова.
Пионер у́дит рыбу.	Пионеры ... рыбу.
Девочка чи́стит башмаки́.	Девочки ... башмаки́.
Часовщи́к чи́нит часы́.	Часовщики́ ... часы.

Упражнение 17. Напиши вместо точек правильные окончания.

Инженёр стро... дом. Мы люб... читать сказки. Я сто... у реки́. В лесу шум... берёзы. Рыбаки́ лов... рыбу. Ты смотр... картинки. Сестра глад... бельё. Вы сид... у окна. Кто сегодня дежур..? Ребята нос... дрова. Брат руб... дрова.

Образец. Инженер стро**ит** дом.

§ 7.

КОЛХОЗ «САНГАР».



В колхозе «Сангар» больши́е сады́, огоро́ды, поля́, луга́, леса́ и сенокóсы.

В саду́ расту́т разные фрукты и ягоды, а в огоро́де — овощи.

В поле растут рожь, пшени́ца и овёс.

На лугу́ большóе ста́до. Там коро́вы. Вот сиди́т пасту́х. Он пасёт стадо. У пастуха́ палка. Большая чёрная соба́ка лежи́т на траве́.

Стадо даёт колхозу молоко́, мясо и шерсть.

Из молока делают масло и сыр.

Поля́ дают колхозу много хлеба.

Сады́ и огоро́ды дают колхозу фрукты и овощи.

В колхозе «Сангар» все очень хорошо́ рабо́тают. Это бога́тый колхоз.

Колхоз «Сангар» всегда сдаёт госуда́рству хлеб досро́чно.

Посло́вица.

Берегú колхоз — полу́чишь хлеба воз.

сенокóс	— heinamaa
рожь (женск. р.)	— rukis
овёс	— kaer
пасти́ (я пасу́, -ёшь — наст. вр.)	— hoidma (karja)
палка	— kepp
сдава́ть (сдаю́, -ёшь — наст. вр.)	— andma
досрочно	— enne tähtaega
посло́вица	— vanasõna
получи́ть (получу́, -ишь — буд. вр.)	— saama

Ответь на вопросы.

Что имеет колхóз «Сангар»? Где большое стадо? Кто пасёт стадо? Что стадо даёт колхозу? Что дают колхозу поля́? Что дают колхозу сады́ и огоро́ды? Как работают в колхозе «Сангар»? Кто сдаёт госуда́рству хлеб досрочно?

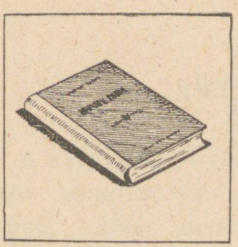
IV

я крич-**у**	мы крич-**им**
ты крич-**ишь**	вы крич-**ите**
он крич-**ит**	они крич-**ат**
она крич-**ит**	

Как кричу спрягаются глаголы:

держу́	жужжу́	спешу́	тащу́
лежу́	служу́	стучу́	учу́ и др.

Упражнение 18. Прочитай по картинкам:



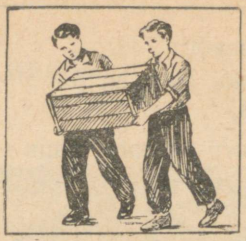
лежит.



лежат.



тащит.



тащат.

Образец. Книга **лежит** на столе.

Упражнение 19. Напиши вместо точек нужные глаголы:
та́щит, лежи́т, учит, стучи́т, спеши́т, жужжи́т, кричи́т.

Айно ... урок. По́езд ... колёсами. Мальчик ... в школу. Сова́ ... ночью. Жук ... на ветке. Девочка ... на траве́. Яан ... я́щик на двор.

Образец. Айно **учит** урок.

Упражнение 20. Напиши данные предложения во множественном числе по образцу:

Единственное число	Множественное число
Мальчик держит ящик.	Мальчики держат ящик.
Рабо́чий спеши́т на работу.	Рабо́чие ... на работу.
Книга лежит на столе.	Книги ... на столе.
Жук жужжит в траве.	Жуки́ ... в траве.
Ученик учит урок.	Ученики ... уроки.
Колхозник та́щит мешо́к.	Колхозники ... мешок.

§ 8.

ПИОНЕРЫ В ЛАГЕРЕ.

Летом пионеры живут в лагере. Лагерь нахо́дится в лесу на берегу́ реки. В лагере много ребя́т — там эсто́нцы, русские и да́же один маленький грузи́н. Его все очень лю́бят. Энн гуляет



и купа́ется с ним. Они хорошие друзья́. Грузин чёрный, а Энн белоку́рый. Оба мальчика сильно загоре́ли.

Москви́ч Петя очень хорошо плавает и ныря́ет. Майе собирает тра́вы и цветы́ для апте́ки, а Эви ловит жуко́в и ба́бочек. Она гото́вит колле́кцию для школы.

Весело на лугу. Весь день раздаются песни и хохот ребят. Они играют и собирают рома́шки и колоко́льчики. А маленькая Рээт плетёт вено́к из одува́нчиков и рада — какой красивый вено́к.



эсто́нец, эсто́нцы — eestlane, eestlased
друг, друзья́ — sõber, sõbrad
белоку́рый, -ая — heledajuukseline
сильно — tugevasti
загоре́ть (загоре́л, -а — прош. вр.) — päevituma
москви́ч — moskvalane
колле́кция — kollektsioon, kogu
раздава́ться (раздаётся, раздаю́тся) — kostma
хо́хот — naer
плести́ (плету́, -ёшь) — punuma
вено́к (мн. ч. венки́) — pärg

Ответь на вопросы.

Где живут пионе́ры летом? Где находится лагерь? Кто живёт в лагере? Кто сильно загорел? Кто хорошо плавает и ныря́ет? Что гото́вит Эви для школы? Что делают ребята на лугу́? Что плетёт Эви из одуванчиков? Какой вено́к у Эви?





I.

он пока́зывает — они показывают
он поливает — они поливают
он помогает — они помогают
он плавает — они плавают

II.

он едет — они едут
он тянет — они тянут
он пасёт — они пасу́т
он кладёт — они кладу́т

III.

он нос**ит** — они нос**ят**
он вход**ит** — они вход**ят**
он воз**ит** — они воз**ят**
он кос**ит** — они кос**ят**

IV.

он спеш**ит** — они спеш**ат**
он служ**ит** — они служ**ат**
он стуч**ит** — они стуч**ат**
он тащ**ит** — они тащ**ат**

Упражнение 21. Следующие глаголы напиши в единственном числе (**они — он**).

Кричáт, спят, играют, стоя́т, везýт, рисýют, нóсят, видят, строя́т, слýжат, замечáют, собирают, спешáт, живут, делают.

Образец. Они кричáт — он кричи́т.

Упражнение 22. Вместо **я** напиши **ты**.

Утром я встаю́, мóю лицó, шéю, ýши и руки. Я чи́щу зýбы, надевáю штаны́, рубáшку, пиджáк и зáвтракаю. Я убирáю комнату. Потом я берý сумку, надеваю пальтó и шапку и идý в школу. В школе я читаю, пишý и рисýю. Вечером я учý урóки, читаю книги, слýшаю рáдио, ужинаю и иду спать.

Образец. Утром ты встаёшь, моешь лицо, шею, уши и руки.

Упражнение 23. Напиши вместо точек правильные окончания.

На лугý сид... пастýх. Он пас... стáдо. Большая собака леж... на травé. Стадо да... колхозу молокó, мясо и шерсть. Из молокá дела... масло и сыр. В колхозе «Сангар» все хорошо работа... . Колхоз «Сангар» всегдá сда... государству хлеб досрóчно.

Образец. На лугý **сидит** пастýх.

Упражнение 24. Вместо точек напиши нужные глаголы:
идут, растут, собирают, живут, помогают, гуля́ют, ло́вят, плетýт.

Летом пионеры ... в лагере. Пионеры ... колхозникам в поле. После работы они ... в лес и к рекé. Там они ... и ... бáбочек. В лесу и на лугу ... цветы. Ребята ... ромáшки и колокóльчики. Дети ... венкú.

Образец. Летом пионеры **живут** в лагере.

§ 9.

В АРТЕКЕ.



Белору́с, каре́л, узбе́к —
Все прие́хали в Арте́к!
День за днём отря́дом дружным
Мы живём под солнцем южным.
Вместе плаваем, ныря́ем,
Ходим в го́ры, загора́ем . . .
Белоку́рый наш каре́л
Тоже очень загоре́л.
Раздаётся хо́хот, визг.
Над волна́ми — ту́ча брызг!
Тут купа́ются эсто́нцы,
Молдава́не, москвичи́ . . .
Все мы чёрные от солнца.
Нас попро́буй различи́!

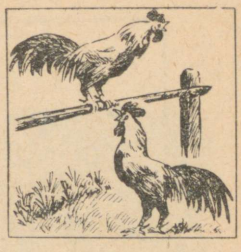
белору́с	— valgevenelane
каре́л	— karjalane
прие́хать (прие́хал, -а — прош. вр.)	— saabuma
день за днём	— päev päeva järel
южный, -ая, -ое	— lõuna-
визг	— kilkamine
над волна́ми	— lainete kohal
туча брызг	— piiskade pilv
молдава́не	— moldaavlased
попро́буй различи́	— katsu eraldada

Упражнение 25. Прочитай по картинкам.

I







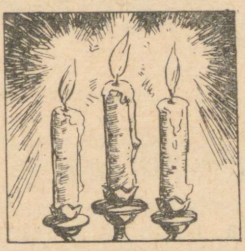
II







III







IV







Образец. Дети **читают** журналы.

Для повторения.

Настоящее время.

я хочу́	я бегу́	я ем
ты хо́чешь	ты бежи́шь	ты ешь
он хо́чет	он бежи́т	он ест
она хо́чет	она бежи́т	она ест
мы хоти́м	мы бежи́м	мы еди́м
вы хоти́те	вы бежи́те	вы еди́те
они хотя́т	они бегу́т	они едя́т

Упражнение 26. Напиши вместо точек данные в таблице глаголы.

Майму ... кашу и пьёт молоко́. Антс ... в школу. Мы ... хорошо учи́ться. Ребята ... к реке. Что ты ...? Я ... пиро́г с капу́стой. Куда вы ...? Мы ... к бабушке. Арно ... стать трактори́стом. Вера и Катя ... хлеб с маслом. Я ... получи́ть пятёрку. Дети ... пойти в театр.

Образец. Майму **ест** кашу и пьёт молоко.

Упражнение 27. Переведи.

Hommikul ma joon kohvi ja söön võileiba. Kell kaks me sööme suppi ja praadi. Sa sööd vähe.

Me jookseme metsa. Vend jookseb aeda. Kuhu sa jooksed? Ma jooksen õue.

Ma tahan saada lenduriks. Me tahame hästi õppida. Kelleks sa tahad saada?

Упражнение 28. Переведи.

Suvel pioneerid elavad laagris. Metsas pioneerid korjavad seeni ja marju. Tütarlapsed korjavad lilli. Lapsed suplevad jões. Poisid sõidavad paadiga. Rein püüab kalu. Pioneerid töötavad aias. Nad kastavad peenraid.

§ 10.

ПИСЬМО ИЗ ЛАГЕРЯ.



Дорога́я мама!

Большо́е спаси́бо за письмо́. Спешу́ тебе́ отве́тить. Время в лагере прохо́дит очень быстро. В семь часов утра́ играет горн. Мы быстро встаём, надева́ем тру́сики, ма́йки и та́почки и выбега́ем на заря́дку. После заря́дки мы обтира́емся водо́й, потом берём полоте́нце и сухо вытира́емся. Мы одеваемся и аккура́тно сте́лем свои́ крова́ти.

Потом мы идём за́втракать. После завтрака мы часто ходим в колхоз и там работаем в саду, на лугу или в огоро́де. После работы мы купа́емся в море.

Иногда ходим в похо́д. Это очень интере́сно. Вечером мы устра́иваем костёр. Мы читаем стихотворе́ния, танцуем, поём песни о дружбе и мире.

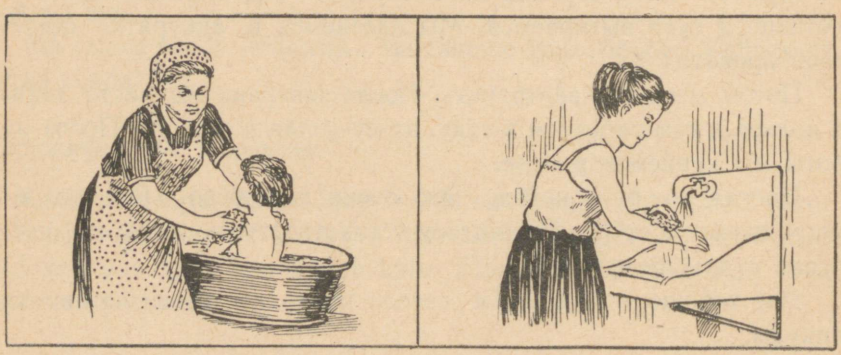
Мы хорошо отдыха́ем и весело прово́дим свои летние каникулы.

До свида́ния!

Твой Виктор.

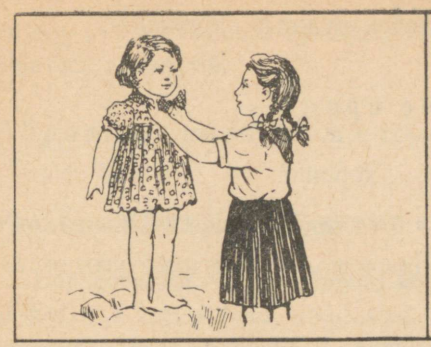
вре́мя	— aeg
проходи́ть (прохожу́, прохо́дишь — наст. вр.)	— mööduma
выбега́ть (выбега́ю, -ешь — наст. вр.)	— välja jooksma
стла́ть (стелю́, сте́лешь — наст. вр.)	— aset tegema
за́втракать (за́втракаю, -ешь — наст. вр.)	— einestama
ходи́ть (хожу́, хо́дишь — наст. вр.)	— käima
иногда́	— vahel
похо́д	— matk
устра́ивать (устра́иваю, -ешь — наст. вр.)	— korraldama
стихотворе́ние	— luuletus
проводи́ть (провожу́, во́дишь — наст. вр.)	— veetma
до свида́ния!	— nägemiseni!

Глаголы на -ся (-ся lõpulised tegusõnad).

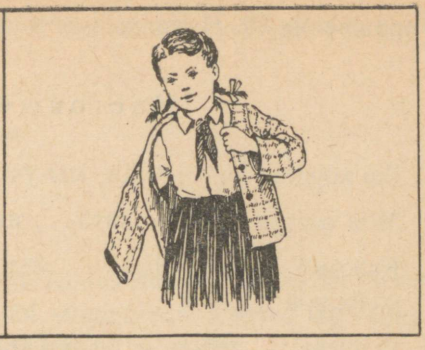


Мать моет Зину.

Мать моется.



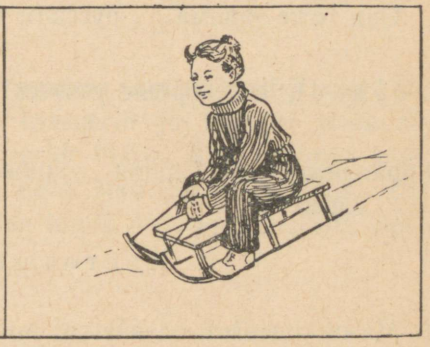
Сестра одевает Веру.



Сестра одевается.



Брат катает Бориса.



Брат катается.

Настоящее время.

я катаюсь	я учусь
ты катаешься	ты учишься
он катается	она учится
она катается	мы учимся
мы катаемся	вы учитесь
вы катаетесь	они учатся
они катаются	

После согласной **-ся**	После гласной **-сь**
учит-ся	учу-сь
учим-ся	учите-сь

Упражнение 29. Напиши вместо точек нужные окончания.

Настоящее время.

1. Вы хорошо уч . . . ? Да, мы уч . . . хорошо.
2. Моя сестра отлично ката . . . на лыжах. А как вы ката . . .?
3. Каждый день я умыва . . . холодной водой. Вы тоже умыва . . . холодной водой?
4. Я одева . . . тепло. А ты тепло одева . . . ?
5. Мы занима . . . русским языком.
   Они тоже занима́ . . . русским языком.

Образец. Вы хорошо учитесь? Да, мы учимся хорошо.

Упражнение 30. Спиши упражнение. Выбери (vali) нужное слово.

Настоящее время.

1. Мама (одева́ет, одева́ется) дочку.
2. Зина (катает, катается) на лодке.
3. Вера (моет, моется) пол.
4. Учитель (конча́ет, конча́ется) урок.
5. Калью (учит, учится) уроки.
6. Борис (собира́ет, собира́ется) в гости.
7. Виктор (обтира́ет, обтира́ется) холодной водо́й.
8. Вера (вытира́ет, вытира́ется) посу́ду.

Образец. Мама одева́ет дочку.

Упражнение 31. Напиши вместо точек **я, ты, он, она, мы, вы,** или **они.**

. . . ката́ются с горы́. . . . одева́юсь и иду в школу. . . . собираемся в гости. . . . умыва́ешься холодной водо́й. . . . гото́вится к

уроку. . . . занима́ется физкульту́рой. . . . весело смею́тся. . . . проща́етесь с сестро́й.

О б р а з е ц. **Они** катаются с горы.

Упражнение 32. Переведи.

Lapsed riietuvad ja lähevad koju. Kodus nad lõunastavad. Peale lõunat nad kelgutavad, uisutavad või suusatavad. Lapsed tegelevad spordiga. Mäel on lõbus. Lapsed naeravad rõõmsalt.

Упражнение 33. Переведи.

Isa ja ema töötavad vabrikus. Vanaema ja vanaisa töötavad kolhoosis. Vend ja õde õpivad koolis. Insenerid ja töölised ehitavad maju. Kalju ja Kolja lähevad Pioneeride Majja. Aino ja Anna kaunistavad klassi. Lapsed istuvad klassis. Nad loevad ja kirjutavad. Aino seisab tahvli juures. Ta vastab tundi. Aino vastab hästi. Õpilased kuulavad tähelepanelikult.

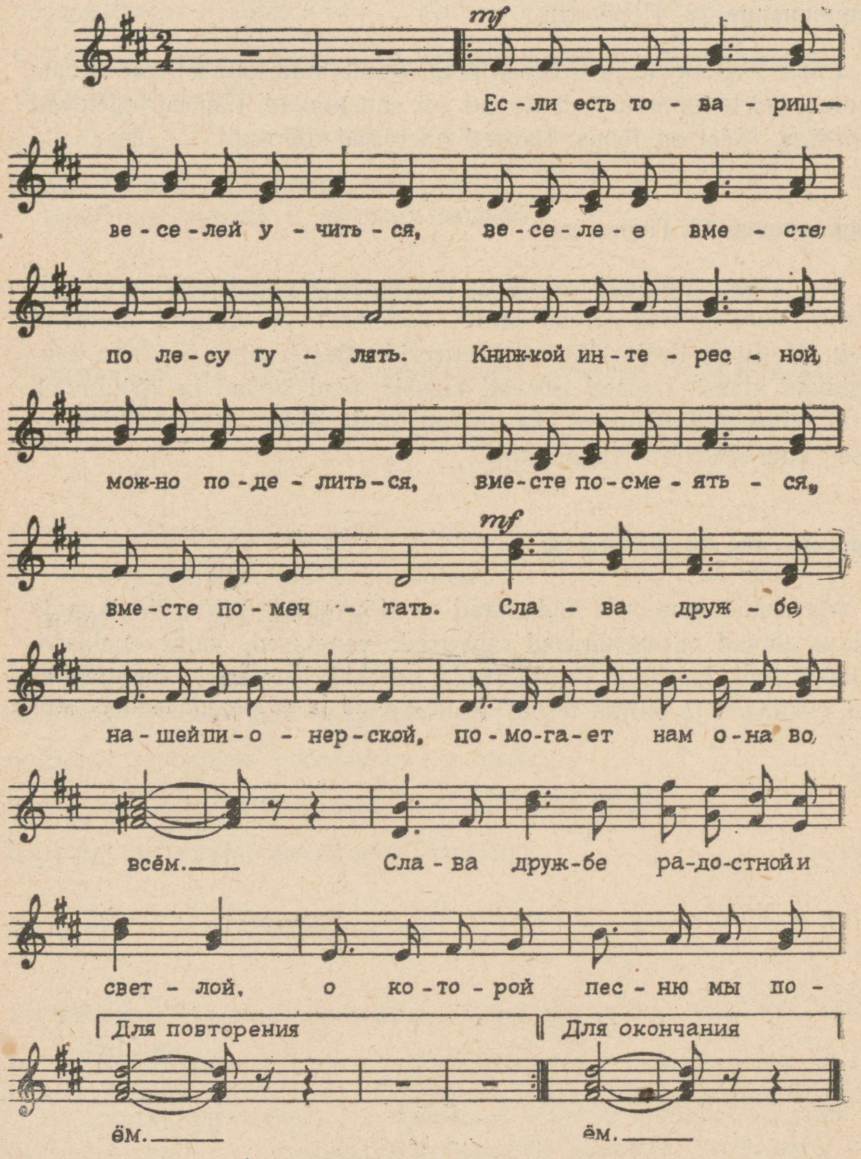
Упражнение 34. Переведи.

Me armastame oma kodumaad — Nõukogude Liitu. Nõukogude Liidus elavad mitmesugused rahvused: venelased, valgevenelased, grusiinlased, kasahhid, karjalased, usbekid, laplased, moldaavlased, eestlased ja paljud teised. Nad elavad ja töötavad üksmeelselt.

§ 11.

ПЕСНЯ О ДРУЖБЕ.

Не очень быстро *Муз. С. Булатова*



Если есть това́рищ —
весели́ться,
весели́ться вместе
по́ лесу гуля́ть.
Книжкой интере́сной
можно подели́ться,
вместе посмея́ться,
вместе помечта́ть.

Припе́в:

Слава дружбе нашей пионе́рской,
помога́ет нам она во всём.
Слава дружбе радостной и светлой,
о кото́рой песню мы поём!

С дру́гом ты реша́ешь
трудные зада́чи;
лагерной поро́ю
с ним бежи́шь к реке́;
с другом весели́ться
на футбо́льном матче,
в доме пионе́ра,
в парке, на катке́.

е́сли	— kui
весели́ться, весели́ться	— on lõbusam
подели́ться	— jagama (kellegagi)
посмея́ться	— naerma (veidi)
помечта́ть	— unistama (veidi)
припе́в	— refrään
сла́ва	— au
тру́дный, -ая, -ое	— raske
ла́герный, -ая, -ое	— laagri-
футбо́льный матч	— jalgpallimatš
като́к (род. п. катка́)	— uisutee

Что делать?

Мы обещаем: хорошо писа**ть**,
хорошо чита**ть**,
хорошо счита**ть**,
хорошо учи**ться**,
не опа́здыва**ть** в класс.

Упражнение 35. Вместо картинок напиши нужные слова.

Что любят ребята делать летом?

Летом ребята любят  и  .

Летом ребята любят  и  .

Образец. Летом ребята любят **ходить в лес . . .**

Упражнение 36. Спиши и подчеркни глаголы в неопределённой форме и поставь вопрос.

— Куда́, дедушка, идёшь?
— Сено вози́ть.
— Заче́м тебе́ сено?

— Коро́ву корми́ть.
— Заче́м тебе́ корова?
— Молоко́ дои́ть.
— Зачем тебе молоко́?
— Молоком надо ребя́т пои́ть.

О б р а з е ц. Куда, дедушка, идёшь? Сено **возить** (что делать?).

Упражнение 37. Спиши и подчеркни глаголы в неопределённой форме и поставь вопрос.

Что делать?

Все учатся дружно читать и считать, петь, рисовать, без ошибок писать. Значит нужно так учиться, значит нужно так трудиться, чтобы людям не стыдиться — за меня! Если есть товарищ — веселей учиться, веселее вместе по лесу гулять.

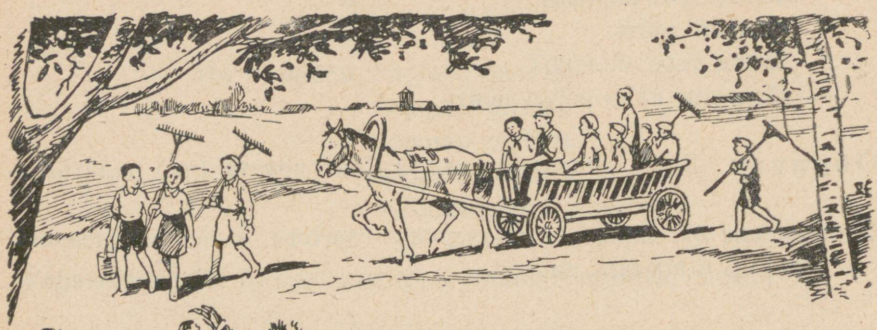
О б р а з е ц. Все учатся дружно **читать** (что делать?) и **считать** . . . (что делать?)

Упражнение 38. Напиши вместо точек нужные глаголы в неопределённой форме: пили́ть, учи́ться, собирать, говорить, полива́ть, смотреть, читать, писать, учить.

Что делать?

Мы все должны хорошо . . . . Дети пошли в лес . . . грибы. Таня стала . . . цветы́ из ле́йки. В школе ребята у́чатся . . . и . . . . Костя очень любит . . . карти́нки. Я хочу хорошо . . . . по-русски. Дрова надо . . . пило́й. Нужно всегда́ хорошо . . . уроки.

О б р а з е ц. Мы все должны хорошо **учиться.**





КАК МЫ ПРОВОДИМ ЛЕТО.

На лугу́, в лесу́ и в поле,
на колхо́зной ниве,
пролета́ет наше лето
ра́достно и живо.



Колоски́ мы собира́ем
или вя́жем бабки,
сено гра́блями сгреба́ем
или по́лем грядки.



Дело ко́нчим — за грибами,
собира́ть мали́ну.
Мы оре́хов раз набра́ли
полную корзи́ну!

А как ста́нет жарко очень, —
побежи́м купа́ться.
То-то будет нам весе́лье
бры́згать и плеска́ться.



ни́ва	— viljapõld
пролете́ть (пролечу́, -тишь — буд. вр.)	— mööda lendama
живо	— kiiresti, elavalt
колосо́к (колоска́ — род. п.)	— viljapea
сгреба́ть (сгреба́ю, -ешь — наст. вр.)	— kokku riisuma
ко́нчить (ко́нчу, -ишь — буд. вр.)	— lõpetama
оре́х	— pähkel
полный, -ая, -ое	— täis
то-то	— vaat
весе́лье	— lõbus, lõbus olek
бры́згать (брызжу, брызжешь — наст. вр.)	— pritsima

Неопределённая форма.

Упражнение 39. Спиши упражнение и подчеркни неопределённую форму глагола.

Летом ребя́та любят собира́ть мали́ну и оре́хи. После работы пионеры бегу́т к морю мыться и купа́ться. В воде́ ребята начина́ют бры́згать и плеска́ться. Виктор уме́ет плавать и ныря́ть. Дава́йте же мыться, плеска́ться, купаться, ныря́ть, кувырка́ться в реке, в ручейке́, в океа́не, и в ванне, и в бане.

Образец. Летом ребята любят **собирать** малину и орехи.

Запомни.

Что делает?	Что делать?
ло́вит	лови́ть
у́чит	учи́ть
у́дит	уди́ть
пи́лит	пили́ть
говори́т	говори́ть
у́чится	учи́ться
тру́дится	труди́ться

Упражнение 40. Напиши вместо точек нужные глаголы по образцу: у́дит — уди́ть, пи́лит — пили́ть, у́чится — учи́ться. говори́т — говори́ть, ло́вит — лови́ть.

Что делает?	Что делать?
1. Коля целый час **у́чит** стихотворе́ние.	1. Коле трудно **учи́ть** стихотворе́ние.
2. Брат ... дрова́ пило́й.	2. Брату надо ... дрова́.
3. Петя ... рыбу.	3. Я пойду́ ... рыбу ве́чером.
4. Сестра хорошо	4. Мы все должны́ хорошо ... .
5. Папа хорошо ... по-русски.	5. Я хочу хорошо ... по-русски.
6. Шура ... ба́бочек.	6. Летом мы будем ... бабочек.

Упражнение 41. Переведи.

Veera armastab lugeda. Õde oskab hästi joonistada. Väike vend oskab juba kirjutada. Aino armastab supelda. Leida armastab sõita paadiga. Suvel ma armastan korjata marju ja seeni. Me kõik tahame hästi õppida.

§ 13.

СЕНОКОС.



Колхо́зники встали рано, до зари́, и пое́хали на сенокос. Там колхозники коси́ли коси́лкой траву́ и кле́вер.

После обéда колхозники сгребáли сухóе сено. На сенокóс пришли пионеры. Они сгребáли сено грáблями. Колхозники брали вúлы и делали стог.

На слéдующий день колхозники убирáли сухое сено. Они бросáли сено на телéгу. Вот уже готóв первый воз. А там второй, трéтий.

Сухое сено колхозники возúли в сарáй. Дети сидéли на возу. Было очень весело.

Антс тоже сидéл на возý. Рядом бежал жеребёнок. А впереди́ бежáли Жучка и Шарик. Они лáяли, прыгали, будто купáлись в сене.

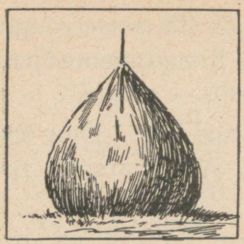
поéхать (поéхал, -а — прош. вр.)	— sõitma
косúть (косúл, -а — прош. вр.)	— niitma
клéвер	— ristikhein
сгребáть (сгребáл, -а — прош. вр.)	— kokku riisuma
сухóй, -ая, -ое	— kuiv
вúлы	— hang, vigel
на слéдующий день	— järgmisel päeval
стог	— heinakuhi
бросáть (бросáл, -а — прош. вр.)	— viskama
возúть (возúл, -а — прош. вр.)	— vedama
бýдто	— just nagu

Ответь на вопросы.

Куда поéхали колхозники? Что они делали там? Что колхозники косúли косúлкой? Кто помогáл колхóзникам?

Что делали колхозники на слéдующий день? Куда бросáли колхозники сухóе сено?

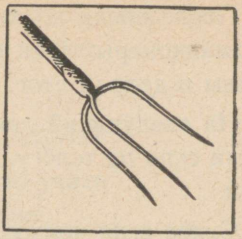
Куда колхозники возúли сено? Кто сидéл на возý? Кто бежáл впереди́? Что делали Жучка и Шарик? Кто бежáл рядом?



Стог.



Клевер.



Вилы.

Прошедшее время.— Minevik.

Что делал?

Неопределённая форма чита-**ть**

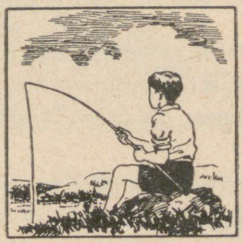
Прошедшее время чита-**л**

	Единственное число				Множ. число
Мужск. род	я чита-**л** ты чита-**л** он чита-**л**	Женск. род	я чита-**ла** ты чита-**ла** она чита-**ла**		мы чита-**ли** вы чита-**ли** они чита-**ли**

Упражнение 42. Ответь на вопросы по картинкам.

Что делал мальчик летом?







Что делала девочка летом?







Что делали ребята летом?







О б р а з е ц. Летом мальчик **собирал** грибы.

Упражнение 43. Напиши вместо точек *-л, -ла* или *-ли*.

Утром Антс вста... рано. Айно тоже вста... рано. Они пое́ха... на сенокóс. Там колхозники сгреба́... сухóе сено и дела... стóги. Антс помога́... колхозникам. Айно тоже помога́... . Она сгреба́... сухóе сено. Антс сиде́... на возу́. Впереди́ бежа... Жучка и Шарик. Рядом бежа... жеребёнок.

О б р а з е ц. Утром Антс встал рано.

Упражнение 44. Напиши вместо точек данные глаголы в прошедшем времени по образцу.

привози́ть	Колхозники **привози́ли** в пионерский лагерь молоко.
помога́ть	Пионеры часто... колхозникам.
убира́ть	Они... рожь, пшени́цу и овёс.
собира́ть	Они ... колоски́ с по́ля.
рабóтать	Ребята... дружно.
отдыха́ть	Вечером дети... .

§ 14.

ПОХОД ЗА СЕМЕНАМИ.



Недалеко́ от лагеря нахо́дится лесни́чество. В лесни́честве большой пито́мник. Однажды вожа́тая пришла из лесничества и сказала пионерам:

«Ребята, лесни́честву для пито́мника нужны́ семена́. Пойдём в рощу собирать семена́!»

«Пойдём! Пойдём!» — закрича́ли ребята.

На следующий день стоя́ла хорошая пого́да и ребята отпра́вились в похо́д. Они взяли с собой корзины и мешки́.

На берегу озера была дубо́вая роща. Ребята пое́хали туда на лодках.

В роще ребята собира́ли жёлуди и разные семена́. Семена́ они снесли́ в лесничество. В лесничестве поблагодари́ли пионеров за помощь.

Больше всех собрали семя́н пионеры Айн и Март. За это лесни́к обеща́л взять их с собой на охо́ту. Мальчики были очень рады.

се́мя (мн. ч. семена́)	— seeme
лесни́чество	— metskond
пито́мник	— puukool
пого́да	— ilm
стоя́ла хоро́шая пого́да	— oli ilus ilm
отпра́виться (отпра́вился, отпра́вилась. — прош. вр.)	— minema
дубо́вый, -ая, -ое	— tamme-
о́зеро	— järv
жёлудь (мужск. р.)	— tammetõru
снести́ (снёс, снесла́ — прош. вр.)	— ära viima
поблагодари́ть (поблагодари́л, -а — прош. вр.)	— tänama
по́мощь (женск. р.)	— abi
охо́та	— jaht, küttimine
на охо́ту	— jahile

Ответь на вопросы.

Где находи́лось лесни́чество? Что однажды вожа́тая сказала пионе́рам? Какая пого́да была на следующий день? Куда отпра́вились ребята? Что собрали пионеры в дубо́вой роще? Куда они доста́вили семена́? Что сказали им в лесни́честве? Кого лесник обеща́л взять с собо́й на охо́ту? Почему́?

Прошедшее время.

Упражнение 45. Напиши данные предложения по образцу и допиши *-л* или *-ла*.

Стоя . . . хорошая пого́да. Вожа́тая реши́. . . пойти́ с ребятами в лесни́чество. Антс взя . . . с собо́й мешо́к, а Айно взя . . . корзину. На берегу озера бы . . . дубо́вый лес. В лесу Айн собра . . . много семя́н, а Марет собра . . . много жёлудей. Лесник поблагодари . . . дете́й за помощь.

Образец. Стояла хорошая погода.

Упражнение 46. Переведи.

Põllul töötasid lõikusmasinad. Kolhoosnikud koristasid rukist. Pioneerid abistasid kolhoosnikuid. Põllule jäid viljapead. Pioneerid korjasid viljapäid. Nad töötasid üksmeelselt. Pioneerijuht tänas pioneere.

Упражнение 47. Переведи.

Artekki saabusid pioneerid. Siin elasid venelased, usbekid, moldaavlased, grusiinlased ja eestlased. Lapsed suplesid meres, sõitsid paadiga, käisid mägedes. Valgepäine karjalane on väga päevitunud. Lõbus oli Artekis.

§ 15.

КОЛОС К КОЛОСУ — РОДИНЕ СНОП.



Помога́ть колхозникам в поле пришли́ все школьники. Они шли по полю и собира́ли коло́сья.

К школьникам подбежа́ли маленькие Рейн и Анн. Лайне уви́дела их и спроси́ла:

— Вы заче́м сюда пришли́? Вы ведь не школьники.

— Ну и что же, что не школьники! — ответила Анн. — Мы тоже скоро в школу пойдём.

К ребятам подошёл вожа́тый и спроси́л:

— Вы о чём спо́рите?

— Рейн и Анн ещё не школьники, а пришли́ собира́ть коло́сья, — ответила Лайне.

— Тем лучше, — сказал вожатый. — Они ещё маленькие, а уже пришли помога́ть.

Он поста́вил Рейна и Анн рядом с Лайне и сказал:

— Смотри́те внима́тельно, все до одного колоска́ собира́йте! Надо поле чисто убра́ть.

К вечеру ребята собрали больше це́нтнера коло́сьев.

Послови́ца: Колос к ко́лосу — будет сноп.

Зёрнышко к зёрнышку — будет мешо́к.

колос (мн. ч. коло́сья)	— viljapea
сноп	— (vilja) vihk
подбежа́ть (подбежа́л, -а — прош. вр.)	— juurde jooksma
сюда́	— siia
подойти́ (подошёл, подошла́ — прош. вр.)	— juurde astuma
спо́рить (спо́рю, -ишь — наст. вр.)	— vaidlema
тем лучше	— seda parem
поста́вить (поста́вил, -ла — прош. вр.)	— panema
центнер	— tsentner

Ответь на вопросы.

Кто пришёл в поле помога́ть колхозникам? Что они делали? Кто ещё пришёл в поле? Что хотели делать Рейн и Анн? Кто поста́вил Рейна и Анн рядом с Лайне? Что сказал вожа́тый ребятам? Сколько коло́сьев собра́ли ребята к вечеру?

Глаголы на -ся.

Прошедшее время.

Единственное число

Мужской род:	Женский род:
я купался	я купалась
ты купался	ты купалась
он купался	она купалась

Множественное число

мы купались
вы купались
они купались

Упражнение 48. Вместо **он** напиши **она**.

Он удивился, когда увидел ребят. Он весело смеялся. Он родился на Кавказе. Он очень рассердился. Он каждый день купался в море. Он катался на лодке. Он волновался на экзамене. Он прощался с братом. Он хорошо учился.

Образец. Она удивилась, когда увидела ребят.

Упражнение 49. Напиши вместо **он — она**.

Он проснулся рано. Он умылся и оделся. Он позавтракал, взял книги и пошёл в школу. В школе он учился. После уроков он пришёл домой. Он пообедал и пошёл на гору. Там он катался на санках. Он весело смеялся.

Образец. Она проснулась рано.

Упражнение 50. Напиши данные предложения во множественном числе.

Единственное число	Множественное число
Она боролась за мир.	Они боролись за мир.
Ты катался с горы на санках.	Вы . . . . .
Он вернулся с юга.	Они . . . . .
Ты отправился в поход.	Вы . . . . .
Я весело смеялся.	Мы . . . . .
Я мчался на лыжах с горы.	Мы . . . . .
Я поделился книжкой с товарищем.	Мы . . . . .
Он спускался в долину.	Они . . . . .

§ 16.

РАЗГОВОР.

Урве: Скажи, Марет, где ты будешь жить летом?

Марет: Летом я буду жить у дедушки в колхо́зе.

Урве: Что ты там будешь делать?

Марет: Я буду помога́ть бабушке в огороде. Мы с нею будем полива́ть и поло́ть грядки.

Урве: А там есть река и лес?

Марет: Да, там лес и маленькая речка.

Урве: А ты купа́ться будешь?

Марет: Да, я буду купа́ться и ката́ться на лодке.

Урве: А лес там большой?

Марет: Лес? Большой и густо́й. А сколько там оре́хов, гриб о́в и я́год!

Я буду собирать грибы́, ягоды и оре́хи.

А где ты будешь жить летом, Урве?

Урве: Не знаю. Наверно, в го́роде.

Марет: Что ты будешь делать в городе?

Урве: Я буду гулять в парке и на берегу моря, буду читать книги и помогать маме.

Марет: Знаешь что, Урве, приезжай к нам летом в гости! Как весело будет вместе работать, гуля́ть и купа́ться.

Урве: Спасибо, Марет. Если мама позво́лит, я непреме́нно прие́ду.

разгово́р	— vestlus
наве́рно	— arvatavasti
позво́лить (позво́лю, -ишь — буд. вр.)	— lubama
непреме́нно	— tingimata
прие́хать (прие́ду, -ешь — буд. вр.)	— kohale sõitma

Будущее время. — Tulevik.

Что будет делать?

я буду читать	мы будем читать
ты будешь читать	вы будете читать
он будет читать	они будут читать
она будет читать	

Неопределённая форма.	Будущее время.
Что делать?	Что будет делать?
решать	он будет решать
разгова́ривать	он будет разгова́ривать
пока́зывать	он будет пока́зывать
бегать	он будет бегать

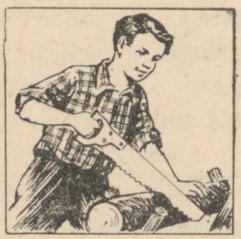
Упражнение 51. Ответь на вопросы по картинкам.

Что Айно будет делать завтра?





Что Март будет делать завтра?





Образец. Завтра Айно будет гладить бельё.

Упражнение 52. 1. Составьте предложения со следующими словами:

буду сажáть, будешь сéять, будет поливáть, будут помогáть, будем рабóтать, будете полóть, будут убирáть.

Образец. Я буду сажать цветы.

Упражнение 53. Образуй будущее время от выделенных глаголов.

Настоящее время.	Будущее время.
Рабочий строит дом.	Рабочий будет строить дом.
Учительница учит детей.	. . . . .
Мальчик ловит бабочку.	. . . . .
Колхозник косит траву.	. . . . .
Молотилка молóтит зерно.	. . . . .
Бригадир говорит с колхозником.	. . . . .
Айно кормит кур.	. . . . .

Упражнение 54. Спиши упражнение. Вместо точек напиши слова сегодня, завтра или вчера.

1. . . . я читал, писал, рисовал, учил уроки.
   . . . я читаю, пишу, рисую, учу уроки.
   . . . я тоже буду читать, буду писать, буду рисовать, буду учить уроки.
2. . . . учитель объясняéт урок.
   . . . учитель объяснял урок.
   . . . учитель будет объяснять урок.

Образец. Вчера я читал, писал, рисовал, учил уроки.

Упражнение 55. Спиши упражнение и вместо точек напиши будущее время от следующих глаголов: жить, собирать, удить, гулять, помогать, полóть, сгребать, собирать, брать, читать, загорáть, плавать, ходить.

Летом пионеры . . . в лагере. Летом дети . . . грибы и ягоды. Они . . . рыбу. Они . . . в лесу. Пионеры колхозникам. Они . . .

TRÜ Raamatukogu

грядки, ... сено, ... колосья. Дети ... книги в библиоте́ке. Они много ... . Они ... на солнце, ... в море. Они ... в горы.

О б р а з е ц. Летом пионеры б у д у т ж и т ь в лагере.

Упражнение 56. Спиши упражнение и поставь вместо слова с е г о д н я:

1) слово в ч е р а;
2) слово з а в т р а.

Сегодня я помога́ю бабушке. Мы полива́ем огурцы́ и по́лем морко́вь.

Сегодня Марет и Урве собирают мали́ну и оре́хи. Сегодня мой отец ко́сит коси́лкой клевер. Сегодня Антс сгреба́ет сухо́е сено. Сегодня колхозники делают стоги. Сегодня мы возим сено в сарай.

О б р а з е ц. 1. Сегодня я помогаю бабушке.

2. Вчера я п о м о г а л бабушке.
3. Завтра я б у д у п о м о г а т ь бабушке.

§ 17.

ДЕСЯТЬ МАЛЕНЬКИХ ДРУЗЕЙ.

(Перевод с китайского.)

Папа Сяо-линя рано утром ушёл на заво́д.

Мама Сяо-линя пошла работать в поле.

А Сяо-линь оста́лся дома — у него никако́го дела не́ было.

Но Сяо-линь реши́л тоже пораба́тать. Он взял метлу́ и подмёл двор. А му́сор и камни он собра́л в корзину.

Потом Сяо-линь сделал грядки, взял семена́ и посе́ял их. Он принёс воду и стара́тельно поли́л грядки.

Когда все дела́ были сде́ланы, Сяо-линь сел отдохну́ть под деревом.

Папа верну́лся с работы и спросил Сяо-линя:

— Кто это вы́чистил двор?

Сяо-линь отве́тил:

— Мне помогли́ десять маленьких друзе́й.



Мать верну́лась с поля и спроси́ла:

— Кто сделал грядки?

Сяо-линь ответил:

— Мне помогли десять маленьких друзе́й.

— Где же они́ — твои десять маленьких друзей? — удиви́лись папа и мама.

— Смотри́те, — сказал Сяо-линь и по́днял руки: — вот они!



де́сять друзе́й	— kümme sõpra
кита́йский, -ая, -ое	— hiina
дело	— töö
подмести́ (подмёл, подмела́ — прош. вр.)	— pühkima
му́сор	— prügi
стара́тельно	— püüdlikult
удиви́ться (удиви́лся, удиви́лась — прош. вр.)	— imestama
подня́ть (по́днял, -а — прош. вр.)	— üles tõstma

Ответь на вопросы.

Куда ушёл рано утром отец Сяо-линя? Куда пошла́ работать мама? Что решил Сяо-линь? Что он сделал во дворе? Что он сделал в огоро́де? Что делал Сяо-линь под де́ревом? Кто помога́л Сяо-линю? Кто были его друзья́?

Будущее время.

Упражнение 57.

Неопределённая форма. *Что делать?*	Настоящее время. *Что делает?*	Прошедшее время. *Что делал?*	Будущее время. *Что будет делать?*
читать	он читает	он читал	он будет читать
писать	он . . .	он . . .	он . . .
слушать	он . . .	он . . .	он . . .
отвечать	он . . .	он . . .	он . . .
играть	он . . .	он . . .	он . . .
спрашивать	он . . .	он . . .	он . . .
рассказывать	он . . .	он . . .	он . . .
реша́ть	он . . .	он . . .	он . . .

Упражнение 58.

Настоящее время.	Будущее время.
Мы купаемся в море.	Мы будем купаться в море.
Мы смеёмся весело.	Мы . . . . .
Мы катаемся на лодке.	Мы . . . . .
Мы трудимся в поле.	Мы . . . . .
Мы готовимся к экзамену.	Мы . . . . .

Упражнение 59. Переведи.

Suvel me hakkame elama laagris. Me hakkame suplema iga päev meres. Me hakkame korjama metsas marju ja pähkleid. Me hakkame sõitma paadiga. Me hakkame abistama kolhoosis. Seal me hakkame kitkuma peenraid, kastma kapsaid. Metsas me hakkame korjama tammetõrusid ja seemneid.

§ 18.

ПЕЧЕНЬЕ.

По *В. А. Осеевой.*

Мама вы́сыпала на таре́лку пече́нье. Бабушка поста́вила на стол чашки. Все се́ли за стол. Вова придви́нул таре́лку к себе́.

— Дели́ по одному́, — сказа́л Миша.

Мальчики вы́сыпали всё пече́нье на стол и разложи́ли его на две ку́чки.

— Ро́вно? — спроси́л Вова.

Миша сме́рил глаза́ми ку́чки.

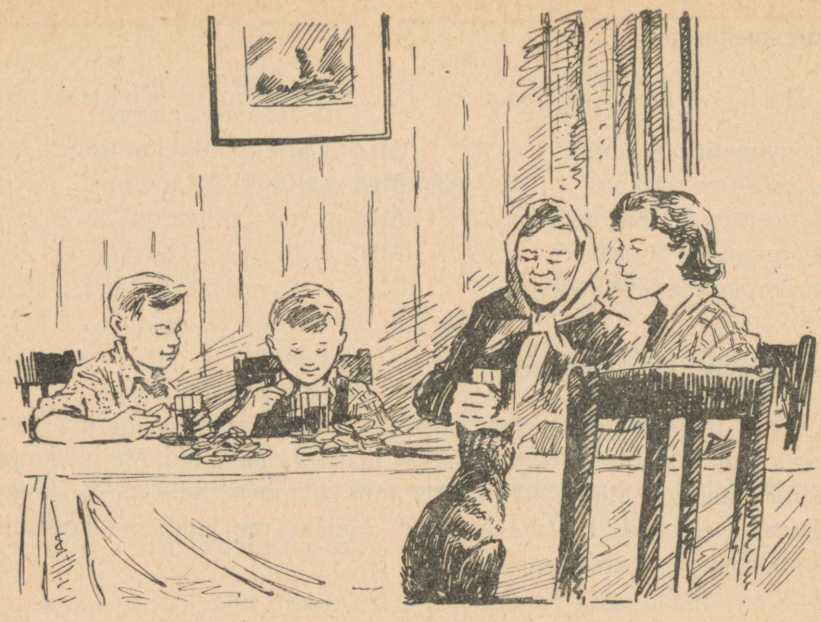
— Ро́вно. Бабушка, нале́й нам чаю!

Бабушка подала́ чай. За столо́м было тихо. Ку́чки пече́нья быстро уменьша́лись.

— Рассы́пчатое! Сла́дкое! — говорил Миша.

— Угу! — сказа́л Вова.

Мама и бабушка молча́ли. Когда мальчики съели всё пече́нье, Вова вздохну́л и вы́лез из-за стола́.



Миша съел после́дний кусо́чек и посмотре́л на маму — она меша́ла ло́жечкой нена́чатый чай. Он посмотрел на ба́бушку — она ела кусо́чек чёрного хлеба.

пече́нье	— küpsis
вы́сыпать (вы́сыпал, -а — прош. вр.)	— välja puistama
придви́нуть (придви́нул, -а — прош. вр.)	— lähemale tõmbama
дели́ть (дели́! дели́те! — повелит. ф.)	— jagama
разложи́ть (разложи́л, -а — прош. вр.)	— lahutama, jaotama
ку́чка	— hunnik
сме́рить (смерил, -а — прош. вр.)	— mõõtma
нали́ть (нале́й! нале́йте! — повел. ф.)	— kallama
уменьша́ться (уменьша́лся, уменьша́лась — прош. вр.)	— vähenema, kahanema

рассы́пчатый, -ая, -ое	— mure
вздохну́ть (вздохну́л, -а — прош. вр.)	— ohkama
меша́ть (мешал, -а — прош. вр.)	— segama
нена́чатый, -ая, -ое	— alustamata

Ответь на вопросы.

Что вы́сыпала на тарелку мама? Что поста́вила бабушка на стол? Кто придви́нул тарелку к себе? Кто разложи́л печенье на две ку́чки? Кто ел печенье? Какое было печенье? Почему бабушка и мама не ели печенья? Что ела бабушка? Что понял Миша, когда посмотрел на бабушку и маму? Кому стало стыдно?

Повелительная форма. — Käskiv vorm.

чита-**й**!	пиш-**и**!
чита-**йте**!	пиш-**ите**!

продолжай!	переведи!
продолжайте!	переведите!
отвечай!	запомни!
отвечайте!	запомните!
собирай!	расскажи!
собирайте!	расскажите!
повторяй!	дели!
повторяйте!	делите!

Настоящее время:	они чита-ют	они отвеча-ют	они собира-ют
Повелительная форма:	читай читайте	отвечай отвечайте	собирай собирайте

Упражнение 60. Продолжай по образцу.

они начинают	они уезжают	они оставляют
начинай!	. . . . .	. . . . .
начинайте!	. . . . .	. . . . .
они показывают	они ре́шают	они высыпают
. . . . .	. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .	. . . . .
они надевают	они убирают	они мешают
. . . . .	. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .	. . . . .

§ 19.

В КНИЖНОМ МАГАЗИНЕ.



А р н о: Здра́вствуйте! Скажите, пожа́луйста, каки́е у вас есть де́тские книги?

П р о д а в щ и́ ц а: Здра́вствуй! Смотри́, вот здесь новые книги. Я сейча́с тебе покажу́ интере́сную де́тскую книгу.

А р н о: Покажи́те, пожа́луйста!

Продавщи́ца: Вот, смотри́! Здесь книга Гайдара «Чук и Гек». Ты её читал?

Арно: Да, я её читал. Дайте, пожалуйста, вот эту ма́ленькую книгу.

Продавщи́ца: Эту? Это «Ска́зка о рыбаке́ и ры́бке» Пушкина.

Арно: Заверни́те её, пожалуйста, и напиши́те чек!

Продавщи́ца: Пожа́луйста, бери чек и заплати́ в кассе № 2.

Арно заплати́л в кассе и взял книгу.

Арно: Спасибо! Проща́йте!

Продавщи́ца: Прощай! Приходи́ к нам опять! Скоро мы полу́чим новые книги.



заверну́ть (заверни́, -те — повелит. ф.)	— sisse pakkima, sisse mässima
заплати́ть (заплати́, -те — повелит. ф.)	— maksma
приходи́ть (приходи́, -те — повелит. ф.)	— tulema
ско́ро	— varsti

Ответь на вопросы.

Кто пришёл в магазин? Что Арно хотел купить? Какую книгу ему показала продавщица? Какую книгу купил Арно? Где заплатил Арно за книгу? Кто завернул книгу? Что продавщица сказала Арно?

Повелительная форма.

I. Настоящее время:	они лов-ят	они ид-ут	они смотр-ят
Повелительная форма:	лов-и! лов-ите!	иди! ид-ите!	смотр-и! смотр-ите!

Упражнение 61. Продолжай по образцу.

они ид-ут — они лов-ят — они спеш-ат
иди! . . . . . .
идите! . . . . . .

они жд-ут — они люб-ят — они сид-ят
. . . . . .
. . . . . .

они бег-ут — они смотр-ят — они говор-ят
. . . . . .
. . . . . .

они заверн-ут — они приход-ят — они заплат-ят
. . . . . .
. . . . . .

После гласной -й (-те)	После согласной -и (-те)
отвечай! делай! играй! отвечайте! делайте! играйте!	зови! неси! тащи! зовите! несите! тащите!

Упражнение 62. Напиши во множественном числе.

Единственное число.	Множественное число.
Пиши чи́ще!	Пишите чище!
Откро́й окно!	. . . . .
Выходи́ из класса!	. . . . .
Чита́й громче!	. . . . .
Закро́й тетрадь!	. . . . .
Иди к доске́!	. . . . .
Принеси́ мел!	. . . . .

Исправля́й ошибки! . . . . . .
Дай дневни́к! . . . . . .
Отвеча́й лучше! . . . . . .
Слу́шай внима́тельно! . . . . . .

Упражнение 63. Переведи.

Ava aken! Sule uks! Loe kõvemini! Kirjuta korralikult! Too kriit! Mine tahvli juurde! Ütle veel üks kord! Korrake läbivõetut! Õppige hästi! Kirjuta ära see harjutus! Näita vihikut! Õpi see saimike pähe! Jutusta muinasjutt! Kuulake tähelepanelikult!

§ 20.

СОЛНЦЕ И ВЕТЕР.

По *К. Уши́нскому.*



Одна́жды Со́лнце и Ве́тер заспо́рили о том, кто из них сильне́е.

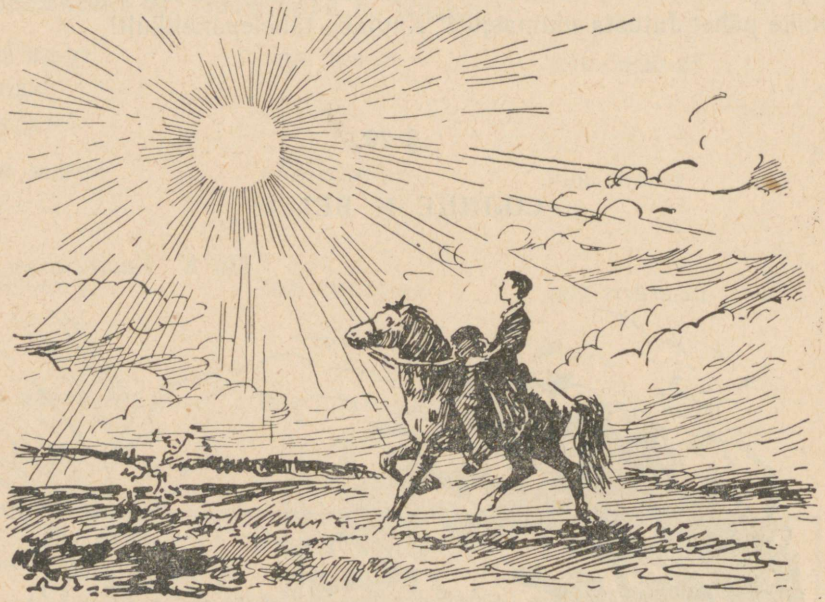
— Посмотри́, — сказал Ветер, — по доро́ге ска́чет вса́дник. Я сорву́ с него плащ!

Сказал и на́чал сильно дуть. Но вса́дник кре́пко ку́тался в плащ и ехал всё дальше и дальше.

Ве́тер серди́лся, осыпа́л бе́дного вса́дника дождём и сне́гом. А всадник все кре́пче ку́тался в плащ и скака́л дальше.

Тогда́ Солнце улыбну́лось, вы́глянуло из-за туч и обогре́ло землю и бедного всадника. Ему ста́ло жа́рко. Он снял плащ.

— Ви́дишь ли, — сказа́ло тогда́ Солнце Ве́тру, — ла́ской можно сделать бо́льше, чем си́лой.



ве́тер	— tuul
заспо́рить (заспорил, -а — прош. вр.)	— vaidlema hakkama
сильне́е	— tugevam, tugevamini
скака́ть (скачу́, -ешь — наст. вр., скака́л, -а — прош. вр.)	— ratsutama
вса́дник	— ratsanik
сорва́ть (сорву́, -ёшь — буд. вр.)	— maha rebima
плащ	— (käisteta) mantel
дуть	— puhuma

ку́таться (ку́тался, -лась — прош. вр.) — end sisse mähkima
серди́ться (серди́лся, -лась — прош. вр.) — pahandama
осыпа́ть (осыпа́л, -а — прош. вр.) — üle puistama
вы́глянуть (вы́глянул, -а, -о — прош. вр.) — välja vaatama
ту́ча — pilv
обогре́ть (обогре́л, -а, -о — прош. вр.) — soojendama
ла́ска — hellitus, lahkus
си́ла — jõud

Ответь на вопросы.

О чём заспорили между собой Солнце и Ветер? Кто скакал по дороге? Что стал делать Ветер? Кто кутался в плащ и ехал дальше? Чем осыпал Ветер бедного всадника? Что выглянуло из-за туч? Кого оно обогрело? Что сделал всадник? Чем можно сделать больше, чем силой?

Приставка. — Eesliide.

Приставка придаёт слову новое значение (uus tähendus).

Например: бежал — jooksis
вбежал — jooksis sisse
выбежал — jooksis välja
убежал — jooksis ära
прибежал — jooksis kohale

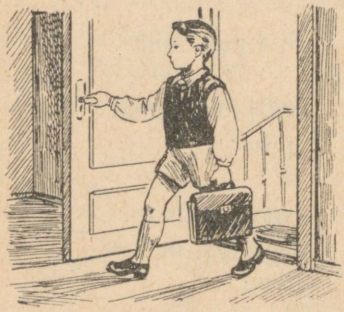
Упражнение 64. Подчеркни́ в вы́деленных словах приста́вку.

Весно́й прилета́ют птицы. Отец ухо́дит на рабо́ту. Прошло́ весёлое лето. Ученики быстро вхо́дят в класс. Из колхоза привози́ли в лагерь о́вощи и карто́фель. Пионеры выбега́ют на заря́дку.

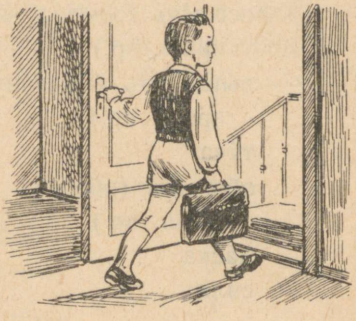
Образец. Весной **при**летают птицы.

Приставки.

в — (sisse) и вы — (välja)



входит



выходит

Мальчик **вхо́дит в** комнату.
Учитель **вошёл в** зал.
Птичка **в**летела **в** клетку.
Девочка **в**бежа́ла **в** класс.

Мальчик **вы**хо́дит **из** комнаты.
Учитель **вы́**шел **из** зала.
Птичка **вы́**летела **из** клетки.
Девочка **вы́**бежала **из** класса.

Упражнение 65. Спиши упражнение, подчеркни́ приста́вку и поста́вь вопрос откуда? или куда?

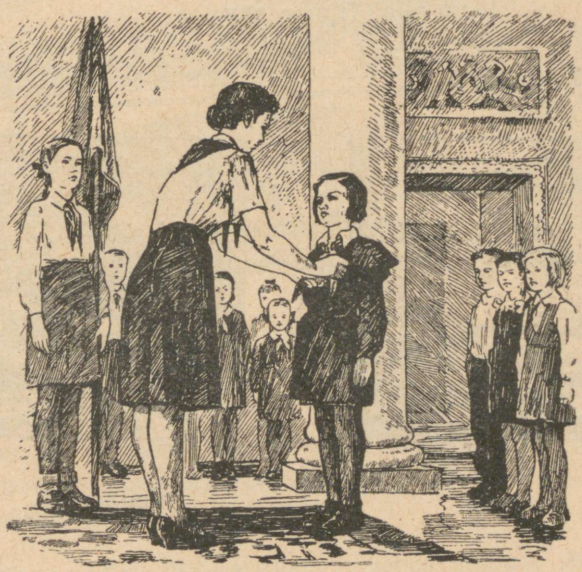
Рано у́тром колхо́зники в ы́ ш л и из колхоза. Грузовик в ы́ е х а л со двора. Пионеры в о ш л и́ в зал. Самолёт в ы́ л е т е л из Москвы́. Птичка в л е т е́ л а в окно. Колхозник в ъ е́ х а л в лес. Ребята в ы́ б е ж а л и из леса. Девочки в б е ж а́ л и в коридор. Поезд в ы е з ж а́ е т в Тарту в семь часов.

О б р а з е ц. Рано у́тром колхозники **вы**шли (откуда?) из колхоза.

§ 21.

ПИОНЕРСКИЙ ГАЛСТУК.

С. Щипачёв.



Как повя́жешь галстук,
берегú его,
он ведь с нашим знаменем
цвета одного.

А под этим знаменем
шли в огонь бойцы́,
за отчи́зну бились
братья и отцы́.

Как повя́жешь галстук,
берегú его,
он ведь с нашим знаменем
цвета одного́.

повяза́ть (повяжу́, -ешь — буд. вр.) — siduma
огóнь (род. п. огня) — tuli
боéц (род. п. бойца́) — võitleja

отчи́зна (родина) — isamaa
биться (бился, -лась, -лось — прош. вр.) — võitlema

Приставки.

у — (ära)



улете́ли

Журавли́ **у**лете́ли.
Отец **у**е́хал.
Соба́ка **у**бежа́ла.
Товарищ **у**шёл.
Брат **у**нёс книгу.

при — (kohale)



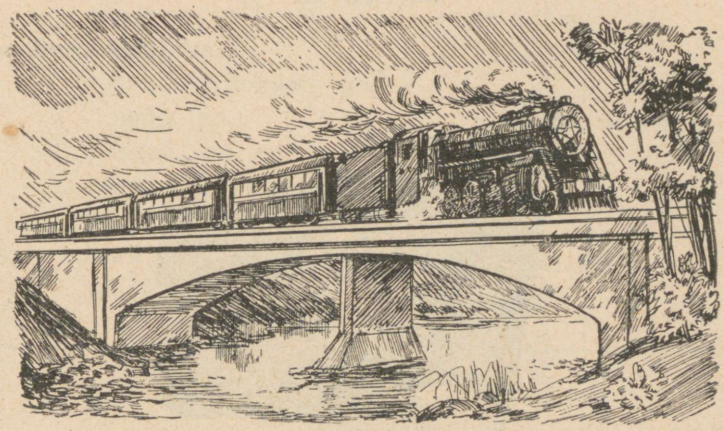
прилете́ли

Журавли **при**лете́ли.
Отец **при**е́хал.
Собака **при**бежа́ла.
Товарищ **при**шёл.
Брат **при**нёс книгу.

Упражнение 66. Вместо точек напиши нужный глагол.

Осенью птицы ... на юг. Весно́й с юга ... скворцы́. Собака ... утром в лес и ... только вечером. Отец ... на работу в восемь часо́в утра́, а ... в пять часо́в вечера.

О б р а з е ц. Осенью птицы у л е т а ю т на юг.



Поезд **пере**езжает через мост.

Упражнение 67. Напиши вместо точек данные слова: перебежа́л, перелете́л, переплы́л, переéхал, перешла́, перенёс, перехо́дят, перелéзла.

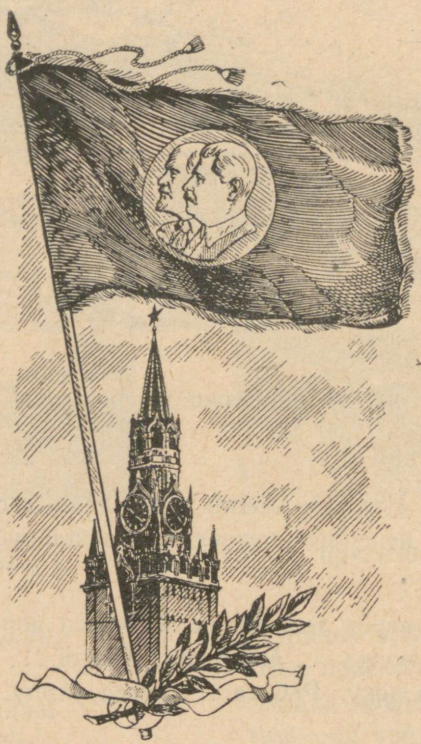
Самолёт ... через лес. Ёжик ... через дорогу. Мальчик ... через озеро. Девочка ... через луг. Поезд ... через мост. Брат ... сестру через реку. Ребята ... через улицу. Кошка ... через забор.

О б р а з е ц. Самолёт п е р е л е т е л через лес.

§ 22.

ОКТЯБРЬ.

З. Александрова.



Всем он бли́зок и до́рог,
све́тлый день Октября́.
Шко́льник, ско́лько пятёрок
в честь него́ у тебя́?

Дом до са́мого не́ба
у рабо́чих подро́с.
Го́ру све́жего хле́ба
дал наро́ду колхоз.

Лес клено́вый, кудря́вый,
вста́л, поля́ заслоня́.
Потруди́лись награ́ду
все для этого дня!

бли́зок, -а, -о	— on lähedane
до́рог, -а, -о	— on kallis
в честь него́	— tema auks
подрасти́ (подро́с, -ла́ — прош. вр.)	— pikemaks kasvama
све́жий, -ая, -ее	— värske
клено́вый, -ая, -ое	— vahtra-
кудря́вый, -ая, -ое	— kähar
поля́ заслоня́	— kaitstes põlde
наслáву	— tublisti

Приставки

по- и за-

Приставка **по-** пока́зывает:
1) что действие начало́сь (tegevus algas);
2) что действие продолжа́ется недо́лго (tegevus kestab lühikest aega).

1. Действие начало́сь:

пое́хал
пошёл
полете́л
поплы́л
побежа́л.
поле́з

2. Действие продолжается недолго:

почита́л
посмея́лся
поигра́л
попла́кал
поду́мал
поговори́л

Упражнение 68. Спиши упражнение и подчеркни слова, которые пока́зывают, что действие продолжа́ется недо́лго.

Мы поигра́ли на дворе́. Охо́тники поговори́ли о соба́ке. Вечером они погуля́ли на берегу́ моря. Ребята побе́гали в зале. После

обеда мы поработáли в садý. Мама и бабушка посидéли на травé. Зина почúстила сапогú. Хорошó вместе посмея́ться и помечтáть, поделиться книгой.

Образец. Мы поиграли на дворе.

Упражнение 69. Вместо точек припиши́ **вы-, во-** или **по-.**

Мальчик ... шёл в школу. По доро́ге он встретил това́рищей. Мальчики ... шли́ в класс. Они положи́ли сумки в парту. Мальчики ... шли из класса и ... шли в зал. В зале мальчики стали чита́ть стенгазе́ту.

Образец. Мальчик **пошёл** в школу.

Приставка **за-** пока́зывает нача́ло действия.

Действие начало́сь:

запе́л	**за**спо́рил
закричá́л	**за**ворчá́л
засмея́лся	**за**говори́л
заплáкал	**за**боле́л

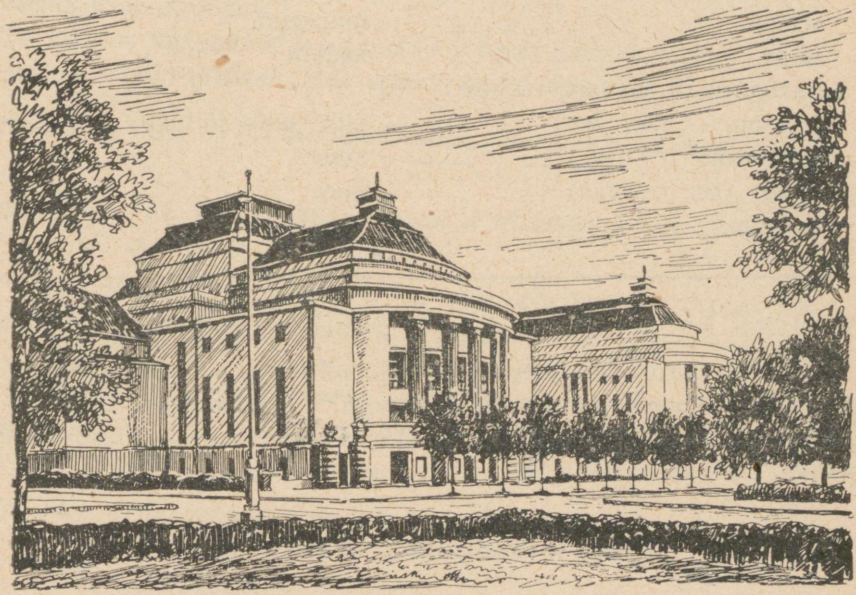
Упражнение 70. Напиши данные предложения так, чтобы они пока́зывали нача́ло действия.

Однажды солнце и ветер спорили о том, кто сильнее. Утром гудел гудок завода. Коля плакал, а Борис смеялся. В лесу кричала сова. Дети говорили все сразу. В саду пела птица.

Образец. Однажды солнце и ветер **заспорили** о том, кто сильнее.

§ 23.

ЭСТОНСКАЯ ССР.



Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика — одна́ из респу́блик Сове́тского Союза. Она нахо́дится на берегу́ Балти́йского мо́ря. Столи́ца Эсто́нии — город Таллин. Это самый большо́й и самый краси́вый город Сове́тской Эсто́нии. В го́роде красивые сады́, высо́кие дома́, больши́е фабрики, заво́ды и школы.

В го́роде 4 театра, музе́и и хоро́шие кино.

Таллин — порт. Сюда захо́дят кру́пные суда́.

На берегу́ моря нахо́дится прекра́сный парк — Кадрио́рг. Там мно́го интере́сного. Вот музе́й — дворе́ц и домик Петра́ I, а вот де́тский парк. Там всегда́ много ребя́т.

В Кадриорге нахо́дится зоопа́рк. В зоопа́рке живут ра́зные зве́ри и пти́цы.

Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика	— Eesti Nõukogude Sotsialistlik Vabariik
Балти́йское море	— Balti meri
Сове́тская Эсто́ния	— Nõukogude Eesti
музе́й	— muuseum
порт	— sadam
заходи́ть (я захожу́, ты захо́дишь — наст. вр.)	— siin: sisse sõitma
кру́пный	— suur
су́дно (мн. ч. суда́)	— laev
зоопа́рк	— loomaaed

Ответь на вопросы.

Где находится Эстонская ССР? Какой город в Советской Эстонии самый большой и самый красивый? Сколько театров в Таллине? Куда заходят крупные суда? Где находится прекрасный парк? Что находится в парке? Кто живёт в зоопарке?

Основа и окончание. — Tüvi ja lõpp.

Основа	Окончание
лес	—
(у) лес	-а
(в) лес	-у
(за) лес	-ом
мор	-е
(по) мор	-ю
(над) мор	-ем
фабрик	-а
(на) фабрик	-у
(с) фабрик	-и

Упражнение 71. Спиши упражнение и подчеркни́ в вы́деленных слова́х осно́ву одной черто́й, оконча́ние — двумя́.

Таллин — большой город. В городе высо́кие дома́. За городом прекра́сный парк. По городу е́дут грузовики́, трамва́и и автомоби́ли.

За парком находится море. По морю е́дет большо́е судно. У моря живу́т рыбаки́. Над мо́рем летит самолёт.

Образец. Таллин — большой город. В городе высо́кие дома́.

Упражнение 72. Спиши упражнение и подчеркни в выделенном слове окончание.

В городе большая фабрика. На фабрике строят машины. Утром рабочие спешат на фабрику. Вечером они идут с фабрики.

Инженеры построили новую школу. Наша школа большая и светлая. В школе учится много ребят. За школой красивый сад.

Образец. В городе большая фабрика.

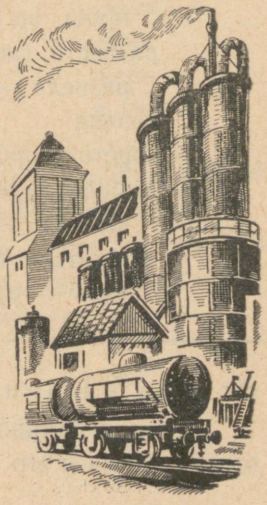
§ 24.

Леге́нда о горю́чем сла́нце.

Жил одна́жды зло́й поме́щик. У него́ было много земли́, но он не позволя́л даже ве́тки сорва́ть в своём лесу. Раз он уви́дел, что пастухи́ развели в лесу́ костёр. Поме́щик рассерди́лся и сказа́л, что́бы этого больше никогда́ не́ было. Но как не развести́ костёр осенью в холо́дный день! Не слу́шали пастухи́ хозя́ина.

Одна́жды злой поме́щик уви́дел в своём лесу большо́й костёр. Он бы́стро побежа́л к костру́. И что же он уви́дел? В костре́ не́ было ни одно́й ветки. Горе́л камень...

Камень сжа́лился над пастуха́ми.





легенда — legend, muistend
горючий сланец — põlevkivi
злой, -ая, -ое — kuri
поме́щик — mõisnik
позволя́ть (позволя́л, -а — прош. вр.) — lubama
сорва́ть (сорва́л, -а — прош. вр.) — rebima, murdma
развести́ (костёр) (развёл, развела́ — прош. вр.) — läitma (lõket)
хозя́ин — peremees
горе́ть (горе́л, -а — прош. вр.) — põlema
ка́мень (мужск. р.; род. п. — ка́мня) — kivi
сжа́литься (сжа́лился, сжа́лилась — прош. вр.) — halastama

Ответь на вопросы.

Кто жил одна́жды? У кого было много земли́? Чего нельзя́ было сорва́ть в его лесу́? Кто развёл в лесу костёр? Кто это уви́-

дел? Что он сказа́л пастуха́м? Почему пастухи́ не слу́шали хозя́ина? Что одна́жды опять уви́дел зло́й поме́щик? Что горе́ло в костре́? Како́й это был камень?

Имя существительное. — Nimisõna.

Имена существительные бывают:

1. Лю́ди: пасту́х, учи́тель, писа́тель, кузне́ц, поме́щик ...
2. Живо́тные: собака, кошка, волк, медведь, ло́шадь ...
3. Вещи: кле́тка, пенал, таре́лка, горшо́к, ведро́ ...

Упражнение 73. Выпиши отде́льно имена́ существи́тельные, обознача́ющие: 1) назва́ния люде́й, 2) назва́ния живо́тных, 3) назва́ния вещей.

Пасту́х, охо́тник, осёл, метла́, заяц, колхо́зник, молото́к, медве́дь, гвоздь, шофёр, белка, одея́ло, поду́шка, коро́ва, кузнец, поме́щик, рыба́к, верблю́д, соба́ка, грузин, аква́риум, олень, дневни́к, лётчик.

Образец. Названия людей: пастух, охо́тник ...

Твёрдая и мя́гкая осно́ва и́мени существи́тельного.

Твёрдая основа	Мягкая основа
парк	осень
порт	камень
город	огонь
дворец	зверь
костёр	жёлудь

Упражнение 74. Вы́пиши снача́ла (alul) слова́ с осно́вой на мягкую согла́сную, пото́м на твёрдую согла́сную.

Карто́фель, рынок, лагерь, мешо́к, рожь, председа́тель, день, сла́нец, вечер, гриб, свет, мир, жёлудь, сентя́брь, кле́вер, лошадь, ко́лос, поме́щик, пасту́х, ка́мень, вено́к, огонь.

Образец.

Мягкая осно́ва: карто́фель, лагерь ...
Твёрдая осно́ва: рынок, мешок ...

§ 25.

РЫБАКИ.



Весь год, зимо́й и ле́том, но́чью и днём, выхо́дят рыбаки́ в море лови́ть рыбу. Нелёгкое это дело. Ста́и рыб то приближа́ются к бе́регу, то ухо́дят далеко́ в море.

Ночью рыбаки́ выхо́дят в море. Рано утром с аэродро́ма вылета́ет самолёт на по́мощь рыбака́м. Лётчики внима́тельно наблюда́ют море. Вот они замеча́ют в воде большу́ю ста́ю рыб и подаю́т сигна́л рыбака́м.

Суда́ и мото́рные лодки рыбако́в бы́стро окружа́ют ста́ю и опуска́ют в море се́ти. Пото́м полные се́ти выта́скивают из мо́ря.

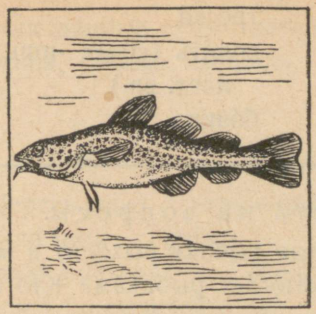
Наши рыбаки́ ловят сала́ку, ки́льку, ка́мбалу, треску́ и другу́ю рыбу.

Сала́ку чи́стят и соля́т в бо́чки. Большие грузовики́ везу́т я́щики и бо́чки с рыбой на ры́нок или в магазин.

Из ка́мбалы, трески́ и ки́льки делают на заво́де консе́рвы.



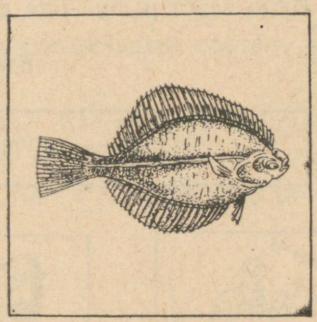
Бо́чка.



Треска́.



Консе́рвы.



Ка́мбала.

нелёгкий, -ая, -ое	— raske
ста́я	— parv
приближа́ться (приближа́юсь, -ешься — наст. вр.)	— lähenema
аэродро́м	— lennuväli
наблюда́ть (наблюда́ю, -ешь — наст. вр.)	— jälgima
сигна́л	— signaal
мото́рный, -ая, -ое	— mootor-
окружа́ть (окружа́ю, -ешь — наст. вр.)	— ümbritsema
опуска́ть (опуска́ю, -ешь — наст. вр.)	— alla laskma
сеть (женск. р.)	— võrk
сала́ка	— silk
ка́мбала	— lest

треска́	— tursk
соли́ть (солю, -ишь — наст. вр.)	— soolama
бо́чка	— tünn

Ответь на вопросы.

Когда рыбаки выхо́дят в море лови́ть рыбу? Какое это де́ло? Кто помога́ет рыбака́м? Кто внима́тельно наблюда́ет море? Что делают лётчики, когда замеча́ют большу́ю ста́ю рыбы? Что делают рыбаки́? Каку́ю рыбу ловят наши рыбаки́? Куда соля́т сала́ку? Куда везу́т рыбу? Где делают из ры́бы консервы?

Кто? Что?

Кто? — одушевлённые предметы.



Это кто?



Это кто?



Это кто?

Что? — неодушевлённые предметы.



Это что?



Это что?



Это что?

Упражнение 75. Напиши вместо точек данные существительные, обозначающие животных: свинья, собака, лошадь, коровушка (корова), овца, кошка.

Кто что даёт людям?

... в поле зе́млю па́шет	Шерсть свою ... прино́сит.
и теле́гу нам везёт.	Сало нам ... даёт.
Молока́ и мно́го мя́са	Крыс и мышек ... ло́вит.
нам ... даёт.	Дом ... стережёт.

Образец. **Лошадь** в поле зе́млю па́шет и теле́гу нам везёт.

Упражнение 76. К вы́деленным существи́тельным поста́вь вопрос кто? или что?

Пришла́ осень. Идёт дождь. Птицы улетели. Оста́лись только воробьи́. Ли́стья стали жёлтые. Колхозники убира́ют хлеб и овощи. Колхозники всегда сдают государству хлеб досро́чно.

Образец. Пришла́ **осень** (что?).

Упражнение 77. Переведи́.

Kes elavad Tallinnas? Eestlased elavad Tallinnas. Mis on mere kaldal? Mere kaldal on suur park. Kes jalutavad pargis? Lapsed jalutavad pargis. Mis on veel pargis? Pargis on veel loomaaed. Kes elavad loomaaias? Loomaaias elavad linnud ja loomad.

Упражнение 78. Вы́пиши данные предложе́ния по образцу́.

Рыбаки́ живут у мо́ря. Суда́ выхо́дят в море. Самолёты помога́ют рыбака́м. Лётчики пода́ют сигна́л рыбакам. Мото́рные ло́дки окружа́ют ста́ю. Рыбаки опуска́ют сеть в море. Грузовики везу́т рыбу в магази́н. Хозя́йки покупа́ют в магазине рыбу.

Образец.

Кто?	Что?
Рыбаки живут у моря.	Суда выходят в море.
. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .

§ 26.

ЗАГАДКИ.

1. На шесте дворе́ц,
   во дворце́ певе́ц.

2. Не коро́ва, а рога́та,
   молоко́ даёт ребя́там.

3. Чёрный, прово́рный,
   кричи́т «крак»,
   червяка́м враг.



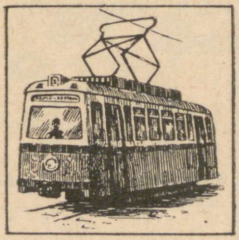
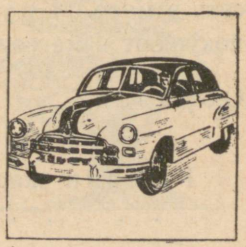




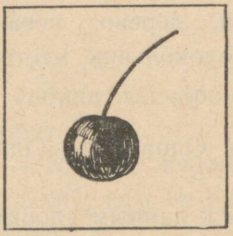
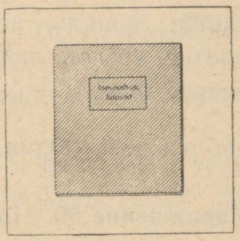
певе́ц	— laulja
рога́т, -а	— on sarviline
прово́рный, -ая, -ое	— kärmas
враг	— vaenlane

Род имён существительных. — Nimisõnade sugu.

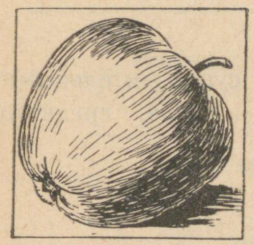
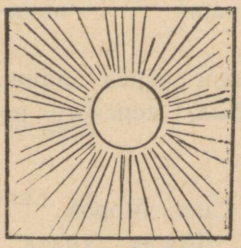
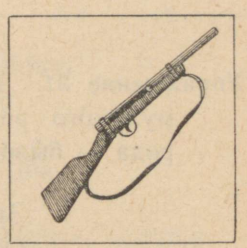
Мужско́й род. — Meessugu.

твёрдая основа	**основа на -й**	**мягкая основа (-ь)**
		
мальчик	трамва́й	автомоби́ль

Женский род. — Naissugu.

-а	-я	мягкая основа (-ь)
		
девочка	вишня	тетрадь

Средний род. — Kesksugu.

-о	-е	-ё
		
яблоко	солнце	ружьё

Со словами мужско́го рода употребля́ются (tarvitatakse) — мой, твой, наш, ваш, этот, оди́н.

Со словами же́нского рода употребля́ются — моя́, твоя́, наша, ваша, эта, одна́.

Со словами среднего рода употребля́ются — моё, твоё, наше, ваше, это, одно́.

Например: Этот стол, эта крова́ть, это окно́. Один портфе́ль, одна́ тетра́дь, одно́ перо́.

Упражнение 79. Напиши перед данными словами о д и н, о д н а или о д н о.

Сноп, ночь, озеро, астра, гриб, теле́га, жеребёнок, стог, стадо, сара́й, лошадь, коси́лка, дерево, коса́, полоте́нце, руба́шка, платье, левко́й, лодка, колоко́льчик, место, ружьё, гнездо́, тетрадь, ведро, дело.

О б р а з е ц. Один сноп. Одна ночь. Одно озеро.

Упражнение 80. Напиши к данным словам подходя́щие (sobivad) существительные.

Мой отец	твой ...	этот пионер	один ...
моя ...	твоя ...	эта ...	одна ...
моё ...	твоё ...	это ...	одно ...

наш колхоз	ваш ...
наша ...	ваша ...
наше ...	ваше ...

Упражнение 81. Напиши перед данными существительными мужско́го рода **был,** женского рода — **была́,** среднего рода — **бы́ло.**

Зима́. Снег. Моро́з.
Осень. Дождь. Холод. Ветер.
Лето. Ию́нь. Сенако́с. Солнце.
Май. Весна́. Утро. Пара́д.

О б р а з е ц. Была́ зима́. Был снег.

§ 27.

СПОР ЖИВОТНЫХ.

По *К. Ушинскому.*

Корова, лошадь и собака заспо́рили между собо́ю, кого из них хозя́ин больше любит.

— Коне́чно, меня, — говорит лошадь. — Я ему плуг и борону таска́ю, дрова и́з лесу вожу́; сам он на мне в город е́здит. Пропа́л бы он без меня совсе́м.

— Нет, хозяин любит больше меня, — говорит корова. — Я всю семью́ молоком кормлю́.

— Нет, меня, — ворчи́т собака. — Я его добро́ стерегу́.

Услышал хозяин спор и говорит:

— Переста́ньте спорить: все вы мне нужны́, и каждый из вас хоро́ш на своём месте.

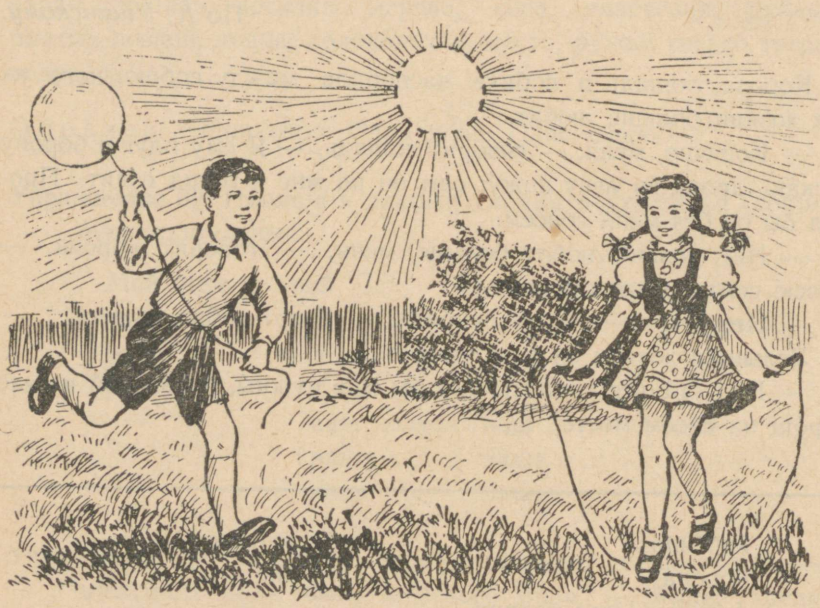
коне́чно	— muidugi
борона́	— äke
е́здить (е́зжу, е́здишь — наст. вр.)	— sõitma
пропасть (пропал, -а — прош. вр.)	— hukkuma, kaduma
совсем	— täiesti
ворча́ть (ворчу́, -и́шь — наст. вр.)	— urisema
добро́	— vara
услы́шать (услы́шал, -а — прош. вр.)	— kuulma
переста́нь! переста́ньте!	— lakka! lakake!
хоро́ш, -а́, -о́, -и́	— on hea

Ответь на вопросы.

Какие животные заспо́рили между собой? О чём они спорили? Что сказала лошадь? Что сказала корова? Что сказала собака? Кто услышал этот спор? Что сказал хозяин?

Он, она, оно.

Мужской род. Средний род. Женский род.



Брат играет. Солнце светит. Сестра прыгает.
Он играет. **Оно** светит. **Она** прыгает.

Вместо существи́тельных мужско́го рода можно поста́вить слово **он.** Отец работает — **он** работает.

Вместо существительных же́нского рода можно поста́вить слово **она.** Сестра учится — **она учится.**

Вместо существительных среднего рода можно поставить слово **оно.** Солнце светит — **оно** светит.

Упражнение 82. Вместо точек напиши о н, о н а или о н о.

1. Мой брат уехал в Москву. ... будет там учиться.
2. Энн Лепик работает хорошо и быстро. ... кузнец.
3. Яблоко упало с дерева. ... красное.

4. Перо не пишет. ... старое.
5. Арно купил лыжи. ... физкульту́рник.
6. Солдат взял ложку. ... съел кашу.
7. Анна чистит картофель. ... варит суп.

Образец. Мой брат уехал в Москву. Он будет там учиться.

Упражнение 83. Переведи.

Meie kool. Meie klass. Meie õpetaja. Minu tädi. Minu onu. Minu vanaisa. Sinu vihik. Sinu pinal. Teie kolhoos. Teie õpetaja. See aer. See järv. See paat. Üks vihik. Üks ämber. Üks kala.

§ 28.

ТОПОР.



Пришёл солда́т в село́ на кварти́ру и говори́т хозя́йке:
— Здравствуй, стару́шка! Дай мне чего́-нибудь пое́сть!
А стару́шка отвечает:
— Да не́чего, милый!
— Вари́ кашу!
— Да не́ из чего, милый!

— Дава́й топор, я из топора́ сварю́.

«Дай-ка посмотрю́, как он из топора́ кашу сва́рит», — поду́мала старушка и принесла́ топор.

Солдат положи́л топор в горшо́к, нали́л воды́, поста́вил в печь и давай вари́ть. Варил-варил, попро́бовал и говори́т:

— Хорошая каша! Вот только бы крупы́ подсы́пать.

Принесла́ ба́ба крупы́. Солда́т опять стал вари́ть, попро́бовал и говорит:

— Совсе́м бы каша гото́ва, только бы ма́сла приба́вить.

Принесла ба́ба масла.

Свари́л солдат ка́шу.

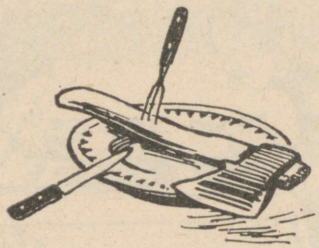
— Ну, хозя́йка, дава́й теперь хле́ба да со́ли, да бери́ ложку. Дава́й кашу есть.

Съе́ли они кашу, стару́ха и спрашивает:

— А что́ же, когда́ топор будем есть?

Солдат попро́бовал топор вилкой и говорит:

— Не гото́в. Ты его завтра ещё свари́.



село́ — küla
кварти́ра — korter
че́го-нибудь — midagi
стару́ха — vanaeit
не́чего (нет ничего) — pole midagi
вари́ть (варю́, -ишь — наст. вр., вари́! вари́те! — повел. ф.) — keetma
не́ из чего — pole millestki
поду́мать (поду́мал, -а — прош. вр.) — mõtlema

попро́бовать (попро́бовал, -а — прош. вр.)	— maitsema, proovima, katsuma
крупа́	— tangud
подсы́пать (подсы́плю, -лешь — буд. вр.)	— puistama, juurde lisama
приба́вить (приба́влю, -вишь — буд. вр.)	— juurde lisama
соль (женск. р.)	— sool

Ответь на вопросы.

Куда пришёл солдат? Что он хотел? Кто ему ничего́ не дал? Что солдат стал вари́ть из топора? Чего́ он подсы́пал? Чего́ он приба́вил? Какая вы́шла каша? Что спроси́ла стару́шка, когда они съели кашу? Что ответил солдат?

Существительные мужского и женского рода на -ь.

Мужской род.		Женский род.	
зверь	автомоби́ль	мебель	ель
медве́дь	календарь	дверь	осень
оле́нь	лагерь	крова́ть	площадь
журавль	день	тетра́дь	печь
лебедь	дождь	соль	обувь
гусь	карто́фель	морко́вь	жизнь
лопа́рь	жёлудь	сире́нь	лошадь
житель	ого́нь	помощь	рожь
портфе́ль	камень	соль	степь

1. Имена существительные, которые оканчиваются на **-жь, -чь, -шь, -щь, — женского рода.**

Например: рожь, печь, мышь, вещь, помощь, дочь, речь, ночь и др.

2. Имена существительные, которые оканчиваются на **-сть, — женского рода.**
Например: радость, кость, шерсть, новость и др.

Исключение (erand): гость.

3. Имена существительные, которые оканчиваются на **-тель, — мужского рода.**

Например: житель, приятель, учитель, председатель и др.

4. Названия месяцев — все мужского рода:
январь, февраль, апрель, июнь, июль, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь.

Упражнение 84. Спиши упражнение, подчеркни существительные на **-ь** и определи род (määra sugu) этих слов.

Осень в саду.

С поля убрали рожь, пшеницу и овёс. В огороде убрали лук и помидоры. Сейчас убирают морковь. В саду уже мало цветов. Весной здесь цвели тюльпаны, фиалки, пионы, ландыши и сирень, а сейчас цветут только левкои и астры. Деревья желтеют. Только ель стоит зелёная.

Образец. Осень (женск. р.) в саду.

Упражнение 85. То же задание, что и в упражнении 84.

На Севере.

На Севере больши́е леса́. Там живу́т разные звери и птицы. В лесу́ живу́т медве́ди и волки. Медве́дь — сильный зверь. Оле́нь тоже сильный зверь. Олень быстро бегает. У него краси́вые рога́. Вот озеро. На озере плавают серый гусь и белый лебедь. А там в боло́те стои́т жура́вль. Жура́вль ловит лягу́шек.

Образец. Медве́дь (мужск. р.) — сильный зверь (мужск. р.).

Упражнение 86. Вместо точек напиши нужное имя существительное.

Мужской род.	Женский род.	Средний род.
Сентя́брь прошёл.	Весна прошла́.	Лето прошло́.
... наступи́л.	... наступи́ла.	... наступи́ло.
... встал.	... встала.	... встало.
... заболе́л.	... заболе́ла.	... заболе́ло.
... рос.	... росла́.	... росло́.
... пропа́л.	... пропа́ла.	... пропа́ло.

Упражнение 87. Переведи.

1. Möödus öö. Saabus hommik.
2. Vend haigestus. Pea hakkas valutama. Hammas hakkas valutama. Kõrv hakkas valutama.
3. Saabus talv. Oli pakane. Sadas lund.

§ 29.

КОЛОБОК.

Жили-были стари́к со стару́хой. Испекла́ старуха колобо́к и положи́ла на окно́. Колобок полежа́л-полежа́л на окне́ да вдруг и покати́лся — с окна на скаме́йку, со скамейки на́ пол, по́ полу к двери, потом на крыльцо́, с крыльца́ на двор, со двора́ за воро́та — и покати́лся по дороге.



Ка́тится колобо́к по дороге, а навстре́чу заяц.
— Колобо́к, колобо́к, я тебя́ съем!
— Не ешь меня, зайчик косой, я тебе песенку спо́ю:



Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл
и от тебя, заяц, уйду́!

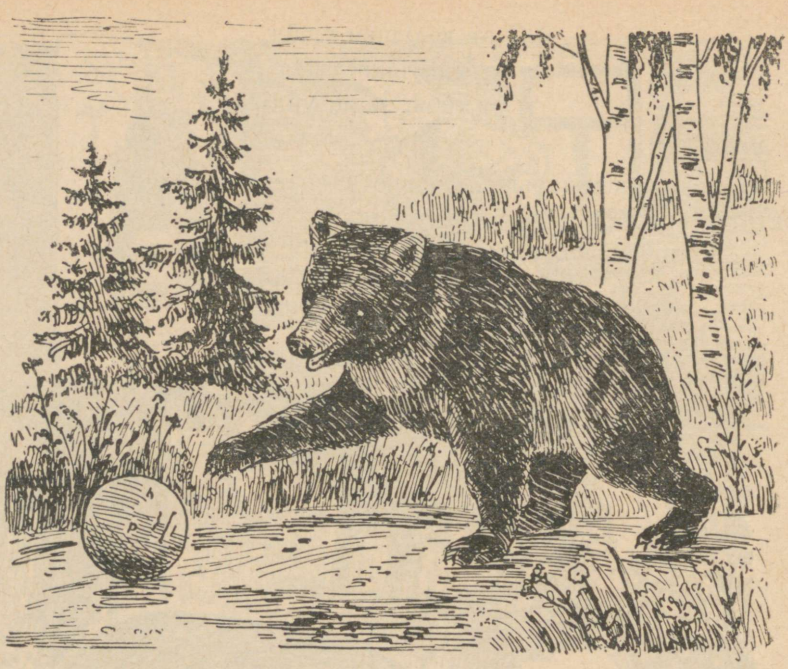
И покати́лся дальше. Только заяц его и видел.
Ка́тится колобо́к, а навстре́чу волк:
— Колобок, колобок, я тебя съем!



— Не ешь меня, серый волк, я тебе песенку спою́:

Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл,
я от зайца ушёл
и от тебя, волк, уйду!

И покати́лся дальше. Только волк его и видел.



Катится, катится колобок, а навстре́чу ему медве́дь:
— Колобок, колобок, я тебя съем!
— Нет, косола́пый, где тебе съесть меня!

Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл,
я от зайца ушёл,
я от волка ушёл
и от тебя, медведь, уйду!

И покатился дальше. Только медведь его и видел.
Катится колобок, а навстречу лиса́:
— Здравствуй, колобок! Какой ты хоро́шенький!
А колобок запе́л:

Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл,
я от зайца ушёл,
я от волка ушёл,
от медведя ушёл
и от тебя, от лисы́, уйду́!



— Какая славная песенка! Только я плохо слышу; сядь-ка мне на нос и спой ещё раз.

Колобок прыг! лисе на нос, а лиса его — ам! — и съела.



колобо́к (род. пад. колобка́)	— kakk
испекла́	— küpsetas
полежа́ть (полежа́л, -а — прош. вр.)	— (veidi) lamama
покати́ться (покати́лся, -лась — прош. вр.)	— veerema hakkama
кати́ться (качу́сь, ка́тишься — наст. вр.)	— veerema
навстре́чу	— vastu
съесть (съем, съешь — буд. вр.; съел, -а — прош. вр.)	— ära sööma
уйти́ (уйду́, -ёшь — буд. вр.)	— ära minema
дальше	— edasi
только его и видел	— ja vaevalt teda veel nägi
косола́пый, -ая, -ое	— kompjalgne; saamatu
хоро́шенький, -ая, -ое	— kena, nägus
славный, -ая, -ое	— kena
сядь! сядьте!	— istu! istuge!

Ответь на вопросы.

Что однажды испекла́ старуха? Куда она положила колобо́к? Куда покатился колобок? Каких звере́й он встретил? Что говорили ему звери? От кого ушёл колобок? Кого ещё встретил колобок? От кого колобок не ушёл? Что сделала лиса́?

Единственное и множественное число имён существительных.

Nimisõnade ainsus ja mitmus.

Имена́ существи́тельные име́ют два числа́: еди́нственное и множественное.

Еди́нственное число́ обозначáет
один предме́т:



Это — гриб.



Это — роза.



Это — письмо́.

Множественное число́ обозначáет
много предме́тов:



Это — грибы́.



Это — розы́.



Это — пи́сьма.

Множественное число́ существи́тельных образу́ется при помощи оконча́ний **-ы, -и, -а, -я.**

Окончание **-ы** име́ют существительные мужско́го рода на твёрдый согла́сный (дуб — дубы́) и женского рода на **-а** (страна́ — стра́ны).

Например:

заво́д — заво́ды	маши́на — маши́ны
колхо́з — колхо́зы	учени́ца — учени́цы
наро́д — наро́ды	газе́та — газе́ты
мо́лот — мо́лоты	корзи́на — корзи́ны

Если же основа существительного оканчивается на

г, к, х,
ж, ч, ш, щ,

то множественное число образуется при помощи окончания **-и.**

Например:

враг — враги	нож — ножи
рак — раки	грач — грачи
орех — ореха	крыша — крыши
книга — книги	роща — рощи
река — реки	свеча — свечи
палка — палки	туча — тучи

Упражнение 88. Напиши следующие имена существительные во множественном числе.

Килька, машина, задача, лодка, груша, бочка, орех, рыбак, крыша, стройка, экскаватор, мяч, боровик, жнейка, колокольчик, пастух, школьница, экзамен, дневник, бригада, узбек, сноп, воз, улитка.

Образец. Килька — кильки. Машина — машины.

Все остальные существительные мужского и женского рода имеют окончание **-и.**

Например:

-й	**-ь**	**-я**
урожай — урожаи	лагерь — лагери	деревня — деревни
сарай — сараи	житель — жители	вишня — вишни
герой — герои	артель — артели	кухня — кухни
левкой — левкои	сеть — сети	сабля — сабли

Упражнение 89. Спиши упражнение и поставь слова́ в скобках во множественном числе́.

Наш город.

Наш город растёт. Строят новые (заво́д) и (фабрика). Строят новые (школа). Постро́или (магази́н) и (баня). В городе есть детские (сад), (теа́тр), (музе́й), (апте́ка), (клуб). Краси́вые (автомоби́ль) и (авто́бус) едут по городу. Едут по улицам (трамва́й). В городе краси́вые (сад) и (парк).

Образец. Строят новые заво́ды и фабрики.

Окончание **-а** имеют существительные среднего рода на **-о**: окно́ — о́кна.

Окончание **-я** имеют существительные среднего рода на **-е, -ё:** по́ле — поля́, ружьё — ру́жья.

Например:

-о	**-е**
село́ — сёла	поле — поля́
о́зеро — озёра	море — моря́
ведро́ — вёдра	упражне́ние — упражне́ния
гнездо́ — гнёзда	собра́ние — собра́ния
письмо́ — пи́сьма	обеща́ние — обеща́ния.

Упражнение 90. Напиши выделенные слова во множественном числе́.

На скаме́йке стои́т ведро́. На столе́ лежи́т письмо́. На крова́ти лежи́т одея́ло. Тут виси́т полоте́нце. На лугу́ пасётся стадо. За лесом нахо́дится озеро. В корзи́не лежи́т яйцо́. За горо́й нахо́дится поле.

Образец. На скаме́йке стоя́т вёдра.

Множественное число.

Мужской род.	Женский род.	Средний род.
-ы, -и	**-ы, -и**	**-а, -я**
колхо́з — колхо́зы	шуба — шубы	слово — слова́
флаг — флаги	книга — книги	стадо — стада́
музе́й — музе́и	вишня — вишни	море — моря́
гусь — гуси	дверь — двери	поле — поля́

Упражнение 91. Напиши выделенные слова во множественном числе.

Колхозник идёт в поле. В поле рабо́тает жнейка. Женщина вяжет снопы́. Пионер помогает колхо́зникам. Девочка убира́ет с по́ля коло́сья. Мальчик носит снопы́. Колхо́зница делает бабку.

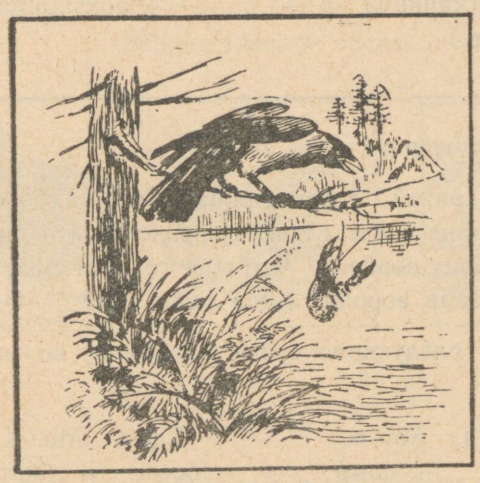
Образец: Колхозники идут в поле.

§ 30.

ВОРОНА И РАК.

Воро́на пойма́ла рака. Она села на дерево у реки́. Сидит, а рака держит в клюве.

Видит рак — дело плохо, ворона хочет его съесть. Вот он и



говорит воро́не: «Хороший был твой отец, хорошая была твоя мать! Хорошие были птицы!»

Ворона каркает: «Угу́!» — а рака держит в клюве.

Рак говорит: «Хороший был твой брат, хорошая была твоя сестра! Хорошие были птицы!»

«Угу!» — каркает ворона, машет крыльями, а рака держит в клюве.

Рак говорит: «Хорошие они были птицы! Но не таки́е, как ты! Ты краса́вица».

«Ага!» — радостно каркнула воро́на и откры́ла клюв. А рак упа́л в воду.

клюв	— nokk
в клюве	— nokas
мать	— ema

каркать (каркает, каркают — наст. вр.; каркал, -а — прош. вр.)	— kraaksuma
крыло́ (мн. ч. кры́лья)	— tiib
маха́ть (машу́, -ешь — наст. вр.)	— vehkima, soputama
не таки́е	— pole säärased
краса́вица	— kaunitar
каркнуть (каркнул, -а — прош. вр.)	— kraaksatama

Ответь на вопросы.

Кто поймáл рака? Кудá воронá села? Кого она держит в клюве? Что ворона хочет сделать с раком? Что рак говори́т вороне? Что говорит воронá? Что ещё говорит рак? Кто откры́л клюв? Что сказала ворона? Куда упáл рак?

Запомни слéдующие существи́тельные во мнóжественном числе!

Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
дом	— домá	брат	— брáтья
лес	— лесá	стул	— сту́лья
глаз	— глазá	колос	— колóсья
город	— городá	лист	— ли́стья
вечер	— вечерá	друг	— друзья́
луг	— лугá	дерево	— дерéвья
поезд	— поездá	перо	— пéрья
берег	— берегá	крыло	— кры́лья

Упражнение 92. Спиши упражнение и поставь данные в скóбках словá во множественном числе.

В нашем классе большие (окно). У нас есть большие (озеро). В СССР строят большие (город). В городе строят новые (дом). У ученика в пенале лежат (перо). У стола стоят (стул). Осенью желтéют (лист). В лесу растут (дерево). Ребята собирали в поле (колос).

Образец. В нашем классе большие окна.

Упражнение 93. Переведи.

Veoautol on kotid ja tünnid. Tünnis on kilud. Tallinn ja Tartu on suured linnad. Linnas on ilusad aiad, kõrged majad, suured vabrikud, tehased ja koolid. Põllul töötavad traktorid, kombainid, niidumasinad. Ehitusel töötavad suured ekskavaatorid.

Прочитай по картинкам.

Множественное число.







§ 31.

ТОЛЯ ПЕРЕМЕНИЛ СВОЁ РЕШЕНИЕ.

Толя Михайлов заболе́л и долго не ходи́л в школу. Когда он пришёл в класс, он решил, что учи́ться уж поздно.

— Всё равно́ не догоню́. Лучше оста́нусь на второ́й год, — сказал он това́рищам.

Но пионе́ры не согласи́лись с Толей. Они попроси́ли совет дружи́ны поговори́ть с ним.

— У тебя ещё много времени впереди́, а ты руки опусти́л, — сказали ему на сове́те комсомо́льцы.

— Мы помо́жем тебе, — сказали пионеры.

Толя помолча́л, потом ответил:

— Буду стара́ться.

Толя переменил своё реше́ние и решил вместе со всеми перейти́ в следующий класс.

Все стали ему помога́ть: комсомо́льцы, учителя и пионеры.

Пословица. Уче́нье — свет, а неуче́нье — тьма.

переменúть (переменúл, -а прош. вр.)	— muutma
решéние	— otsus
поздно	— hilja
всё равнó	— ükskõik
догнáть (догонú, -ишь — буд. вр.)	— järele jõudma
остáться (остáнусь, -ешься — буд. вр.)	— jääma
согласúться (сóгласился, -лась — прош. вр.)	— nõustuma
попросúть (попросúл, -а — прош. вр.)	— paluma
совет дружúны	— maleva nõukogu
рýки опустúл	— kaotas lootuse
стараться (стараюсь, -ешься — наст. вр.)	— püüdma
перейтú (перейдý, -ёшь — буд. вр.)	— üle minema
слéдующий, -ая, -ее	— järgmine
учéнье	— õppimine
тьмá	— pimedus

Ответь на вопросы.

Кто заболéл и долго не ходúл в школу? Что решил Толя, когда пришёл в школу? О чём попросúли пионеры совет дружúны? Что сказали Толе комсомóльцы? Кто обещáл помочь Толе? Что теперь решúл Толя? Кто стал помогáть Толе?

Имена существительные, которые употребляются только в единственном или множественном числе.

Некоторые имена существительные употребля́ются только в **единственном числе.**

О в о щ и:

Карто́фель, морко́вь, репа, лук, капуста, свёкла и др.

Исключе́ния: тома́т — тома́ты, помидо́р — помидо́ры, огуре́ц — огурцы́, боб — бобы́.



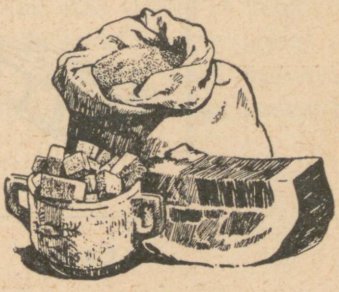
Я г о д ы:

Клю́ква, брусни́ка, мали́на, черни́ка, виногра́д и др.



П р о д у к т ы:

Мука́, молоко́, сыр, мясо, сахар, крупа́, соль и др.



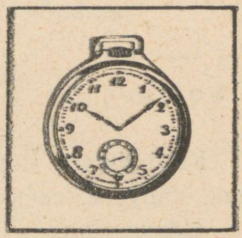
Некоторые имена существительные употребляются только во **множественном числе.**



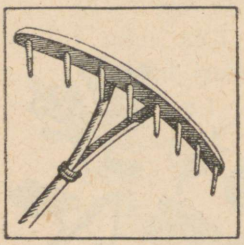
Черни́ла.



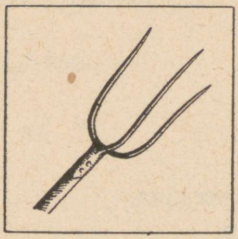
Де́ньги.



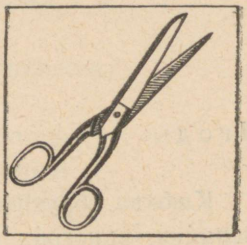
Часы́.



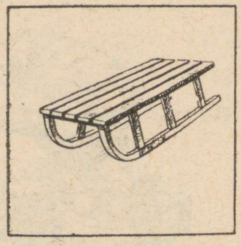
Гра́бли.



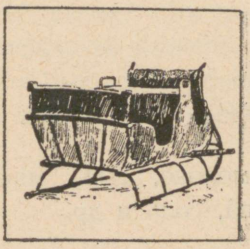
Ви́лы.



Но́жницы.



Санки.



Сани.

Упражнение 94. Выпиши в столбик существительные, которые имеют единственное и множественное число. В другой столбик выпиши существительные, которые имеют только единственное число, и в третий столбик — существительные, которые имеют только множественное число.

Образец.

Имеют ед. и множ. число.	Имеют только ед. число.	Имеют только множ. число.
дом — дома́	молоко́	сани

Мыло, ученик, морко́вь, сахар, ножницы, черни́ла, задача, масло, перо, воро́та, часы́, капуста, картофель, лук, грабли, брусни́ка, яблоко, санки, море, дерево, вилы, левкой, дрова, брат, крыло́, луг, штаны́, крупа́, соль.

Упражнение 95. Переведи.

Sinine tint. Teravad käärid. Väike kelk. Uus saan. Seinakell. Uus värav. Punased tomatid. Valged sirelid. Punased vaarikad. Lõhnavad levkoid. Hiiglasuured ekskavaatorid. Uus reha.

Упражнение 96. Переведи.

Lapsed töötavad aias. Kevadel õitsevad aias sirelid ja maikellukesed. Praegu õitsevad ainult astrid ja levkoid. Köögiviljaaias on peenrad. Peenral kasvavad sibulad ja porgandid. Seal kasvavad naerid ja kapsad. Marta korjab tomateid ja kurke. Põllul kasvavad kartulid. Seal töötavad kolhoosnikud.



ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОБЕЩАНИЕ ЮНОГО ПИОНЕРА

Я, юный пионер Советского Союза, перед лицом своих товарищей торжественно обещаю быть верным заветам Ленина, твёрдо стоять за дело нашей Коммунистической партии, за победу коммунизма. Обещаю жить и учиться так, чтобы стать достойным гражданином своей советской Родины.



перед лицо́м	— (kellegi) ees
обеща́ть (обеща́ю, -ешь — наст. вр.)	— tõotama
досто́йный, -ая, -ое	— vääriline
граждани́н (мн. ч. гра́ждане)	— kodanik

Склонение. — Käänamine.

Ворона́ (кто?) поймала рака. У вороны (у кого?) в клю́ве рак. Рак сказал вороне (кому?): «Хороший был твой отец!» Рак увидел ворону (кого?). Рак говорил с вороной (с кем?). Мы читали о вороне (о ком?).

Склонение.

Одно и то же существительное может иметь разные окончания: ворона, у вороны, вороне, ворону, с вороной, о вороне.

В русском языке шесть падеже́й (kuus käänet).
Падежи́ отвеча́ют на следующие вопросы:

Имени́тельный	*кто?*	*или*	*что?*
Роди́тельный	*кого́?*	*или*	*чего́?*
Дательный	*кому́?*	*или*	*чему́?*
Вини́тельный	*кого́?*	*или*	*что?*
Твори́тельный	*кем?*	*или*	*чем?*
Предло́жный	*о ком?*	*или*	*о чём?*

§ 33.

ПРОСТО СТАРУШКА.

По *В. Осеевой*.



По улице шли мальчик и девочка. А впереди́ них шла стару́шка. Было очень скользко. Старушка поскользну́лась и упа́ла.

— Подержи́ мои книжки! — крикнул мальчик, переда́л девочке свою сумку и бросился на помощь старушке.

Когда он верну́лся, девочка спросила его:

— Это твоя бабушка?

— Нет, — отве́тил мальчик.

— Мама? — удиви́лась девочка.

— Нет!

— Ну, тётя? Или знако́мая?

— Да нет же, нет! — улыба́ясь, сказал мальчик. — Это просто стару́шка.

про́сто	— lihtsalt
ско́льзко	— libe
поскользну́ться (поскользну́лся, -лась — прош. вр.)	— vääratama

подержи́! подержи́те!	— hoia! hoidke!
кри́кнуть (кри́кнул, -а — прош. вр.)	— hüüatama
переда́ть (переда́л, -а — прош. вр.)	— üle andma
броситься (бросился, -лась — прош. вр.)	— kihutama, ruttama
верну́ться (верну́лся, -лась — прош. вр.)	— tagasi tulema
знако́мый, -ая, -ое	— tuttav
улыба́ясь	— naeratades

Ответь на вопросы.

Кто шёл по улице? Кто поскользну́лся? Что сделал мальчик? Что спросила девочка? Что ответил мальчик? Кому надо всегда́ помога́ть?

Именительный падеж.

Кто? Что?

Упражнение 97. Ответь на вопросы и подчеркни́ существи́тельные в имени́тельном падеже.



Кто сидит?



Кто каркает?



Что бежит?



Что растёт?

Образец. Сова сидит.

Упражнение 98. Спиши упражне́ние и подчеркни́ существительные в именительном падеже. Поставь вопрос.

Утром.

Наступи́ло утро. Светит солнце. Мальчик просну́лся. У колхоза находится большое озеро. Мальчик бежит к озеру мыться. У озера колхозник косит. На лугу стоит пастух. Там большое стадо. Собака сидит около пастуха́.

Образец. Наступило утро (что?).

Упражнение 99. Спиши упражнение и подчеркни существительные в имени́тельном падеже́. Поставь вопрос.

Утро в городе.

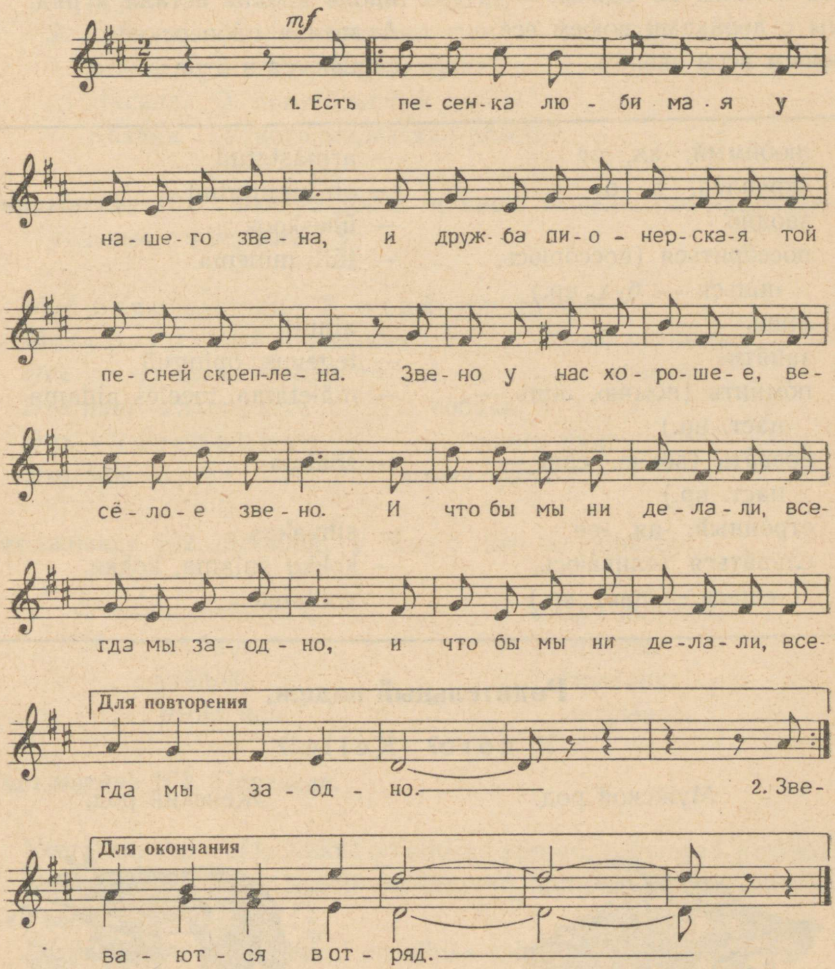
Город просну́лся. Гудит гудо́к. Это завод зовёт рабочих на работу. Спеши́т рабочий. Едет грузовик, а там мчи́тся автомобиль. На углу́ стоит милиционер. Вот едет на рынок колхозник. Колхозник везёт картофель. Хозяйка спеши́т на база́р. Школьник идёт в школу. Открыва́ется магазин.

Образец. Город (что́?) проснулся.

§ 34.

ПИОНЕРСКОЕ ЗВЕНО.

Слова *О. Высотской.* Музыка *Д. Кабалевского.*



1. Есть песенка любимая
у нашего звена,
и дружба пионерская
той песней скреплена.

Звено у нас хорошее,
весёлое звено.
И что бы мы ни делали,
всегда мы заодно.

2. Звено́м читаем книжку мы,
звено́м идём на труд.
А если и поссо́римся,
то лишь на пять минут.

И в классе на заня́тиях
мы помним об одно́м:
мы с дво́йками вою́ем все,
вою́ем всем звено́м.

3. Звено́ такое дружное
на свете не одно́,
ведь рядом с нами учится
тако́е же звено.

В саду берёзки стро́йные
вдоль школы встали в ря́д.
А звенья пионерские
слива́ются в отряд.

люби́мый, -ая, -ое	— armastatud
скреплён, -а, -о	— on kinnitatud
заодно́	— üheskoos
поссо́риться (поссо́рюсь, -ишься — буд. вр.)	— tülli minema
лишь	— ainult
заня́тие	— tegevus, õpingud
по́мнить (помню, -ишь — наст. вр.)	— mäletama, meeles pidama
воева́ть (вою́ю, -ешь — наст. вр.)	— sõdima
стро́йный, -ая, -ое	— sihvakas
слива́ться (слива́юсь, -ешься — наст. вр.)	— kokku sulama, kokku voolama

---

Родительный падеж.

У кого? Kellel?

Мужской род.



У волка
острые зубы.

Женский род.



У лисы
пуши́стый хвост.

Упражнение 100. Ответь на вопросы.

1. Сестра. У кого интересная книга? — У сестры.
   Пионер. У кого хорошие отметки? — ...
   Борис. У кого красный галстук? — ...
   Вера. У кого чистые книги? — ...
2. Собака. У кого длинные уши? — У собаки.
   Белка. У кого острые зубы? — ...
   Лисица. У кого длинный хвост? — ...
   Козлик. У кого маленькие ро́жки? — ...

Упражнение 101. Вместо точек напиши выделенные существительные с предлогом у.

Мой о т е ц охотник. У о т ц а́ есть ружьё.
Моя с е с т р а ещё маленькая. ... ... много игру́шек.
Эта д е в о ч к а хорошо рисует. ... ... краски.
Это наш п а с т у х. ... ... собака.
Это у ч и т е л ь н и ц а. ... ... много книг.
Это мой б р а т. ... ... новые лыжи.

Упражнение 102. Допиши, у к о г о кто по образцу.

У зайца зайчо́нок.
У ... ежо́нок.
... утёнок.
... цыплёнок.

У кошки котёнок.
У ... щено́к.
... телёнок.
... козлёнок.

Упражнение 103. Переведи.

Veeral on ilus nukk. Nukul on sinised silmad ja heledad juuksed.

Vanaemal on kass. Kassil on teravad hambad, pehme karv ja pikk saba.

Jahimehel on koer. Koeral on lühike saba ja pikad kõrvad.

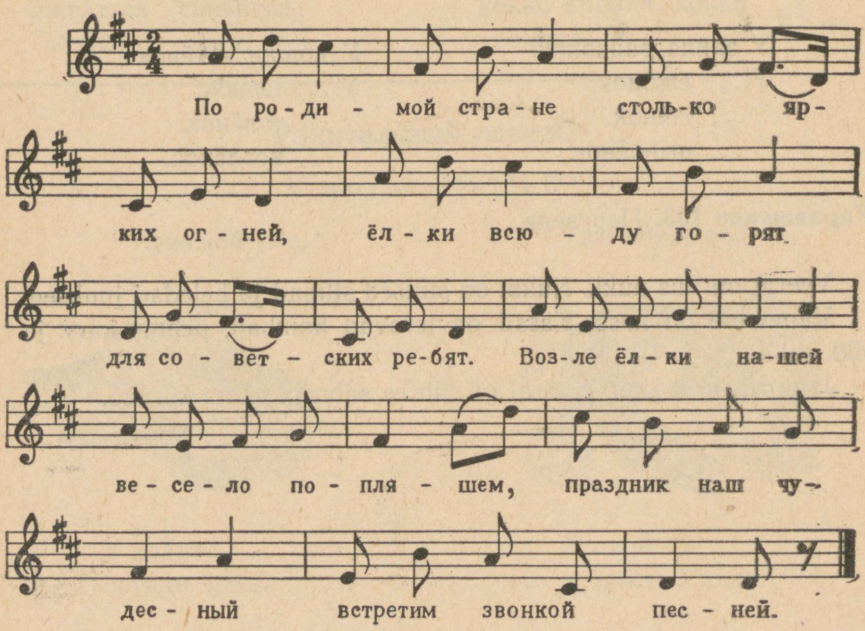
§ 35.

НОВОГОДНЯЯ ЁЛКА.

Слова *А. Кузнецовой.* Музыка *С. Полонского.*

Весело, задорно.





По роди́мой стране́
столько ярких огне́й —
ёлки всю́ду горя́т
для советских ребят.



Припев: Во́зле ёлки нашей
весело попля́шем;
праздник наш чуде́сный
встретим звонкой песней.

Вот она — ко́лкая,
с острыми иго́лками,
пы́шная, стро́йная —
наша ёлка школьная.



Припев: Во́зле ёлки нашей
весело попля́шем;
праздник наш чуде́сный
встретим звонкой песней.

Новый год, новый год
много счастья несёт.
В хорово́д, детвора́, —
попляса́ть вам пора́!



Припев: Во́зле ёлки нашей
весело попля́шем;
праздник наш чуде́сный
встретим звонкой песней.

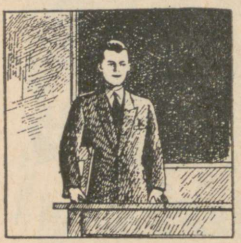
новогодний, -яя, -ее — uusaasta-
роди́мый, -ая, -ое — sünni-, kodu-
всю́ду — kõikjal
во́зле — juures

попляса́ть (попляшу́, -ешь — буд. вр.)	— tantsima
чуде́сный, -ая, -ое	— oivaline, tore
встре́тить (встречу, встретишь — буд. вр.)	— vastu võtma
ко́лкий, -ая, -ое	— torkav, terav
пышный, -ая, -ое	— tore, hiilgav

Родительный падеж.

У чего? (где?) — mille juures?

Мужской род. Средний род. Женский род.



Учитель стоит (у чего?) у стола.



Девочка стоит (у чего?) у окна.



Мальчик стоит (у чего?) у доски.

Упражнение 104. Вместо точек напиши нужные существительные.

Устно придумай на каждое слово предложение.

Что?	Где?
1. Костёр	у костра
сосна	. . . . .
мост	. . . . .
лодка	. . . . .
су́дно	. . . . .

2. Озеро . . . . .
школа . . . . .
сад . . . . .
село́ . . . . .
завод . . . . .

Образец. В сосновом лесу горел костёр. Пионеры сидели у костра.

Упражнение 105. Вместо точек напиши нужные существительные на вопросы:

где? (у чего?)

Река.	Стадо пьёт у реки.
Школа.	Автомобиль останови́лся у . . . .
Карта.	Ученица расска́зывает у . . . .
Лодка.	Рыбак стоит у . . . .
Комбайн.	Грузовик остановился у . . . .
Фабрика.	Сестра стояла у . . . .
Театр.	Автобус остановился у . . . .

Упражнение 106. Переведи.

Aia ääres kasvab sirel. Karjane seisab karja juures. Masina juures seisab kolhoosnik. Jõe ääres asub laager. Põõsa juures istub jänes. Puu juures seisab jahimees. Jõe ääres õngitseb poiss. Kombaini juures seisab veoauto.

§ 36.



НОВЫЙ ГОД.

Наступи́л новый, тысяча девятьсо́т пятьдеся́т шесто́й год. В города́х, в деревня́х, в самых далёких сёлах нашей страны́ зажгли́сь новогодние ёлки. Повсю́ду ребята собира́ются на весёлый новогодний праздник.

С пе́рвого по деся́тое января́ — зимние кани́кулы.



В эти дни школьники побыва́ют на праздниках ёлки. Будут кататься на санках, на коньках. Будут ходить в лыжные похо́ды. Они побыва́ют в теа́тре, в кино́, в музе́е, в зоопа́рке.

Хорошо отдохну́т школьники, чтобы снова продолжа́ть учиться.

далёкий, -ая, -ое	— kauge
собира́ться (собира́юсь, -ешься — наст. вр.)	— kogunema
с пе́рвого по деся́тое января́	— esimesest kuni kümnenda jaanuarini
побыва́ть (побыва́ю, -ешь — буд. вр.)	— olema (mitmes kohas)
снова	— uuesti
продолжа́ть (продолжа́ю, -ешь — наст. вр.)	— jätkama

Ответь на вопросы.

Какой год наступил? Куда собираются повсюду ребята? Когда бывают зимние каникулы? Что будут делать ребята на каникулах? Как ребята отдохнут? Как будут ребята учиться после каникул?

Родительный падеж.

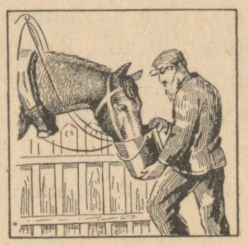
Из чего? (mille seest?) и с чего? (mille pealt?) Откуда?

Мужской род.	Средний род.	Женский род.

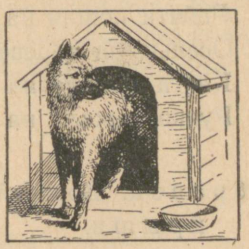
Откуда?



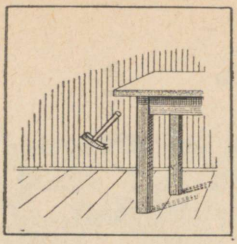
Мама идёт из магази́на.



Лошадь пьёт из ведра́.



Собака лезет из конуры́.



Молоток падает
со стола́.



Яблоко падает
с дерева.



Мальчик ката́ется
с горы́.

Упражнение 107. Вместо точек напиши нужные существительные.

Откуда?

Магазин.	Мама принесла́ хлеб из магазина.
Школа.	Лида принесла книгу . . . .
Нора́.	Собака вы́гнала лису . . . .
Сумка.	Петя вынул тетрадь . . . .
Пенал.	Катя взяла́ ручку . . . .
Чашка.	Сестра пьёт . . . .

Упражнение 108. Вместо точек напиши нужные существительные.

Воробе́й сидел на крыше. Потом он улетел с . . . .
Ребята пошли на гору. Они катались с . . . на лыжах.
Осенью на дереве много яблок. Красное яблоко упало с . . . .
Книга лежала на парте. Девочка взяла книгу с . . . .
Ручка лежала на столе. Ручка упала со . . . .

Образец. Воробей сидел на крыше. Потом он улетел с крыши.

Запомни!

на — с			
Был (где?)	на фабрике	Пришёл (откуда?)	с фабрики
	на заводе		с завода
	на базаре		с базара
	на уроке		с урока
	на параде		с парада

в — из			
Был (где?)	в магазине	Пришёл (откуда?)	из магазина
	в театре		из театра
	в аптеке		из аптеки
	в колхозе		из колхоза.

Упражнение 109. Переведи.

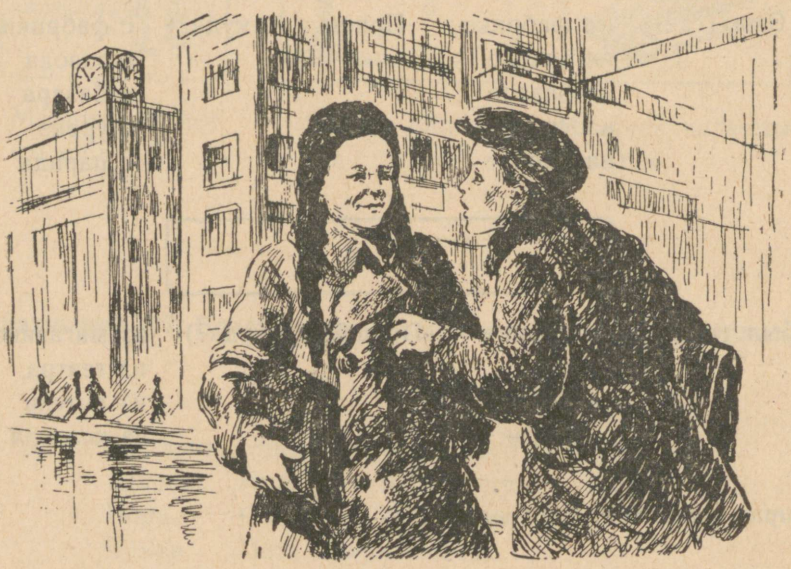
Veoauto seisab aida juures. Me kanname aidast kotte. Tütarlapsed tulevad aidast. Õpilased tulevad saalist. Akna juures seisab õpetaja. Poisid lähevad koridorist klassi. Vanaema seisab pliidi juures. Diivan seisab seina ääres. Lapsed mängivad maja juures.

Упражнение 110. Переведи.

Lind lendas puurist välja. Pioneerid tulevad kolhoosist. Sõdurid tulevad paraadilt. Kalju võttis raamatu riiulilt. Lapsed tulid koolist. Lehed langesid puult. Ema tuli tehasest kell viis. Perenaine tõi turult keeduvilja.

§ 37.

ВРЕМЯ.



Два мальчика стоя́ли на улице под часами и разгова́ривали.

Ю р а: Я не реши́л задачи.

О л е г: И я не решил. Там были очень большие чи́сла.

Ю р а: Мы можем реши́ть задачу вместе, у нас ещё есть время. Часы на башне показывают половину второго.

О л е г: У нас целых полчаса́. За полчаса́ можно очень много сделать. Папа со своей ро́той на войне взял у врага́ важную пози́цию.

Ю р а: А мой дядя, капита́н, во время кораблекруше́ния в двадцать минут спас весь экипа́ж.

О л е г: Что — за двадцать! И десять минут много значат. Каждая мину́та важна́.

Ю р а: Вот я знаю слу́чай...

Много интере́сных случаев вспомнили мальчики...

Вдруг Олег останови́лся и посмотре́л на часы.

О л е г: Уже́ два часа!

Ю р а: Бежим! Мы опозда́ли в школу!
О л е г: А как же задача?
Юра только махну́л рукой.



под часа́ми	— kella all
полови́на второ́го	— pool kaks
полчаса	— pool tundi
война́	— sõda
рота	— rood
ва́жный, -ая, -ое	— tähtis
пози́ция	— positsioon
капита́н	— kapten
кораблекруше́ние	— laevahukk
спасти́ (спас, -ла — прош. вр.)	— päästma
экипа́ж	— meeskond
слу́чай	— juhtum
вспомнить (вспомнил, -а — прош. вр.)	— meelde tuletama
махну́л руко́й	— lõi käega

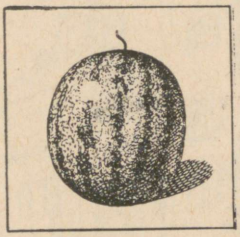
О т в е т ь н а в о п р о с ы.

Где разгова́ривали мальчики? Почему они не реши́ли задачи? Что реши́ли сделать мальчики? Сколько у них было ещё времени? Что они расска́зывали друг другу? Сколько пока́зывали часы́ на башне? Почему мальчики опозда́ли в школу?

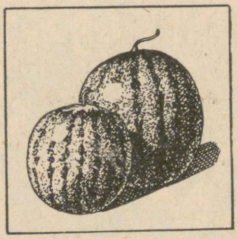
Родительный падеж.

Мужской род.

Сколько?



Один арбуз.



Два арбуза.

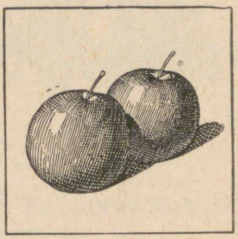


Четыре арбуза.

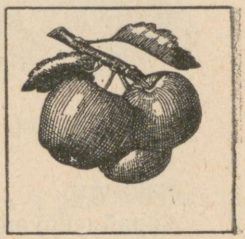
Средний род.



Одно яблоко.

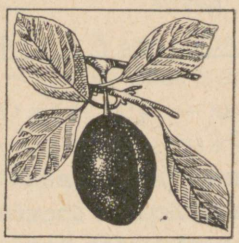


Два яблока.



Три яблока.

Женский род.



Одна слива.



Две сливы.



Три сливы.

Упражнение 111. Продолжа́й:

один	два, три, четыре
Оди́н час	два часа́
Один оре́х	три ...
Один мальчик	четыре ...
Один пионе́р	три ...
Один сноп	два ...
Один гриб	три ...

Упражнение 112. Продолжа́й:

одно	два, три, четыре
Одно́ сло́во	два слова
Одно село́	три ...
Одно одея́ло	три ...
Одно гнездо́	два ...
Одно колесо́	четы́ре ...
Одно озеро	два ...

Упражнение 113. Продолжа́й:

одна	две, три или четыре
Одна́ лапа	две лапы
Одна щука	... ...
Одна бочка	... ...
Одна лопата	... ...
Одна ка́мбала	... ...

§ 38.

САМЫЙ ПРИЛЕЖНЫЙ ПОМОЩНИК.

Колхо́зные поля́ похо́жи на море. Только по полю бегут не синие, а золоты́е волны.

Идёт комбайн по полю, точно кора́бль плывёт по волна́м.

Комбайн — замеча́тельная машина: большая, сильная и красивая. Комбайн сразу делает много дел: и косит, и веет, и моло́тит, и зерно в мешки́ насыпа́ет.

Сейчас в наших колхозах всё делают машинами. Один комба́йнер на своем комбайне убира́ет столько хлеба, сколько убира́ют без комбайна сотни люде́й, много лошаде́й и разные машины.

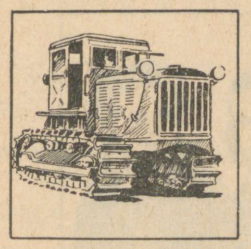
Много в наших колхозах машин-помо́щниц. Есть тракторы, се́ялки, ве́ялки, коси́лки, жне́йки, молоти́лки. А комбайн — самый приле́жный помо́щник колхозника.

приле́жный, -ая, -ое	— hoolas
помо́щник (женск. р. — помо́щница)	— abiline
похо́ж, -а, -е	— on sarnane
волна́	— laine
кора́бль (мужск. р.)	— laev
замеча́тельный, -ая, -ое	— tähelepanuväärіv
сильный, -ая, -ое	— tugev
ве́ять (ве́ю, -ешь. — наст. вр.)	— tuulama
насыпа́ть (насыпа́ю, -ешь — наст. вр.)	— puistama, kallama
комба́йнер	— kombainer
сто́лько — ско́лько	— niipalju kui
со́тни люде́й	— sajad inimesed
се́ялка	— külvimasin
ве́ялка	— tuulamismasin
молоти́лка	— viljapeksumasin

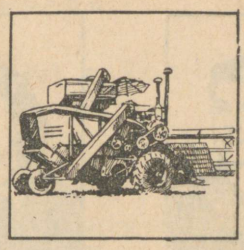
Ответь на вопросы.

На что похо́жи колхозные поля? На что похож комбайн? Что делает комбайн? Какие машины ты знаешь? Кто самый прилежный помощник колхозника?

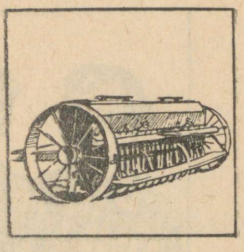
Упражнение 114. Назови́ машины!



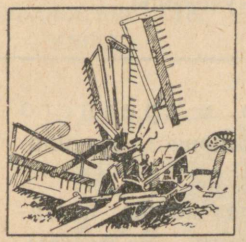
Это . . . .



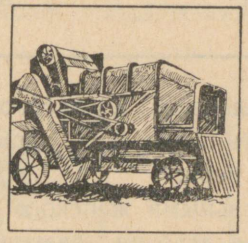
Это . . . .



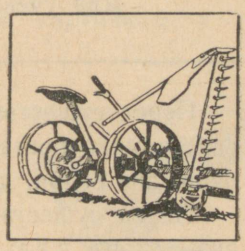
Это . . . .



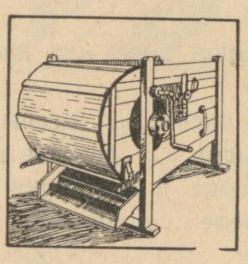
Это . . . .



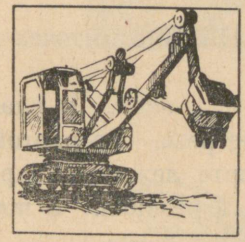
Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Два ученика.



Две ученицы.

Перед существительными м у ж с к о г о и с р е д н е г о рода можно поставить слово д в а: два мальчика, два пионера, два ведра, два пера.

Перед существительными женского рода можно поставить слово д в е: две девочки, две пионерки, две сестры, две ученицы.

Упражнение 115. Вместо точек напиши д в а или д в е.

В классе ... окна. В классе висят ... лампы. На стене висят ... портрета. За партой сидят ... девочки и ... мальчика. На парте лежат ... карандаша и ... ручки. В пенале ... пера и ... резинки. В портфеле ... книги и ... тетради.

О б р а з е ц. В классе д в а окна.

Упражнение 116. Напиши вместо о д и н — д в а или д в е.

Измени́ (muuda) предложе́ния.
В городе о д и н з а в о́ д.
За городом о д н а ф а б р и к а.
На грузовике́ о д н а б о ч к а.
Вот ещё о д и н с т о г.

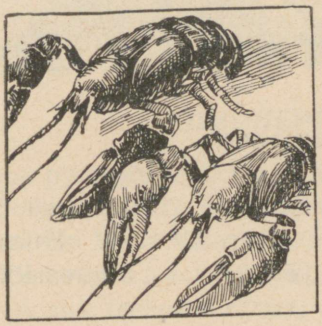
На тарелке одна слива и одно́ яблоко.
На берегу́ реки́ одна пала́тка.
В клетке один кролик.

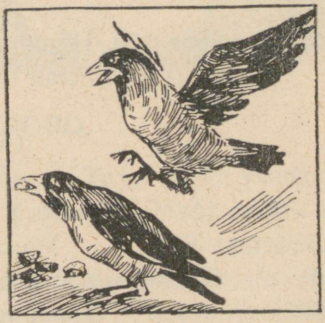
Образец. В городе два завода.

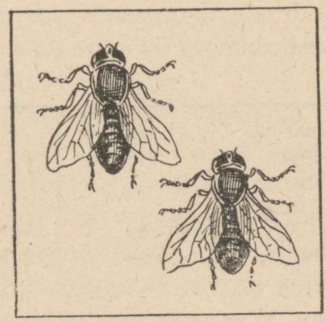
Упражнение 117. Переведи.

Mäel on kaks kaske. Jõe juures on kaks küla. Veoautol on kaks tünni. Linnas on kaks tehast. Merel on kaks laeva. Põllul on kaks viljapeksumasinat. Taldrikul on kaks õuna. Meil on veel kaks tundi.

Упражнение 118. Дополни предложения по картинкам и запиши:

Тут 2 

Тут 2 

Тут 2 

Тут 2 

Образец. Тут два рака.

Запомни!

1 год	2 года	5 лет
	3 года	6 лет
	4 года	7 лет
		и т. д.

Упражнение 119. Напиши числа словами и вместо точек поставь года или лет.

Улитка и мышь живут 3 . . . . Белка живёт 5 . . . . Свинья и заяц живут 8 . . . . Лиса живёт 14 . . . . Лошадь живёт 17 . . . . Медведь живёт 40 . . . . Лебедь живёт 50 . . . . Ворон живёт 80 . . . . Щука живёт 150 . . . . Человек живёт 70 . . . .

Упражнение 120. Напиши числа словами и вместо точек поставь год, года или лет.

Сколько кому лет?

Мне 11 . . . . Брату 4 . . . . Сестре 10 . . . . Дедушке 63 . . . . Бабушке 60 . . . . Маме 34 . . . . Отцу 39 . . . . Учительнице 31 . . . . Пионервожатому 19 . . . . Тёте 21 . . . . Учителю 27 . . . . Подруге 13 . . . . Товарищу 12 . . . .

Образец. Мне одиннадцать лет.

Склонение.

Падежи	Вопросы	Мужской род	Средний род	Женский род
Именительный	кто? что?	ученик, стол	письмо	сестра
Родительный	кого? чего?	ученика, стола	письма	сестры



ПИОНЕРСКОЕ СЛОВО.

Урок русского языка в четвёртом классе. Тихо сидя́т ученики. Март отвечает. Его товарищи думают: неужели Март опять не выучил? Но Март отвеча́ет хорошо.

— Я хочу́, чтобы ты всегда́ так отвечал, — говорит учитель.

— А так теперь и будет, — говори́т Арно с места. — Март дал нам своё пионе́рское слово.

Много забо́т было у товарищей-пионеров с Мартом: не любил он учиться. Товарищи часто говорили Марту:

— Как тебе не стыдно, Март!

А Март отвечал:

— Вам-то что? Я двойки получа́ю.

— Как это так? — спрашивали товарищи. — Ты только о себе́ думаешь? А как же класс?

И вот эти слова поде́йствовали на Марта. У него в дневнике́ появи́лись четвёрки и пятёрки. Марта похвали́ли на звеньево́м сборе, и он решил всегда хорошо учиться.

Так Март сдержа́л своё пионерское слово.

Все живут в отряде дружно,
каждый делает, что нужно.

тихо — vaikselt
неуже́ли — kas tõesti
опя́ть — jälle
с ме́ста — koha pealt
забо́та — hool, mure
сты́дно — (on) häbi
подде́йствовать (подде́йствовал, -а — прош. вр.) — mõjuma
появи́ться (появи́лся, -лась — прош. вр.) — ilmuma
похвали́ть (похвали́л, -а — прош. вр.) — kiitma
звеньевой сбо́р — salga koondus
сдержа́ть слово — sõna pidama
отме́тка — hinne

Ответь на вопросы.

Как Март раньше учился? Какие отме́тки он получал? Что ему сказали това́рищи? Кто обеща́л товарищам хорошо учиться? Кого похвали́ли на звеньево́м сборе? Что решил Март? Кто сдержал своё пионерское слово?

Дательный падеж.

Кому? Kellele?

Мужской род.



Почтальон принёс (кому?) пионеру письмо.



Учитель даёт (кому?) ученику тетрадь.



Мальчик принёс (кому?) брату топор.



Ребята дают (кому?) учительнице тетрадь.



Мальчик даёт (кому?) собаке хлеба.



Девочка даёт (кому?) кошке молока.

Упражнение 121. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

1. Товарищ.	Март дал слово товарищу.
Бабушка.	Лена читала книгу ... .
Мама.	Нина всегда помогает ... .
Сын.	Отец купил книгу ... .
Лена.	В библиоте́ке дали книгу ... .
Борис.	Оля дала карандаш ... .
Брат.	Маня объясни́ла задачу ... .

Упражнение 122. Переведи.

Vend annab küülikule ristikheina. Lapsed abistavad kolhoosnikut. Pioneer kinkis sõbrale lilli. Isa ostis pojale kingad. Tüdruk kinkis õele raamatu. Pioneerid kirjutavad kirja grusiinlasele.

Упражнение 123. Переведи.

Tädi ostis Veerale labakindad. Õpilane tõi õpetajale tooli. Ema kinkis isale salli. Vanaema koob lapselapsele sukka. Ma kinkisin sõbrale ajakirja. Ema kinkis õele pinali. Tädi kinkis õele värvid. Isa ostis vennale uisud.



ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ.

У Саймы сего́дня день рожде́ния. Сайме испо́лнилось одиннадцать лет. Рейн подари́л сестре краски. Бабушка подарила внучке красивые рукави́цы. К Сайме пришли гости. Вера подари́ла Сайме сказки Пушкина. Томас принёс девочке цветы́. Борис подарил Сайме цветны́е карандаши́. Марта подарила подру́ге конфеты. Все поздравля́ли Сайму.

Марте и Борису тоже одиннадцать лет, Томасу и Вере только десять лет, а Рейну уже двенадцать лет.

Дети играли, смотрели в книге картинки и разгова́ривали.

«Дети, какао гото́во! Сади́тесь за стол», — сказала мама.

Мама испекла́ дочке вкусный крендель.

Дети сидят за столом, пьют какао и весело разгова́ривают.



день рожде́ния	— sünnipäev
испо́лниться (испо́лнился, исполнилась, исполнилось — прош. вр.)	— täituma
цветно́й, -ая, -ое	— värviline
подру́га	— sõbratar
поздравля́ть (поздравля́ю, -ешь — наст. вр.)	— õnnitlema
вкусный, -ая, -ое	— maitsev
крендель (мужск. р.)	— kringel

Ответь на вопросы.

У кого сегодня день рожде́ния? Сколько лет испо́лнилось Сайме сегодня? Кому подарил Рейн краски? Кому подарила бабушка рукави́цы? Кто пришёл к Сайме в гости? Что Марта подарила подруге? Кого поздравляли ребята? Кому мама испекла́ крендель? Что ребята делают у Саймы?

Дательный падеж.

Упражнение 124. Спиши упражнение и найди имена существительные на вопрос кому?

День рождения.

У Лейды сегодня день рождения. Девочке сегодня исполнилось 11 лет. У Лейды — гости. Арно принёс подруге цветы. Марта подарила сестре краски. А мама испекла дочке крендель.

Образец. Девочке (кому?) сегодня исполнилось 11 лет.

Запомни!

Кому сколько лет?	Kui vana keegi on?
Лейде (кому?) оди́ннадцать лет.	Leida on 11 aastat vana.
Сестре (кому?) девять лет.	
Тамаре (кому?) пятна́дцать лет.	
Брату (кому?) семь лет.	
Борису (кому?) девять лет.	
Мне (кому?) тоже девять лет.	
А сколько лет тебе?	

Упражнение 125. Напиши вместо точек правильное окончание.

В нашей семье́ пять челове́к: папа, мама, бабушка, брат и я. Бабушк... шестьдесят лет. Пап... сорок лет. Мам... тридцать пять лет. Брат... пятна́дцать лет, а мне одиннадцать лет.

О б р а з е ц. Бабушке шестьдесят лет.

Упражнение 126. Переведи.

К о м у?

Ma olen üksteist aastat vana. Vend on kaheksa aastat vana. Vanaema on kuuskümmend aastat vana. Sõber on kaksteist aastat vana. Õde on viisteist aastat vana.

§ 41.



УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА.

С. Маршак.

В классе ую́тном, просто́рном
утром стои́т тишина́.
Заняты школьницы делом:
пишут по белому чёрным,
пишут по чёрному белым,
перьями пишут и мелом:
«Нам не нужна́
война».

Чёткая в утреннем свете
каждая буква видна́.
Пишут советские дети:
«Мир всем наро́дам на свете.
Нам не нужна́
война́!»

Мир всем народам на свете.
Всем есть просто́р на плане́те,
свет и бога́т и вели́к.
Наши советские дети
так изуча́ют язык.

ую́тный, -ая, -ое	— mugav
просто́рный, -ая, -ое	— avar
тишина́	— vaikus
за́няты де́лом	— on tegevuses
чёткий, -ая, -ое	— selge
утре́нний, -яя, -ее	— hommikune
просто́р	— avarus
плане́та	— planeet
изуча́ть (изуча́ю, -ешь — наст. вр.)	— õppima, uurima

Дательный падеж.

К чему? Mille juurde?

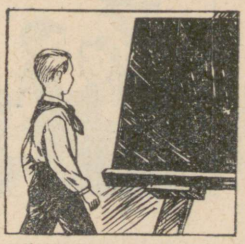
Мужской род. Средний род. Женский род.



Учитель идёт (*к чему?*) к столу.



Девочка идёт (*к чему?*) к окну.



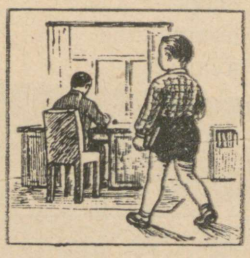
Пионер идёт (*к чему?*) к доске́.

Упражнение 127. Вместо точек напиши данные существительные на вопрос куда? (к чему?).

1. Река.	Стадо идёт к реке́.
Школа.	Автомоби́ль едет к . . . .
Комба́йн.	Грузови́к подъе́хал к . . . .
Дерево.	Лисица подошла́ к . . . .
2. Лодка.	Рыба́к подошёл к . . . .
Берёза.	Заяц подбежа́л к . . . .
Дом.	Мальчик подошёл к . . . .
Су́дно.	Лодка подъе́хала к . . . .

К кому? Kelle juurde?

Мужской род.



К кому подошёл Арно?
Арно подошёл
(*к кому?*) к отцу́.

Женский род.



К кому крадётся лиса?
Лиса крадётся
(*к кому?*) к у́тке.



К кому подошли дети?
Дети подошли
(*к кому?*) к лётчику.



К кому крадётся кошка?
Кошка крадётся
(*к кому?*) к птичке.

Упражнение 128. Спиши упражнение и вместо точек напиши́ данные существи́тельные.

1. Бабушка.	Бабушка живёт за реко́й. Нина идёт *(к кому?)* к б а б у ш к е.
Подру́га.	Айно вы́учила уро́ки. Теперь она пойдёт *(к кому?)* . . . .
Колхо́зница.	Колхозница вяжет снопы́. Бригади́р подхо́дит *(к кому?)* . . . .
Ученица.	Ученица пишет упражнение. Учительница подхо́дит *(к кому?)* . . . .
2. Мальчик.	Мальчик реша́ет зада́чу. Учитель подхо́дит *(к кому?)* . . . .
Товарищ.	У това́рища день рожде́ния. Я иду *(к кому?)* . . . .
Друг.	Коля пригото́вил уроки. Он идёт *(к кому?)* . . . .
Брат.	Брат живёт в Ленинграде. На кани́кулах я пое́ду *(к кому?)* . . . .

Упражнение 129. Вместо точек напиши вопросы к о м у? ч е м у? или к к о м у? к ч е м у? (к у д а?).

1. Учи́тельница подхо́дит (. . .) к учени́це. Она даёт (. . .) учени́це тетра́дь.

2. Антс бежи́т (. . .) к отцу́. Он несёт (. . .) отцу́ лопа́ту.

3. Воро́на подлете́ла (. . .) к дому. Девочка бросила (. . .) вороне кусо́чек хлеба.

4. Сини́ца подлете́ла (. . .) к окну́. Дети дали (. . .) сини́це сала.

О б р а з е ц. Учительница подходит *(к кому?)* к ученице.

Упражнение 130. Переведи.

Täna õhtul ma lähen sõbra juurde. Mine tahvli juurde ja kirjuta sõna «vihm». Ema läks külla vanaema juurde. Auto sõitis klubi juurde. Pioneerid jooksevad järve äärde. Jahimees läks jõe äärde.

Упражнение 131. Переведи.

Pioneerijuht astub pioneeri juurde. Ta annab pioneerile lipukese. Aino läheb vanaema juurde. Ta viib vanaemale lilli.

Vend jookseb vanaisa juurde. Ta viib vanaisale labida.
Kalju läheb õpetaja juurde. Ta annab õpetajale vihiku.

Склонение.

Падеж	Вопрос	Мужской род	Средний род	Женский род
Имени́тельный	кто? что?	ученик, стол	письмо	сестра
Роди́тельный	кого? чего?	ученика́, стола́	письма́	сестры́
Дательный	кому? чему?	ученику́, столу́	письму́	сестре́

§ 42.

КРАСНАЯ ЗВЁЗДОЧКА.

По *А. Седу́гину.*



Был моро́зный солнечный день. Боец Сове́тской Армии шёл сквозь густо́й лес. Наконец он вы́брался из лесу и увидел перед собой круто́й спуск. И тут же под ёлочкой сидел мальчик. Около мальчика лежали лыжи. Посмотре́л боец на крутой спуск, посмотре́л на мальчика и понял, в чём дело.

— Гей, — крикнул боец, — за мной!

И быстро помчался вниз с крутóго спуска.

Сты́дно стало мальчику. Он встал, крикнул, как боец: — Гей! — и тоже спусти́лся с горы.

На середи́не спуска мальчик налете́л на куст и ку́барем полетел вниз.

Бойцу́ понра́вилась смелость мальчика. Он взял из кармана красную звёздочку и дал её мальчику.

— Смотри́, не потеря́й звёздочку на крутой горе! — сказал боец.

Ничего́ не ответил мальчик, а только спрятал звёздочку в карман на груди́.



моро́зный, -ая, -ое	— külm
солнечный, -ая, -ое	— päikesepaisteline
вы́браться (вы́берусь, -ешься — буд. вр.)	— välja saama
перед собо́й	— enda ees
крутóй, -ая, -ое	— järsk
спуск	— kallak, allasõit
в чём дело	— milles on asi
спусти́ться (спущу́сь, спу́стишься — буд. вр.)	— alla laskuma
середи́на	— keskkoht
ку́барем	— uperpalli
сме́лость	— julgus
потеря́ть (потеря́й! потеря́йте! — повел. ф.)	— kaotama

спрятать (спря́чу, -ешь — будущ. вр.) — peitma

боя́ться (боя́лся, боялась) — kartma

Ответь на вопросы.

Какой был день? Кто выбрался на лыжах из леса? Что боец увидел перед собой? Кого он увидел под ёлочкой? Кто боялся спусти́ться вниз? Что сделал боец? Что сделал мальчик? Что случи́лось на середине спуска? Кому понра́вилась смелость мальчика? Кому подарил боец красную звезду? Куда спрятал мальчик звезду́?

Винительный падеж.

Кого? Что? Kedа? Mida?

Мужской род.



Отец читает (что?) журнал.



Колхозник несёт (что?) мешок.



Мальчик тащит (что?) ящик.

Средний род.



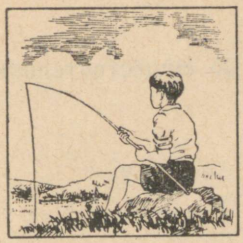
Пастух пасёт (что?) стадо.



Колхозница сгреба́ет (что?) сено.



Пионер рисует (что?) дерево.



Мальчик удит (что?) рыбу.



Девочка поливает (что?) грядку.



Айно сажает (что?) капусту.

Упражнение 132. Составь предложения.

Что? Кого? Keda? Mida?	
Корова ест	картину
Пчела собира́ет	сено
Кошка поймáла	топор
За рощей я вижу	мёд
Девочка рисует	речку
Мальчик принёс	мышку

Образец. Корова ест сено.

Упражнение 133. Вместо точек напиши нужные имена существительные на вопрос что? mida?

Книга.	Я читаю (что?) книгу.
Рассказ.	Учитель читает (что?) . . . .
Газета.	Отец читает (что?) . . . .
Сказка.	Сестра читает (что?) . . . .
Журнал.	Пионерка читает (что?) . . . .
Письмо.	Мать читает (что?) . . . .
Мяч.	Отец купил (что?) . . . .

Упражнение 134. Переведи.

Orav sööb tammetõru. Jänes armastab kapsaid ja porgandeid (ainsus). Kanad ja kuked nokivad (клюют) teri (ainsus). Tihane

armastab pekki. Hiir armastab juustu. Lehm sööb rohtu ja heinu. Kass armastab süüa kala. Lapsed armastavad süüa šokolaadi.

Упражнение 135. Вместо точек напиши нужные существительные на вопрос кого? кеда?

Сестра.	Брат любит (кого?) сестру.
Собака.	Мальчик зовёт (кого?) ... .
Кошка.	Сестра ловит (кого?) ... .
Учительница.	Девочка любит (кого?) ... .
Козлик.	Бабушка кормила (кого?) ... .
Товарищ.	Коля ждёт (кого?) ... .
Еж.	Я нашёл (кого?) ... .

Упражнение 136. Спиши упражнение. Поставь после глагола вопрос и подчеркни имена существительные на вопрос кого? что?

Охотник.

Охотник взял (...) ружьё. Он позвал (...) собаку и пошёл в лес. В лесу собака увидела (...) зайца. Заяц увидел (...) собаку. Заяц побежал. Охотник заметил (...) зайца. Он взял (...) ружьё и выстрелил. Охотник убил (...) зайца.

Образец. Охотник взял (что?) ружьё.

Упражнение 137. Вместо точек напиши следующие имена существительные с правильным окончанием: рыба, удочка, ведро, щука, суп.

Эрик любит ловить ... . Эрик взял ... , ... и пошёл к реке. Он стал ловить ... . Эрик поймал ... . Вечером мама варила ... .

Образец. Эрик любит ловить рыбу.

Упражнение 138. Составь предложения.

Трактор пашет (что?) . . . .
Рабочие строят . . . .
Хозяйка варит . . . .
Колхозники убира́ют . . . .
Зина моет . . . .
Рыба́к ловит . . . .
Отец косит . . . .
Инжене́р стро́ит . . . .

О б р а з е ц. Трактор пашет поле.

Упражнение 139. Ответь на вопросы.

Кто пасёт кого?	Девочка пасёт козу.
Кто кормит кого?	. . .
Кто везёт кого?	. . .
Кто удит что?	. . .
Кто пили́т что?	. . .
Кто рубит что?	. . .
Кто варит что?	. . .
Кто поёт что?	. . .

§ 43.

НАША АРМИЯ РОДНАЯ.

Л. Некрасова.



Погранúчник на границе
Нашу землю стережёт,
Чтоб работать и учиться
Мог споко́йно весь наро́д.



Охраня́ет наше море
Славный, до́блестный моря́к.
Гордо реет на линко́ре
Наш родно́й советский флаг.



Наши лётчики-геро́и
Небо зорко стерегу́т,
Наши лётчики-геро́и
Охраня́ют мирный труд.



Наша армия родная
Стережёт поко́й страны́,
Чтоб росли́ мы, бед не зная,
Чтобы не́ было войны́.

погранúчник	— piirivalvur
чтоб мог	— et võiks
дóблестный, -ая, -ое	— vapper
моряк	— meremees
гордо	— uhkelt
реет	— lehvib
линкóр (линéйный корáбль)	— liinilaev
зóрко	— teraselt
чтоб росли́ мы	— et me kasvaksime

Винительный падеж.

Упражнение 140. Напиши вместо точек нужное слово.

Что?

Олéнь ест ...	Корóва ест ...
Кошка ест ...	Белка ест ...
Лошадь ест ...	Курица ест ...

Образец. Олень ест траву.

Упражнение 141. Переведи.

Что? (Mida?)

Nõukogudemaal kõikjal töötavad masinad. Traktor künnab põldu. Kombain niidab ja peksab nisu. Niidumasin niidab ristikheina. Viljapeksumasin peksab vilja. Niidumasin niidab rukist. Vedur veab rongi. Veoauto veab kotte ja tünne.

Упражнение 142. Переведи.

1. Täna me olime metsas. Seal me nägime oravat.
2. Pioneerid töötasid kolhoosis. Nad riisusid heina.
3. Lapsed töötasid aias. Nad pühkisid aiateid.
4. Kolhoosnikud töötasid metsas. Nad raiusid puid.

§ 44.

УГОВОРИЛ.

По *О. Романченко.*



Олег шёл в школу и встретился на улице с Борисом. У Олега в рука́х портфель с книгами. У Бориса коньки.

— Ты куда? — спросил Олег. — Разве у тебя сегодня нет уроков?

— Есть, да я не пойду́. Пого́да хорошая. Я пойду́ на каток. Хочу на коньках поката́ться.

— Учитель напишет замеча́ние в дневник.

— Поду́маешь! Пускай пишет!

— И на экзамене весной прова́лишься.

— Не провалю́сь, — ответил Борис.

Олег попроща́лся с Борисом и пошёл в школу.

Но Олег шёл все ме́дленнее, а сам думал: вот, не бои́тся же Борис ничего́! А день-то какой хороший: моро́зный, солнечный. И до экзамена ещё далеко́, успе́ешь подгото́виться ...

Верну́лся Олег домой, взял коньки, спрятал книги в сарай и побежал на каток.

А вечером к нему пришёл Борис с коньками:

— Пойдём на каток!

— Да разве ты не наката́лся? — спросил Олег.

— Я и не ходил совсе́м. Ты меня уговори́л. На каток и после школы можно сходить! Пойдём?

— Не пойду! — ответил Олег и захло́пнул дверь.

— Вот тебе и раз! — удиви́лся Борис. — Чего́ же это он так рассерди́лся?

Борис и не знал, что рассерди́лся Олег на самого́ себя.

уговори́ть (уговорю́, -ишь — буд. вр.)	— nõusse meelitama
замеча́ние	— märkus
провали́ться (провалю́сь, -ишься — буд. вр.)	— läbi kukkuma
попроща́ться (попроща́юсь, -ешься — буд. вр.)	— hüvasti jätma
медленнее	— aeglasemalt
успе́ть (успе́ю, -ешь — буд. вр.)	— jõudma
подгото́виться (подгото́влюсь, -вишься — буд. вр.)	— ette valmistuma
совсе́м не ходил	— üldse ei käinud
захло́пнуть (захло́пну, -ешь — буд. вр.)	— paukudes kinni lööma
вот тебе раз!	— säh sulle!
на самого́ себя	— iseenda peale

Ответь на вопросы.

Куда шёл Олег? С кем он встре́тился? Куда шёл Борис? Что спросил Олег у Бориса? Куда учитель напишет замеча́ние? Что случи́тся весно́й на экзамене? Куда пошёл Олег? Что он думал по доро́ге? Куда он побежал? Куда он спрятал книги? Кто пришёл вечером к Олегу? Куда Борис ходил утром? Кто уговори́л его пойти́ в школу? Почему́ Олег захло́пнул дверь?

Винительный падеж.

Куда? Кuhu?

Мужской род. Средний род. Женский род.



Мама идёт в магазин.



Колхозник льёт воду в ведро.



Птичка летит в клетку.

Упражнение 143. Спиши упражнение и подчеркни слова на вопрос куда?

Летом Борис поехал в деревню. Он ходил в лес за грибами и ягодами. Он ходил на реку удить рыбу. Он ходил в поле помогать колхозникам. Он ходил на сенокос. Вечером он ходил в колхозный клуб.

Образец. Летом Борис поехал в деревню.

Упражнение 144. Ответь на вопросы.

Куда дети идут утром? Куда идёт отец утром? Куда идёт мать утром? Куда едут пионеры летом? Куда возвращáются пионеры осенью? Куда улетают птицы осенью? Куда дети ходят зимой?

Упражнение 145. Вместо точек напиши нужные существительные.

	Кого? что? куда?
Корова, хлев	Колхозница гонит корову в хлев
Дрова, комната	Борис несёт ... ...
Рыба, город	Рыбак везёт ... ...
Капуста, рынок	Колхозник везёт ... ...
Пион, ваза	Аня ставит ... ...
Блузка, шкаф	Сестра вешает ... ...
Молоко, кувшин	Мама наливает ... ...

Упражнение 146. Спиши стихотворе́ние. Поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос к у д а?

Д р у ж н а я р а б о т а.

Из города в дере́вню
мчится парово́з.
Тракторы и сеялки
он везёт в колхо́з.

Из деревни в город
тянется обо́з.
Это в город для рабо́чих
посыла́ет хлеб колхо́з.

О б р а з е ц. Из города в дере́вню *(куда?)*.

Упражнение 147. Переведи.

Sõdurid lähevad paraadile. Pioneerid sõidavad laagrisse. Vend viib puud kööki. Meie läheme heinamaale. Koer jookseb tänavale. Siil jookseb teele.

Упражнение 148. Прочитай по картинкам.

Куда кладёт девочка книгу?





Склонение.

Паде́ж	Вопрос	Мужской род	Средний род	Же́нский род
Имени́тельный	кто? что?	ученик, стол	письмо	сестра
Роди́тельный	кого? чего?	ученика, стола	письма	сестры
Дательный	кому? чему?	ученику, столу	письму	сестре
Вини́тельный	кого? что?	ученика, стол	письмо	сестру

§ 45.

ДВА ТОВАРИЩА.

По *Л. Толстóму.*



Шли по́ лесу два товарища, и вы́скочил на них медведь. Один бросился бежать, влез на дерево и спря́тался, а друго́й оста́лся на дороге. Делать ему было не́чего: он упал на землю и притвори́лся мёртвым.

Медведь подошёл к нему: он и дыша́ть переста́л.

Медведь понюхал его лицо, подумал, что он мёртвый, и ушёл.

Когда медведь ушёл, товарищ слез с дерева и смеётся: «Ну, что медведь тебе на́ ухо говорил?»

«А он сказал мне, что плохи́е люди те, которые в опа́сности от товарищей убега́ют».

Пословица. Сам погиба́й, а товарища выруча́й!

вы́скочить (вы́скочил, -а — прош. вр.) — välja hüppama
упасть (упаду́, -ёшь — буд. вр.) — kukkuma
притвори́ться (притвори́лся, -лась — прош. вр.) — teesklema
мёртвый, -ая, -ое — surnu (d)

дыша́ть	— hingama
понюха́ть (понюха́л, -а — прош. вр.)	— nuusutama
слезть (слез, -ла — прош. вр.)	— maha ronima
плохо́й, -ая, -ое	— halb
опа́сность (женск. р.)	— oht
погиба́й!	— hukku!
выруча́й!	— aita hädast välja!

Ответь на вопросы.

Кого встретили товарищи в лесу́? Куда влез один товарищ? Что сделал второ́й? Что стал делать медве́дь? Почему медведь ушёл? Что спроси́л первый товарищ? Как отве́тил ему второй? Кому надо помога́ть в беде?

Творительный падеж.

С кем? Kellega?

С чем? Millega?

Мужской род. Средний род. Женский род.



Девочка идёт (с кем?) с **братом.**



Мальчик идёт (с чем?) с **ведром.**



Мальчик идёт (с кем?) с **собакой.**

Упражнение 149. Вместо точек напиши данные существительные с предлогом **с**.

1. Корзи́на.	Бабушка пошла́ на база́р *(с чем?)* с корзи́ной.
Капу́ста.	Мы еди́м пиро́г *(с чем?)* ... .
Бабушка.	Дети работали *(с кем?)* ... ... в огороде.
Сестра́.	Ира пошла *(с кем?)* ... ... в кино́.
Мама.	Я читала *(с кем?)* ... ... интере́сную книгу.
2. Колхо́зник.	Бригади́р говори́т *(с кем?)* с колхозником.
Пионе́р.	Вожа́тый идёт *(с кем?)* ... .
Ведро́.	Девочка идёт к реке́ *(с чем?)* ... .
Суп.	Соба́ке принесли ми́ску *(с чем?)* ... .

Упражнение 150. Вместо точек напиши правильные окончания.

Брат встре́тился с Борис... . Борис встретился с Олег... . Вера встретилась с сестр... . Нина встретилась с бабушк... .

Отец попроща́лся с сын... . Олег попрощался с друг... . Лейда попрощалась с мам... . Учительница попрощалась с пионерк... .

Образец. Брат встретился с Борисом.

Упражнение 151. Вместо точек напиши правильные окончания.

С кем? С чем?

Мы пойдём с сестр... в лес. Арно стро́ит с Борис... самолёт. Учительница пошла́ с ученик... в сад. На столе́ стои́т сахарница с сахар... . Вот корзи́на с капу́ст... . На скаме́йке стоит корзи́на с лук... . Бригади́р с колхо́зник... пошли́ в поле. Ваза с апельси́н..., персик... и яблок... стои́т на столе.

Образец. Мы пойдём с сестрой в лес.

Упражнение 152. Переведи.

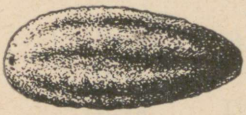
Pingil seisab korv kapsaga. Seal sõidab heinakoorem (koorem heintega). Õde läheb vennaga kooli. Vanaema tuli kohvikannuga tuppa. Ma joon kohvi piimaga. Õde joob teed suhkruga. Me sööme putru võiga. Ema tuli söögiõudega kööki. Ma sõidan vanaemaga maale.

Упражнение 153. Переведи.

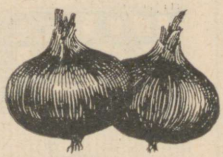
Tüdruk tuli korviga koju. Arno sööb tomateid sibulaga. Karjane seisab kepiga. Poiss mängib koeraga. Laual seisab kann piimaga. Mark jalutab sõbraga. Laual seisab taldrik leivaga. Purk võiga on laual. Pingil seisab korv sibulatega.

§ 46.

ЗАГАДКИ.

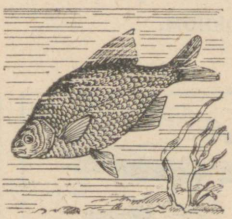


1. Сиди́т дед
   в шубу оде́т,
   кто его раздева́ет,
   тот плакать начина́ет.



2. Продолгова́тый, зелёный,
   хоро́ш свежий, хоро́ш и
   солёный.
3. В воде игра́ет,
   а на земле́ умира́ет.
4. Его бьют, он не плачет,
   а весело скачет.
5. Днём молчи́т,
   ночью кричи́т.







раздева́ть (раздева́ю, -ешь — — lahti riietama
наст. вр.)
начина́ть (начина́ю, -ешь — — hakkama, alustama
наст. вр.)

продолгова́тый, -ая, -ое	— piklik
солёный, -ая, -ое	— soolatud
умира́ть (умира́ю, -ешь — наст. вр.)	— surema
молчать (молчу́, -ишь — наст. вр.)	— vaikima

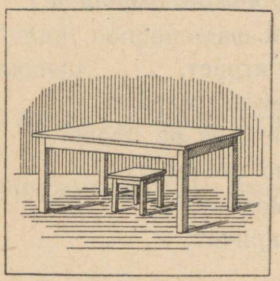
Твори́тельный паде́ж.

Под чем? Mille all?

Над чем? Mille kohal?

Где?

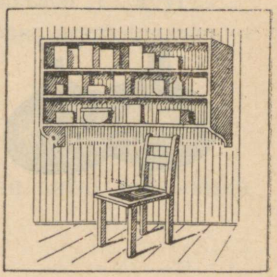
Мужской род. Средний род. Женский род.



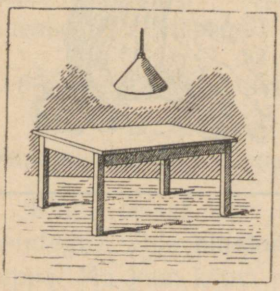
Табурет стоит *(где?)* под столом.



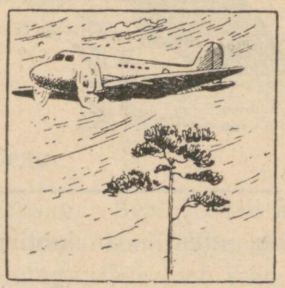
Цветы цветут *(где?)* под окном.



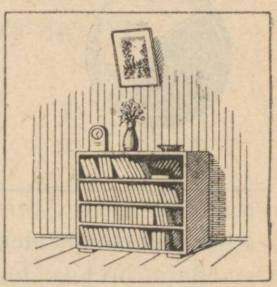
Стул стоит *(где?)* под полкой.



Лампа висит *(где?)* над столом.



Самолёт летит *(где?)* над деревом.



Картина висит *(где?)* над полкой.

Упражнение 154. Вместо точек напиши предлог н а д или п о д.

... доской висит лозунг. Стул стоит ... полкой. Кошка сидела ... столом. ... деревом лежали листья. ... лесом летит самолёт. Птицы летали ... до́мом. Мальчики сидели ... берёзой.

О б р а з е ц. Н а д доской висит лозунг.

Упражнение 155. Вместо точек напиши данные существи́тельные с предлогом п о д или н а д.

1.	Шкаф	Ваня нашёл мячик п о д ш к а ф о м.
	Стол	... ... висит лампа.
	Пруд	Птицы летают ... .
	Роза	Жук жужжит ... .
2.	Дом	... ... летали воробьи.
	Дерево	Пастух сидел ... .
	Ёлка	... ... много рыжиков.
	Книга	Тетрадь лежит ... .

Упражнение 156. Переведи.

Linnud laulsid aasa kohal. Linnu pesa oli katuse all. Tammetõrud olid tamme all. Lapsed istusid kase all. Kase kohal lendas vares. Linna kohal lendab lennuk.



ПОДАРОК МАМЕ.

По *Карпенко.*

У Алёши есть брат Миша. Он уже рабо́тает. А Алёша учится в первом классе.

Утром уходят Миша с братом вместе. Дойду́т до воро́т, а потом — в разные стороны. Так и сего́дня — дошли́ до ворот, Миша и говорит:

— Я сегодня пора́ньше приду, ты никуда́ не убега́й. Вместе в магазин пойдём. Восьмое марта завтра, забыл? Вместе маме пода́рок купим.

— Хорошо! — сказал Алёша и побежа́л в школу.

После обеда Алёша ждал, ждал — и не успел Миша постуча́ть, как дверь откры́лась, и выходит Алёша.

— Ну, пойдём скоре́е! — сказал Алёша.

Пошли в магазин. Алёша спрашивает:

— Ну, что мы с тобой купим?

Подарок они выбира́ли долго. Наконе́ц выбра́ли чашку, а на ней ягоды, как настоя́щие. Очень хорошая чашка, только надо что́-нибудь в неё положи́ть. Купили конфе́т, положи́ли.

Пришли́ домо́й и всё спря́тали.

Утром Миша ушёл и сказал Алёше:

— Ты до вечера ничего́ не говори́, вместе дари́ть будем. Хорошо?

Когда Алёша пришёл из школы, мамы дома не́ было.

Он поле́з в шкаф подарок посмотре́ть. Только хотел развернýть — свёрток упал, и в нём что-то зазвене́ло.

Алёша спрыгнул со стула, развернýл бумагу, а там конфеты и — оско́лки.

Алёша запла́кал. Он не слыхал, как дверь откры́лась и вошла́ мама.

— Что ты делаешь? — спросила мама.

Алёша ещё сильне́е заплакал и всё рассказал маме.

* *
*

Когда Миша пришёл домой, Алёша помогал маме пирог печь.

Стал Миша маме дари́ть пода́рок и говорит:

— Это от нас двоих вме́сте. От меня и Алёши.

Мама развернýла бумагу, а в ней красивая чашка. Только на ней не ягоды, а ве́точки и цвето́чки. Посмотре́л Миша на Алёшу...

А Алёша за маму спря́тался.



пода́рок — kingitus
дойти́ (дойду́, -ёшь — буд. вр.) — minema (kuni)
в разные стороны — eri suunas
пора́ньше — varemini

забы́ть (забу́ду, -ешь — буд. вр.) — unustama
ждать (ждал, -а — прош. вр.) — ootama
выбира́ть (выбира́л, -а — прош. вр.) — valima
вы́брать (вы́брал, -а — прош. вр.) — välja valima
настоя́щий, -ая, -ее — tõeline
развернýть (разверну́, -ёшь — буд. вр.) — lahti võtma, lahti pakkima
свёрток — pakk
зазвене́ть (зазвене́л, -а, -о — прош. вр.) — klirisema
оско́лок (мн. ч. оско́лки) — kild (killud)
спры́гнуть (спры́гнул, -а — прош. вр.) — alla hüppama

Ответь на вопросы.

Что хоте́ли сделать Алёша и Миша? Куда они пошли поку-па́ть пода́рок? Что они купи́ли? Что хотел Алёша сделать на сле́-дующий день? Что случи́лось с чашкой? Кому Алёша рассказа́л всё? Что сде́лала мама?

Творительный падеж.

Чем? Millega?

Упражнение 157. Напиши вместо точек нужные слова.



Кто? Рыбак.
Что делает? Удит.
Что удит? Рыбу.
Чем удит? Удочкой.



Кто? Сестра.
Что делает? Режет.
Что режет? Хлеб.
Чем режет? Ножóм.



Кто? ...
Что делает? ...
Что шьёт? ...
Чем шьёт? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что вытирáет? ...
Чем вытирáет? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что копáет? ...
Чем копает? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что рубит? ...
Чем рубит? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что ест? ...
Чем ест? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что рисует? ...
Чем рисует? ...

Упражнение 158. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильное окончание.

Инструмéнты.

У отца есть топор, пилá и нож. Топор ... он рубит. Пил ... он пúлит. Нож ... он рéжет.

Мама шьёт одéжду. У мамы иглá, нитка и утюг. Мама шьёт игл ... . Мама гладит утюг ... .

Образец. **Топором** он рубит.

Упражнение 159. Спиши упражнение и вместо точек напиши нужные существительные на вопрос ч е м?

М а ш и н ы.

В колхозе работают машины: трактор, комбайн, коси́лка, молоти́лка, се́ялка, жнейка.

Колхо́зники пашут землю . . . .
Жнут и моло́тят . . . .
Траву́ ко́сят . . . .
Рожь моло́тят . . . .
Рожь се́ют . . . .
Пшени́цу жнут . . . .

О б р а з е ц. Колхозники пашут землю т р а к т о р о м.

Упражнение 160. Ответь на вопросы.

Чем ты режешь хлеб?
Чем ты ешь суп?
Чем ты ешь картофель?
Чем ты пишешь на доске?
Чем ты рисуешь?
Чем ты пишешь в тетради?
Чем ты моешь лицо́ и руки?
Чем ты чистишь зубы?

Упражнение 161. Вместо точек напиши правильные окончания.

Чем?

Мальчик копа́ет лопа́т . . . . Колхозники косят клевер коси́лк . . . . Мы жнём, моло́тим и веем комба́йн . . . . Рабочие куют желе́зо мо́лот . . . . Мы рисуем карандаш . . . . Рабочие пилят пил . . . . Мы носим воду ведр . . . . Мы рубим берёзу топор . . . .

О б р а з е ц. Мальчики копают лопат**ой**.

§ 48.

ЛЕБЕДЬ, ЩУКА И РАК.

(Басня.)

И. А. Крылóв.



Одна́жды лебедь, рак и щу́ка
везти́ с покла́жей воз взяли́сь,
и вместе трое все в него впряглúсь;
из кожи лезут вон, а возу всё нет ходу!
Покла́жа бы для них каза́лась и легка́,
да лебедь рвётся в облака́,
рак пя́тится наза́д, а щука тянет в во́ду.
Кто винова́т из них, кто прав — суди́ть не нам;
да только воз и ныне там.

везти́ (везу́, -ёшь — наст. вр.) — vedama
покла́жа — koorem
взяться (взялся, взяла́сь — прош. вр.) — käsile, ette võtma
тро́е — kolm, kolmekesi
впрячься (впрягся, впрягла́сь, -лись — прош. вр.) — end ette rakendama
из кожи лезут вон — poevad nahast välja
ход — käik
рваться (рвусь, рвёшься — наст. вр.) — kippuma
облако — pilv
пя́титься (пя́чусь, пя́тишься — наст. вр.) — taanduma
винова́т, -а, -о — on süüdi
суди́ть (сужу́, су́дишь — наст. вр.) — otsustama
ныне — praegu

Ответь на вопросы.

Кто взялся везти́ воз с покла́жей? Куда рвался лебедь? Куда тяну́ла щука? Что делал рак? Почему воз не двигался с места? Как нужно всегда работать?

Творительный падеж.

Кем? чем?
С кем? с чем?

Упражнение 162. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

Кто кем хочет быть (хочет стать)?

Танки́ст.	Арно хочет быть . . .
Тракторист.	Брат хочет стать . . .
Инженер.	Калью хочет быть . . .
Лётчик.	Борис хочет стать . . .
Машинист.	Айно хочет быть . . .
Шофёр.	Анна хочет стать . . .

Моряк.	Коля хочет быть ... .
Мастер.	Эрна хочет стать ... .
...	Я хочу быть ... .

Образец. Арно хочет быть танки́стом.

Упражнение 163. Переведи.

Me kaunistame klassi loosungiga. Meie kirjutame tahvlile kriidiga, aga vihikusse sulega. Ema peseb põrandat vee ja lapiga. Vend sööb liha noa ja kahvliga. Me sööme suppi lusikaga. Ma puhastan hambaid harjaga. Õde õmbleb nõelaga.

Упражнение 164. Переведи.

Lapsed kaevavad maad labidaga. Kolhoosnikud niidavad ristikheina niidumasinaga. Me lõikame ja peksame nisu kombainiga. Ma joonistan pliiatsiga. Me peseme käsi seebi ja veega. Õde peseb akent lapiga. Ma pühin õue luuaga.

Упражнение 165. Переведи.

Kelleks sina tahad saada?

Mina tahan saada lenduriks, aga mu vend tahab saada meremeheks. Õde tahab saada inseneriks. Ants tahab saada kaluriks. Viktor tahab saada kapteniks.

Упражнение 166. Спиши упражнение и вместо точек поставь вопрос кем? чем? или с кем? с чем?

Бригадир пошёл (с кем?) с колхозником в поле.
Пионеры говорили (...) с бойцо́м.
Школьник расчи́стил снег (...) лопатой.
Мой брат хочет стать (...) трактористом.
Таня но́сит воду (...) ведром.
Утром я чищу зубы (...) щёткой.
На скаме́йке стоит корзина (...) с капустой.
Охотник пошёл (...) с собакой в лес.

Склонение.

Падеж	Вопросы	Мужской род	Средний род	Женский род
Имени́тельный	кто? что?	ученик, стол	письмо	сестра
Роди́тельный	кого? чего?	ученика́, стола́	письма́	сестры́
Дательный	кому? чему?	ученику́, столу́	письму́	сестре́
Вини́тельный	кого? что?	ученика́, стол	письмо́	сестру́
Твори́тельный	кем? чем?	учеником, столо́м	письмо́м	сестро́й

§ 49.





ЧЕТЫРЕ ЖЕЛАНИЯ.

По *К. Ушинскому.*

Была́ зима. Митя долго катался на санках и на коньках, прибежа́л домой весёлый и говорит отцу́:

— Как ве́село зимой! Я хотел бы, чтобы всегда́ была зима!

— Запиши́ своё жела́ние в мою карма́нную книжку, — сказал отец.

Миша записа́л.

Пришла весна. Митя бегал на лугу́, ловил ба́бочек, собира́л цветы. Прибежал он к отцу и говорит;

— Как весело весной! Я хотел бы, чтобы всегда была весна!

Отец вынул книжку и приказал Мише записать своё жела́ние.

Наста́ло лето. Митя с отцом отпра́вился на сенокос. Весь день весели́лся мальчик: удил рыбу, собира́л ягоды, кувырка́лся в сене, а вечером сказал отцу:

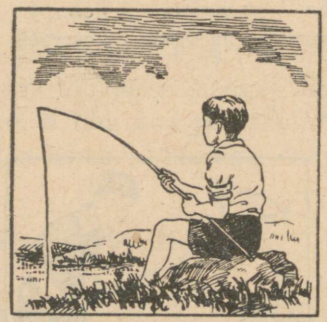
— Вот уж сегодня я повесели́лся! Я бы хотел, чтобы ле́ту конца́ не было!

И это жела́ние Митя записал в книжку отца.

Пришла осень. В саду собирали яблоки и груши. Митя был рад и сказал отцу:

— Осень самое лучшее время года!

Тогда отец вынул свою карманную книжку и показал мальчику, что он то́ же са́мое говорил и о весне, и о зиме, и о лете.





жела́ние	— soov
запиши!	— märgi üles!
записа́ть (записал, -а — прош. вр.)	— üles märkima
карманная книжка —	— taskuraamat
бегать (бегал, -а — прош. вр.)	— jooksma
вы́нуть (вы́нул, -а — прош. вр.)	— välja võtma
приказать (приказал, -а — прош. вр.)	— käskima
наста́ть (наста́л, -а, -о — прош. вр.)	— saabuma
повеселиться (повеселился, -лась — прош. вр.)	— lõbutsema
са́мое лу́чшее	— kõige parem

Ответь на вопросы.

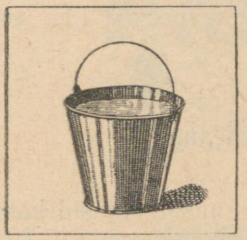
Что Митя делал зимой? Что он делал весной? Что Митя делал летом? Что он делал осенью? Какое время года самое лучшее? Какое сейчас время года?

Предложный падеж.

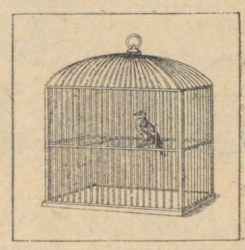
Мужской род. Средний род. Женский род.



Хозяйка
в магазине.



Вода
в ведре.



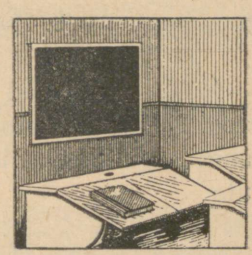
Птичка
в клетке.



Книга
на столе.



Птица
на дéреве.



Книга
на парте.

Упражнение 167. Спиши стихотворение и подчеркни́ слова на вопрос где?

Январь.

Открыва́ем календа́рь.
Начина́ется янва́рь.
В январе́, в январе́
много снегу на дворе́.
Снег на крыше, на крыле́чке,
солнце в небе голубо́м.

Запомни!

Где?

лес — в лесу́
сад — в саду́
угол — в углу́
шкаф — в шкафу́

луг — на лугу́
берег — на берегу́
пол — на полу́
мост — на мосту́

Упражнение 168. Ответь на вопросы.

Где растёт дерево? Где растёт рожь? Где растут грибы́? Где растут огурцы́? Где живёт рыба? Где продаю́т книги? Где продаю́т овощи? Где живёт треска́? Где растёт хло́пок? Где растёт виногра́д?

Упражнение 169. Переведи.

Kellukesed kasvavad aasal. Roosid kasvavad lillepeenral. Korvis on leib ja liha. Korstnapühkija töötab katusel. Kohvikannus on kohv, suhkrutoosis suhkur. Männil hüppab orav. Kala elab vees. Paat on jõel. Töölised töötavad vabrikus. Sööginõud seisavad riiulil.

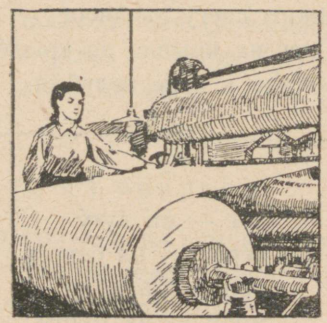
Упражнение 170. Переведи.

Metsas kasvavad seened. Aias õitsevad lilled. Nurgas seisab kapp. Kapis on raamatud ja vihikud. Väike Ants mängib põrandal. Jänes istub lumel. Mere kaldal on pioneerilaager. Sillal seisab veoauto.

Упражнение 171. Переведи.

Kevadel Mitja korjas aasal lilli. Suvel Mitja töötas heinamaal. Sügisel Mitja korjas aias õunu. Ta korjas metsas seeni. Suvel ta õngitses jõel kala. Ta püüdis aasal liblikaid.

Прочитай по картинам.





§ 50.

ВРЕМЕНА ГОДА.



Тает снежо́к.
Ожил лужо́к.
День прибыва́ет.
Когда́ это быва́ет?



Солнце печёт.
Липа цветёт.
Рожь поспева́ет.
Когда это быва́ет?



Пусты́ поля́.
Мокнет земля.
Дождь полива́ет.
Когда это быва́ет?



Снег на поля́х.
Лёд на река́х.
Вьюга гуля́ет.
Когда это быва́ет?

таять (тает, тают — наст. вр.) — sulama
снежок = снег
ожить (ожил, -а — прош. вр.) — elustuma
лужок = луг
прибывать (прибывает, прибывают — наст. вр.) — pikenema
печь (пеку, печёшь — наст. вр.) — siin: kõrvetama
поспевать (поспевает, -ют — наст. вр.) — valmima
пуст, -а, -о; -ы — (on) tühi; (on) tühjad
мокнуть (мокнет, мокнут — наст. вр.) — märjaks saama, ligunema
вьюга — lumetorm

Предложный падеж с предлогом о (о ком? о чём? kellest? millest?).

Упражнение 172. Спиши упражнение и подчеркни слова, отвечающие на вопрос о ком? (kellest?)

Классная библиотека.

У нас есть классная библиотека. Там много русских книг. Вот сказка Пушкина о рыбаке и рыбке. Вот интересный рассказ о пионерке. Вчера я прочитала сказку о лисе и вороне. Сегодня я возьму сказку о коте и лисе. Мой брат читает рассказ о герое-лётчике.

Образец. Вот сказка Пушкина о рыбаке и рыбке.

Упражнение 173. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

1. Волк. Охотник пришёл из леса. Он рассказал детям (о ком?) ... .
Лиса. Бабушка рассказывает сказку. Ребята слушают сказку (о ком?) ... .
Работа. Колхозница говорила с бригадиром (о чём?) ... .
Колхоз. Колхозники собрали богатый урожай. В газете писали (о чём?) ... .

2. Весна. Дети сидят у окна. Они мечта́ют (о чём?) ... .

Моряк. Мальчики взяли в библиоте́ке книгу. Это была книга (о ком?) ... .

Город. Брат учится в Ленинграде. Он пишет нам (о чём?) ... .

Колхозница. Пионервожа́тая читает хорошо. Пионеры слушают рассказ (о ком?) ... .

Образец. Охотник пришёл из леса. Он рассказал детям о волке.

Упражнение 174. Переведи.

Lapsed jutustavad hundist. Tunnis me lugesime oravast. Ajalehes kirjutati koolist. Õpilased vaidlesid muusika üle. Meie lugesime kevadest, suvest ja talvest. Õde loeb muinasjuttu rebasest. Mulle meeldib Puškini muinasjutt kalurist ja kalakesest.

Таблица склонения существительных.

Падеж	Вопросы	Мужской род на твёрдую основу		Средний род на -о	Женский род на -а
Именительный	кто? что?	ученик	стол	письмо	сестра
Родительный	кого? чего?	ученика́	стола́	письма́	сестры́
Дательный	кому? чему?	ученику́	столу́	письму́	сестре́
Винительный	кого? что?	ученика́	стол	письмо́	сестру́
Творительный	кем? чем?	учеником	столо́м	письмо́м	сестро́й
Предложный	о ком? о чём?	об ученике́	о столе́	о письме́	о сестре́

§ 51.

ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ МАРТА.

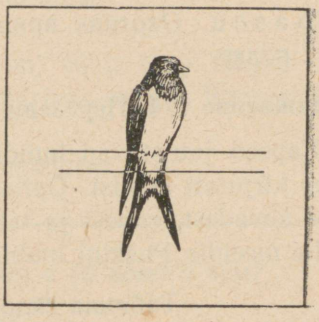
По *В. Бианки.*

Внима́ние! Внима́ние!
Говорит Москва́.
Сего́дня у нас день и ночь равны́. Снег та́ет. Ночью моро́з.
Прилете́ли грачи́.
Внимание! Внимание!
Говорит Се́вер.
У нас большо́й праздник. В первый раз показа́лось солнце.
Завтра день будет длиннее, а послезавтра ещё длиннее. Но у нас ещё холо́дная зима́. Всюду снег и лёд.

Внимание! Внимание!
Говорит Ту́ндра.
У нас тоже ещё зима́. Ещё даже не прилете́ли воро́ны. Когда прилетя́т вороны, начнётся весна́.
Внимание! Внимание!
Говорит Украи́на.
У нас се́ют пшени́цу. Прилете́ли а́исты. Они строят гнёзда.



Аист.



Ла́сточка.

Внимание! Внимание!
Говорит Средняя Азия.
У нас сеют хло́пок. На улице пыль. Цвету́т пе́рсики, гру́ши и яблони. Улете́ли на се́вер грачи́ и вороны. Прилете́ли весе́нние гости — ла́сточки.



Хло́пок.



Персики.

внима́ние	— tähelepanu
равны́	— on võrdsed (ühepikkused)
показа́ться (показа́лся, -лась — прош. вр.)	— nähtavale tulema
послезавтра	— ülehomme
тундра	— tundra
Украи́на	— Ukraina
гнездо́ (мн. ч. гнёзда)	— pesa
Средняя Азия	— Kesk-Aasia
пыль (женск. р.)	— tolm
пе́рсик	— virsik

Ответь на вопросы.

Когда у нас равны́ день и ночь? Когда пока́зывается на севере солнце в первый раз? Когда в тундре начина́ется весна́? Что сеют в это время на Украйне? Что в марте се́ют в Средней Азии?

Повторение.

Имени́тельный		колхоз, озеро, дорога
Роди́тельный	у, из, с	из колхоза, у озера, с дороги
Дательный	к	к колхозу, к озеру, к дороге
Вини́тельный	в, на	в колхоз, на озеро, на дорогу
Твори́тельный	над, под, с	над колхозом, над озером, над дорогой
Предло́жный	о, в, на	в колхозе, на озере, о дороге

Упражнение 175. Спиши упражнение и вместо точек напиши нужный предлог.

На горе.

После обеда Айно и Калью выбежали ... двор. Везде был снег; ... дереве, ... крыше, ... горе. Дети побежали ... горе. ... горе было много детей. Дети играли ... снежки. Айно и Калью тоже стали играть ... снежки. Потом дети катались ... горы ... санках и ... лыжах. Весело было ... горе.

Образец. После обеда Айно и Калью выбежали на двор.

Упражнение 176. Вместо точек напиши нужные предлоги.

Пришла весна.

Прилетели грачи. ... речки цветёт верба. Прилетели скворцы и весело поют ... скворе́чника. ... улице бегут весенние ручейки́. Поют ... полем птицы. ... лесу цветёт фиалка. Летают ... лугом пчёлки. ... саду летают бабочки. Дети выпустили птичку ... клетки.

Образец. У речки цветёт верба.

Упражнение 177. Вместо точек напиши́ правильные окончания.

Скоро весна́.

Ярко светит солнышко. Тает снег у крыльц... школы. В рощ.. кричат грачи́. Лета́ют первые бабочк... . У речк... цветёт оре́шник. По улиц... бегут ручейки́. У забор... зазелене́ла трава. В лес... цветут души́стые ландыши.

Образец. Тает снег у крыльца школы.

Упражнение 178. К выделенному слову поставь вопрос и определи́ падеж (määra käände).

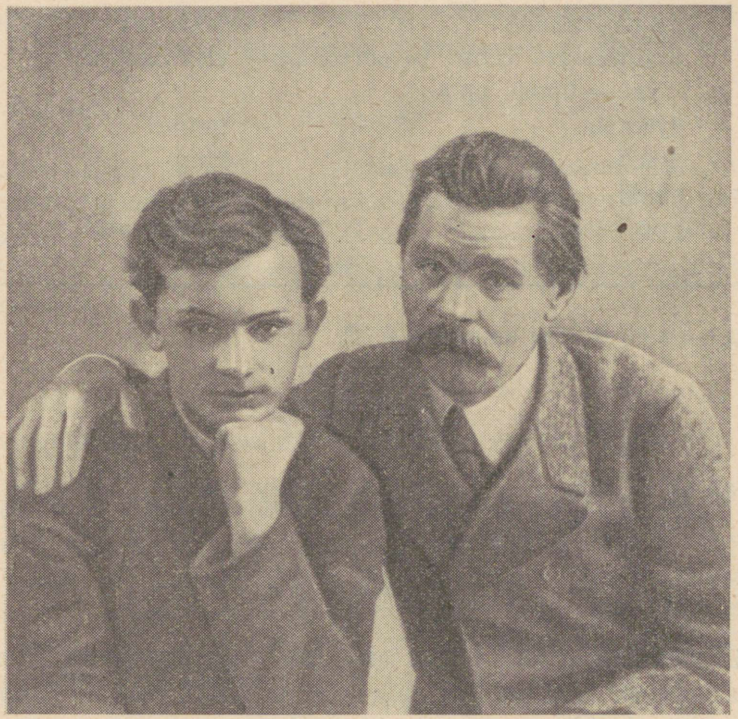
Мой брат.

Брат учится в институ́те. Мы получи́ли письмо от брата. Мы написа́ли брату отве́т. На кани́кулы мы ожида́ем брата домо́й. Мы будем тогда́ с братом гуля́ть и чита́ть интере́сные книги. Дома мы часто говори́м о брате.

Образец. Брат (*кто?* им. п.) учится в институте.

§ 52.

ПИСЬМО АЛЕКСЕЯ МАКСИМОВИЧА ГОРЬКОГО СЫНУ МАКСИМУ.



«Ты уехал, а цветы́, поса́женные тобою, оста́лись и растут. Я смотрю на них, и мне прия́тно думать, что мой сыни́шка оставил после себя не́что хоро́шее — цветы́.

Вот если бы ты всегда́ и везде́, всю твою жизнь оставля́л для люде́й только хорошее — цветы́, мысли, славные воспомина́ния о тебе, — легка́ и прия́тна была бы твоя жизнь.

Тогда́ ты чувствовал бы себя всем людям нужным, и это чу́вство сделало бы тебя бога́тым душо́й. Знай, что всегда прия́тнее отда́ть, чем взять».

уе́хать (уе́хал, -а — прош. вр.) — ära sõitma
поса́женный, -ая, -ое — istutatud
прия́тно — (on) meeldiv

сыни́шка (сын)	— pojake
нечто	— midagi
оставля́ть (оставля́л, -а — прош. вр.)	— jätma
мысль (женск. р.)	— mõte
воспомина́ние	— mälestus
чувствовать себя (чувствовал, -а — прош. вр.)	— end tundma
чу́вство	— tunne
душа́	— hing
знай!	— tea!
прия́тнее	— meeldivam

Задание. Выучи наизусть § 52.

Повторение.

Упражнение 179. К выделенному слову поставь вопрос и определи́ паде́ж.

Красный флаг.

В день Сове́тской Армии над школой развева́ется красный флаг. Вчера́ над школой флага не́ было. Мальчики прикрепи́ли (kinnitasid) к флагу золоту́ю звезду́. Ветер развева́ет красный флаг. Антс нарисова́л школу с флагом. На флаге серп и молот.

Образец. Над школой развева́ется красный флаг (*что?* им. п.).

Упражнение 180. К выделенному существительному поставь вопрос и определи́ падеж.

Колхо́зница.

Колхозница хорошо́ работает. Бригада этой колхозницы тоже работает отлично. Колхознице дали премию.

Председа́тель благодари́л колхозницу. Он был с колхозницей в Москве́. В газе́те писали о колхо́знице.

Образец. Колхозница (*кто?* им. п.) хорошо работает.

Упражнение 181. Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное озеро с правильным оконча́нием.

Като́к.

Около школы есть ... . Летом на ... плавают утки, а зимо́й ребята реши́ли на ... устро́ить като́к. После уроков ребята побежа́ли к ... . Они расчи́стили ... лопа́тами и подмели́ ... метло́й. На ... был блестя́щий лёд. Вечером ребята на коньках ката́лись на ... .

Образец. Около школы есть озеро.

Упражнение 182. Вместо точек напиши нужные предлоги.

Вера ... Катей пошли́ ... лес за ягодами. Рано утром они вышли ... дома. Дети пошли ... полю, потом подошли́ ... реке́. Они пошли́ ... мосту́. Вот и лес. ... лесу было много ягод. Скоро дети набра́ли полные корзи́ночки. Потом они сели отдохну́ть. Вера — ... берёзкой, Катя — ... дубом. Они ели хлеб ... земляни́кой и мали́ной.

Образец. Вера с Катей пошли в лес за ягодами.

Упражнение 183. Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное колхоз с правильным окончанием.

Зимние кани́кулы.

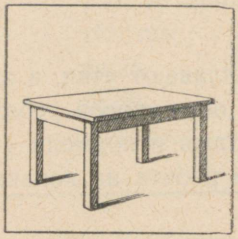
В январе́ были зимние кани́кулы. Антс пое́хал в ... к дедушке. Когда поезд подъезжа́л к ..., Антс уви́дел дедушку. Антс пошёл с дедушкой в ... . В ... было много нового. Вот новая школа, новый клуб и кино́. У ... на озере комсомо́льцы устро́или като́к. Из ... широ́кая прямая доро́га ведёт в город.

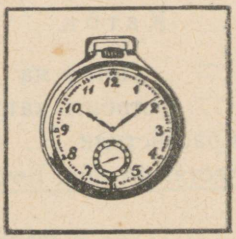
Образец. Антс поехал в колхоз к дедушке.

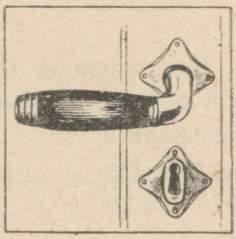
§ 53.

ЗАГАДКИ.

1. Всем, кто придёт, всем, кто уйдёт, руку подаёт.
2. Четыре ножки, на ножках крышка, на крышке книжка.
3. Стучу́, стучу́, хожу́ весь век, а не челове́к.



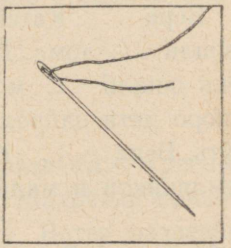




4. Не море, а волну́ется.
5. Не куст, а с листьями; не челове́к, а расска́зывает.
6. Маленькая, блестя́щая, весь свет одева́ет.







всем	— kõigile
прийти́ (приду́, -ёшь — буд. вр.)	— tulema
подава́ть (подаю́, -ёшь — наст. вр.)	— ulatama
весь ве́к	— kogu eluiga
волнова́ться (волну́юсь, -ешься — наст. вр.)	— lainetama
блестя́щий, -ая, -ее	— särav, läikiv

Повторение.

Упражнение 184. Переведи.

Salus kisendavad künnivaresed. Loomad tulid välja urust. Aias õitsevad lumekellukesed. Mäest alla jookseb oja. Metsas laulavad linnud. Kuldnokk istub puuri kohal ja laulab ka. Maja katusel istuvad varblased. Varsti lendab kohale esimene pääsuke.

Упражнение 185. Переведи.

Oli talv. Oli külm. Lapsed seisid akna juures. Akna all kasvas kask. Kasel istus tihane. Tihasel oli külm. Lapsed tõid köögist pekki ja leiba. Nad avasid akna. Tihane lendas tuppa ja hakkas nokkima (клевáть) pekki ja leiba. Lapsed tõid kuurist puuri. Tihane hakkas elama puuris. Puur rippus akna kohal. Kevadel lapsed viisid puuri aeda. Nad avasid puuri. Tihane lendas rõõmsalt puurist välja.

Упражнение 186. Переведи.

Tallinn on suur linn. Ta asub mere kaldal. Tallinnas on pikad ja laiad tänavad. Mere ääres asub suur park. Pargis on alati palju lapsi. Suvel nad suplevad meres, talvel suusatavad pargis. Mere kohal lendavad lennukid. Merel sõidavad suured laevad.

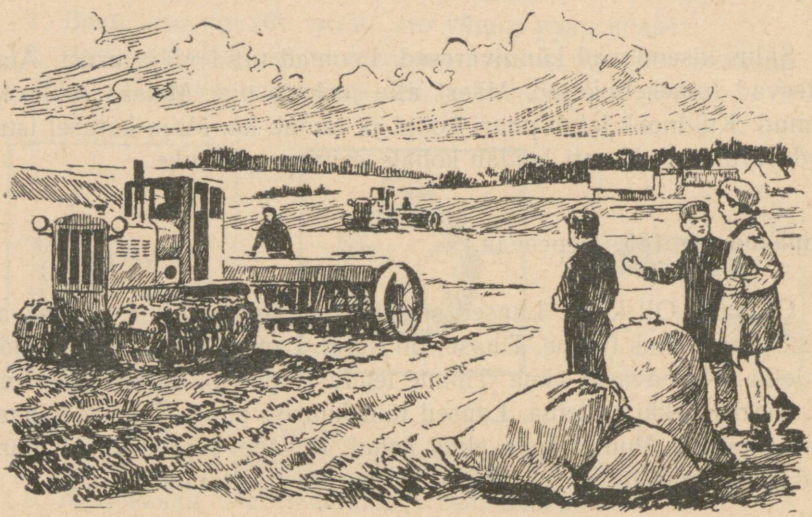
Упражнение 187. Переведи.

Õde.

Minu õde õpib teises klassis. Õde on kaheksa aastat vana. Õel on alati head hinded. Ma väga armastan õde. Me õpime ja mängime õega. Pioneerid kirjutasid õest seinalehes.

§ 54.

ВЕСНА.



Снег растáял, снег растáял!
Это новость не простáя.
Это значит — наступает
настоя́щая весна!

Это значит — тёплый воздух,
это значит — яркий свет,
это значит, что́ в колхозе
все начну́т весенний сев.

растáять (растáял, -а — прош. вр.)	— ära sulama
но́вость (женск. р.)	— uudis
просто́й, -ая, -ое	— lihtne
наступáть (наступáет, -ют — наст. вр.)	— saabuma
я́ркий, -ая, -ое	— ere
весе́нний, -яя, -ее	— kevadine
сев	— külv

Упражнение 188. Прочитай по картинкам.

Мужской род: Какой?



Голубой . . . .



Жёлтый . . . .



Красный . . . .

Женский род: Какая?



Белая . . . .



Красная . . . .

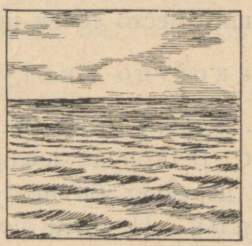


Лиловая . . . .

Средний род: Какое?



Голубое . . . .



Синее . . . .



Белое . . . .

Образец. Голубой колокольчик.

Упражнение 189. Спиши § 54, подчеркни́ имя прилагательное и поставь вопрос.

Образец. Это новость не простая (какая?).

Упражнение 190. Припиши к прилагательным подходящие существительные.

Прилага́тельные.	Существи́тельные.
старый густо́й зелёная стро́йная молодо́й фрукто́вый большое красное сухое душистое	берёза, сено, лес, сад, яблоко

Образец. Старый густой лес.

Упражнение 191. Вместо точек напиши подходящие прилагательные.

Весна.

Греет (какое?) ... солнце. Прошла (какая?) ... зима. Наступила (какая?) ... весна. Растаял (какой?) ... снег. Появились (какие?) ... листики. В колхозе скоро начнут ... сев.

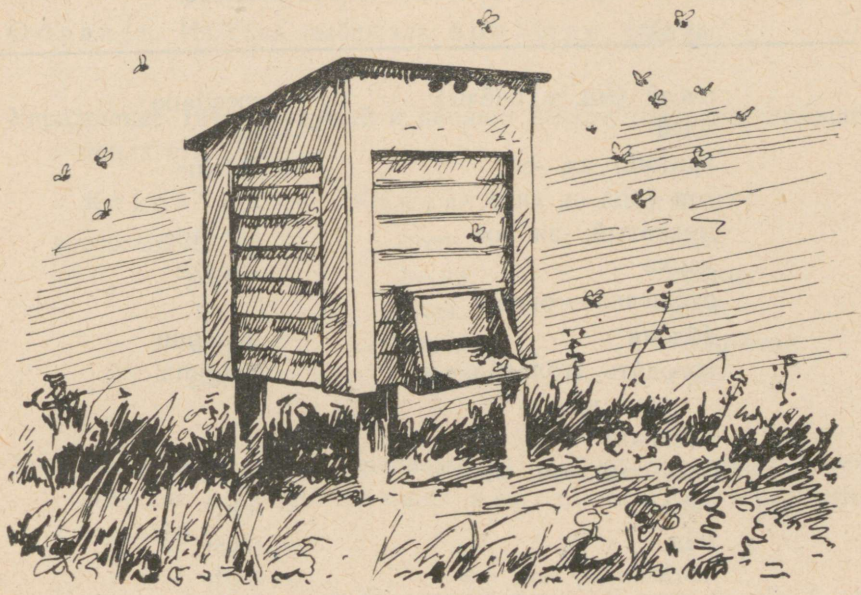
Образец. Греет (какое?) яркое солнце.

Упражнение 192. Напиши вместо точек недостающие слова.

Какой по цвету?

На дереве сидела ... ворона. Мальчик купил ... яблоко. Девочка надела ... пальто. В огороде росли овощи: ... капуста и ... морковь. Летом на деревьях бывают ... листья. Осенью с деревьев падают ... листья. На поле волнуется ... пшеница. Весной цветут ... ландыши и ... тюльпаны. На тарелке лежит ... виноград.

Образец. На дереве сидела серая ворона.



ПЧЁЛЫ ВЕСНОЙ.

Пришла́ весна́. Снег на поля́х раста́ял.

В саду́ стоял у́лей. Просну́лись пчёлки от зимнего сна́, вычистили глазки мохна́тыми лапками и вы́глянули в око́шечко. Видят пчёлки, что солнце ярко светит, что везде светло́ и тепло́.

Вы́летели пчёлки из у́лья и полете́ли к яблоне:

— Нет ли у тебя, яблоня, цвето́чка для бедных пчёлок? Мы всю зи́му голода́ли.

— Нет, — говорит яблоня, — вы прилете́ли слишком рано; мои цветы ещё закры́ты.

Полетели пчёлки к вишне:

— Нет ли у тебя, вишня, цвето́чка для бедных пчёлок?

— Прилета́йте завтра, пчёлки! — ответила вишня. — Сегодня у меня нет ни одного́ откры́того цветка́.

Полетели пчёлки к тюльпа́ну: загляну́ли в его голо́ву, но не было в ней ни за́паху, ни мёду.

Печа́льные и голо́дные пчёлки хотели уже лете́ть домо́й, как

увидели под кустом маленький тёмносúний цветочек. Это была фиáлка. Она открыла пчёлкам свою чашечку, полную сладкого мёду. Напилúсь пчёлки и полетéли домой весёлые.

пчелá (мн. ч. пчёлы)	— mesilane
ýлей	— taru
зимний, -яя, -ее	— talvine
сон (род. п. сна)	— uni
мохнáтый, -ая, -ое	— karvane
лапка	— käpake
окóшечко = окно	
я́блоня	— õunapuu
голодáть (голодáл, -а — прош. вр.)	— nälgima
слúшком	— liiga
откры́тый, -ая, -ое	— avatud
запах	— lõhn
мёд	— mesi
печáльный, -ая, -ое	— kurb
голóдный, -ая, -ое	— näljane

Ответь на вопросы.

Какое время года наступúло? Кто проснýлся от зимнего сна? Куда полетéли пчёлки? Что попросúли пчёлки у яблони? Что сказала им яблоня? К кому полетели пчёлки тогда? У кого не было ни одного открытого цветка? У кого не было в головке ни запаху, ни мёду? Кто открыл пчёлкам свою чáшечку? Куда полетели теперь весёлые пчёлки?

Имя прилагательное.

Упражнение 193. Напиши вместо точек недостающие слова.

Какой по величинé? (suuruselt)

Из сада выбежала ... собáка. В садý рослá ... травá. В сети попáла ... щука. На забóре сидéл ... воробéй. В поле рослá ...

рожь. Наш класс светлый и . . . . По́ двору бегал . . . серенький козлик. В лесу расту́т . . . ели и берёзы.

Образец. Из сада выбежала большая собака.

Упражнение 194. Придумай и напиши вместо точек подходя́щие прилагательные.

Какой?	Какая?	Какое?
сосно́вый лес	. . . степь	. . . поле
. . . сад	. . . песня	. . . солнце
. . . луг	. . . лиса́	. . . небо
. . . медве́дь	. . . воро́на	. . . полотенце
. . . волк	. . . капу́ста	. . . сено

Упражнение 195. Спиши предложения и поставь вместо точек вопросы: какой? какая? какое? какие? к прилагательным.

У костра сиде́ла (. . .) большая собака. В саду растёт (. . .) высо́кая берёза. На берегу́ реки́ стоя́л (. . .) новый дом. За деревней было (. . .) большое озеро. В корзине лежали (. . .) красные яблоки. Пришёл (. . .) утренний поезд. В саду́ росла́ (. . .) высо́кая трава. На стене́ висит (. . .) красивая картина.

Образец. У костра сидела (*какая?*) большая собака.

Упражнение 196. Припиши к данным прилагательным следующие подходящие существительные: кошка, лисица, лебедь, собака, белка, зайчик, волк, олень.

Сильный быстроно́гий	Маленький серенький . . .
Хитрая рыжая . . .	Умная чёрная . . .
Маленькая пуши́стая . . .	Белый красивый . . .
Старый злой . . .	Большая чёрная . . .

Образец. Сильный быстроногий олень.

Упражнение 197. Переведи.

Lõhnav seep. Valged hambad. Uued kingad. Hallid sokid. Hommikvõimlemine. Valge lumi. Pehme padi. Must niit. Teravad käärid. Must varss. Suur õun. Kollane karikakar. Suur korv. Ilus sirel. Kõrge plank. Noor õunapuu. Pehme vill. Punane katus.

Упражнение 198. Переведи.

Lõhnav roos. Punased pohlad. Magusad marjad. Uus vanker. Suur koorem. Väike varss. Kuiv hein. Hall taevas. Kohev karv. Seinakell. Tume kleit. Mitmesugused seened. Puhas vihik.

Näljane tihane. Kuldne päike. Roheline oks. Valge tuba. Hea sõber. Huvitav raamat. Pioneerilaager. Õnnelik tüdruk. Sügispäev. Punavoor. Lõhnavad sirelid. Sinine piimakann. Väike puur. Näljane mesilane. Karvane käpake. Hele päike. Suletud õis. Avatud õis. Tumesinine lilleke. Magus mesi.



Владимир Ильич Ленин.

§ 56.

МАЛЬЧИК И ЛЕНИН.

Шёл мальчик из дере́вни. Он нёс корзи́ну. Дорога шла через поле. А дальше была́ гора́. На горе стоя́л белый дом. Недалеко от дома мальчик встретился с челове́ком. Человек был в синей руба́шке. Мальчик сказа́л ему:

— Место наше знамени́тое. Тут Ленин живёт. Сюда́ из города часто приезжа́ют.

— Место хоро́шее, — сказал человек в синей рубашке. Они пошли́ рядом. Мальчик сказал:

— Я хотел бы уви́деть Ленина.

— Заче́м?

— Ну, как зачем! Чтоб знать, какой он.

— Обыкнове́нный. Говоря́т, на меня похо́ж.

Мальчик засмея́лся.

— Так, значит, непохож?

Мальчик посмотре́л на руба́шку и сказал:

— Разве Ленин ходит в синей руба́шке?

Так пришли́ они к горе́. Человек в синей рубашке останови́лся.

— Ты куда идёшь?

— Я иду в совхо́з за капу́стой.

— Ну, значит, тебе прямо, а мне напра́во. Проща́й!

Мальчик пошёл дальше оди́н. На дороге стоя́ла женщина. Она спроси́ла:

— О чём это ты с Лениным говори́л?

Мальчик поста́вил корзину и хотел бежа́ть наза́д.

А Ленин уже́ ушёл.

идти́ (шёл, шла, шли — прош. вр.)	— minema
нести́ (нёс, несла́, несли́ — прош. вр.)	— kandma
руба́шка	— särk
знамени́тый, -ая, -ое	— kuulus
уви́деть	— nägema, näha
обыкнове́нный, -ая, -ое	— harilik
засмея́ться (засмея́лся, -лась, -лись — прош. вр.)	— naerma hakkama

останови́ться (останови́лся, -лась — прош. вр.)	— peatuma
прямо	— otse
напра́во	— paremale
женщина	— naine
наза́д	— tagasi

Ответь на вопросы.

Куда шёл мальчик? Что он нёс? Где стоя́л белый дом? С кем встретился мальчик недалеко́ от дома? Как был оде́т этот человек? Что ему сказа́л мальчик? Что сказал челове́к о Ленине? Почему́ мальчик засмея́лся? Где человек останови́лся? Куда он пошёл? Где стоя́ла женщина? Что она спросила? Что хотел сделать мальчик? Кто уже́ ушёл?

Местоиме́ние. — Asesõna.

Единственное число.	Множественное число.
я	**мы**
ты	**вы**
он, **она**, **оно**	**они**

Местоимения употребляются вместо существительных.

О себе́ мы говори́м (первое лицо): **я, мы. Я** читаю. **Мы** читаем.

Другому человеку мы говорим (второе лицо): **ты, вы. Ты** читаешь. **Вы** читаете.

Про кого-нибудь говорят (третье лицо): **он, она, они. Он** читает. **Она** читает. **Они** читают.

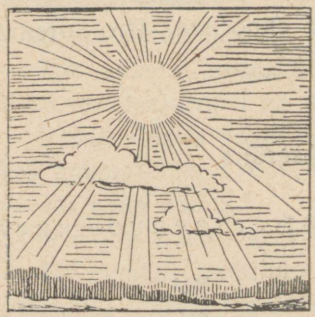
Упражнение 199. Замени существительное местоимением по образцу.



Петух поёт.
Он поёт громко.



Курица клюёт.
. . . клюёт зерно.



Солнце светит.
. . . светит ярко.



Тут растут грибы.
. . . жёлтые.

Упражнение 200. Замени существительное местоимением по образцу.

1. Мальчик шёл из деревни. Он нёс корзину.
   Дорога шла через поле. . . . вела в колхоз.
   Дом стоял на горе. . . . был белый.
   Женщина стояла на дороге. . . . остановила мальчика.
2. Крестьяне работали. . . . убирали сухое сено.
   Сено возили в сарай. . . . было сухое.
   Ребята помогали. . . . сгребали сухое сено.
   Жучка тоже была на сенокосе. . . . лаяла и прыгала в душистом сене.

§ 57.

ЗАБОТА.



Серов. Ходоки́ у Ленина.

Ленин очень любил свежий воздух. Он всегда́ хорошо́ прове́тривал свою́ кварти́ру.

Одна́жды зимой Ленин как раз закры́л окно, когда к нему́ пришёл один крестьянин.

Старый крестьянин снял шубу — не идти же к Владимиру Ильичу в шубе.

Долго разгова́ривал Ленин с крестьянином о дела́х в деревне.

Хорошо было бесе́довать. Только холодно стало крестья́нину без шубы.

Ехал он домой в деревню и думал: «Холодно у Владимира Ильича́! Видно, дров у него нет».

Рассказа́л крестьянин товарищам о Ленине, и написали они своё решение:

«Посла́ть товарищу Ленину вагон дров на сре́дства нашего исполко́ма».

Это письмо храни́тся теперь в Музе́е Ленина.

Это — письмо не о дрова́х. Это — письмо о забо́те народа.

прове́тривать (прове́тривал, -а — прош. вр.)	— tuulutama
как раз	— äsja, alles, just
крестья́нин (мн. ч. крестья́не)	— talumees
снять (снял, -а — прош. вр.)	— maha võtma
разгова́ривать (разгова́ривал, -а, -и — прош. вр.)	— juttu ajama
бесе́довать (бесе́дую, -ешь — наст. вр.)	— vestlema
прави́тельство	— valitsus
посла́ть (пошлю́, -ёшь — буд. вр.)	— saatma
на средства	— kulul
исполко́м (исполни́тельный комитет)	— täitevkomitee
храни́ться (храни́тся, храня́тся)	— hoiul olema

Ответь на вопросы.

Почему Ленин часто прове́тривал свою квартиру? Кто пришёл одна́жды к Ленину? О чём Ленин говорил с крестья́нином? Почему крестья́нину стало холодно? О чём думал крестья́нин, когда ехал домой? Кому он рассказа́л об этом? Что реши́ли крестья́не? Какое письмо они написали? О чём говорит это письмо? Где храни́тся теперь это письмо?

мой, моя, моё; мои
твой, твоя, твоё; твои
наш, наша, наше; наши
ваш, ваша, ваше; ваши

Упражнение 201. Перед каждым существительным поставь: мой, моя, моё или мои.

Черни́ла, брат, дрова́, мыло, ножницы, часы́, дело, санки, учи́тельница, помо́щник, письмо́, помо́щница, прия́тель, това́рищ, сердце.

Образец. **Мои́** черни́ла. **Мой** брат.

Упражнение 202. Напиши вместо точек наш, наша, наше или наши.

... колхо́зники имеют много помо́щников: жнейки, молоти́лки, сеялки, комбайны. ... инжене́ры приду́мали ещё и другие машины. ... бригадир подошёл к нам. ...звено хорошо работает. ... школа очень просторная.

Образец. **Наши** колхозники име́ют много помо́щников.



Иосиф Виссарионович Сталин.

§ 58.

КОСТЁР.

На широкой поля́не недалеко́ от се́верного городка́ Сольвычего́дска запыла́л костёр. Заигра́ли горны. У костра сидели пионеры и слушали рассказ о том, как рос и учился товарищ Сталин, как он подружи́лся с Лениным и как его сосла́ли в Сольвычего́дск.

Давно́ закати́лось солнце, на небе зажгли́сь звёзды, а пионеры всё сидели у костра́. Ведь поду́мать только: вот на этой поля́не не раз быва́л Сталин.

Потом пионе́ры пошли на берег, на то са́мое место, откуда Сталин на лодке уехал на другой берег.

Костёр догора́л. Наконец он пога́с. И тёмной ночью, под звуки барабанов и горнов, пионеры двинулись домой.

Над сталинской поля́ной ещё долго звуча́ла их песня.

поля́на	— metsalagendik
се́верный, -ая, -ое	— põhja-
запыла́ть (запыла́л, -а — прош. вр.)	— lõõmama
подружи́ться (подружи́лся, -лась — прош. вр.)	— sõbrustama
сосла́ть (сосла́л, -а — прош. вр.)	— välja saatma
закати́ться (закати́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	— loojenema
зажёчься (зажёгся, зажгла́сь — прош. вр.)	— süttima
пога́снуть, (пога́с, пога́сла — прош. вр.)	— kustuma
звуча́ть (звуча́л, -а — прош. вр.)	— helisema

кто? что?
какой? какая? какое?
чей? чья? чьё?

Упражнение 203. Поставь к данным предложениям вопросы с местоимением кто? или что?

Солнце светит ярко. Пчела вылетела из у́лья. Прилетел грач. Прилетел скворец. Тракторист пашет. Машина работает.

Образец. Что светит ярко?

Упражнение 204. Напиши перед каждым существительным местоимение чей? чья? чьё? или чьи?

Сестра́, глаза́, работа, дневни́к, отме́тка, смех, отря́д, часы́, время, жела́ние, карма́нная книжка, прия́тель, место, школа, черни́ла, лине́йка, поко́й.

Образец. **Чья** сестра? **Чьи** глаза?

Упражнение 205. Напиши вместо прилагательного: какой? кака́я? какое? или какие?

Балти́йское море. Геройческий труд. Новая жизнь. Вели́кие стройки. Прилежный помо́щник. Хоро́шие семена́. Новая маши́на. Сильные тракторы. Замечательные машины.

Образец. **Какое** море?

Упражнение 206. Переведи.

Kelle vihik? Kelle portfell? Kelle pliiats? Kelle sulg? Kelle värvid?

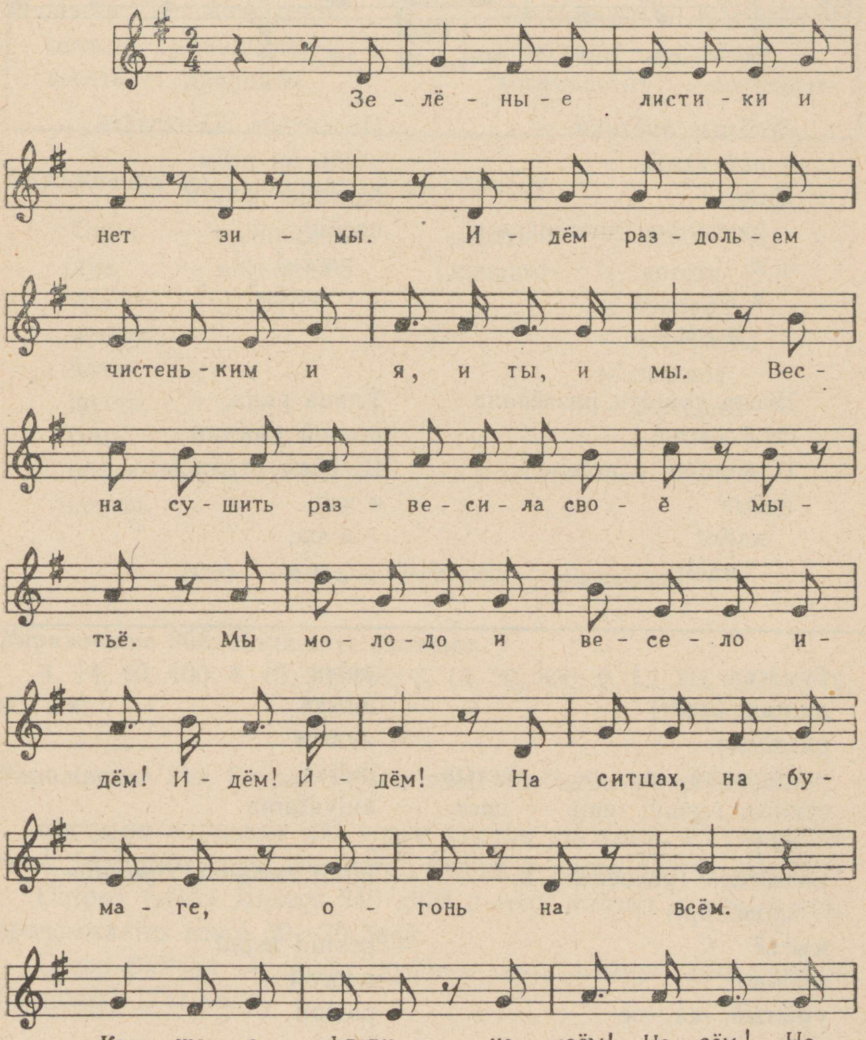
Missugune poiss? Missugune tüdruk? Missugused õpilased? Missugune koht? Kui vana sa oled? Kui vana on õde? Kui vana on vend?

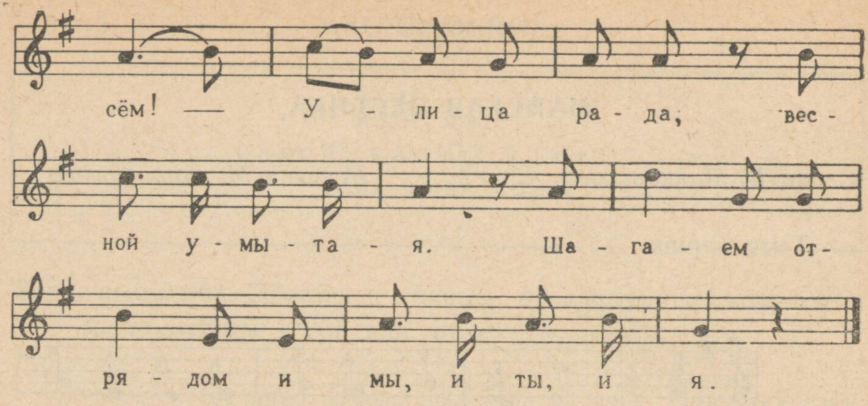
§ 59.

МАЙСКАЯ ПЕСЕНКА.

Слова *В. Маяковского.* Музыка *М. Раухвергера.*

Темп марша.





Зелёные листики —
и нет зимы́.
Идём
раздо́льем чистеньким
и я,
и ты,
и мы.

Весна суши́ть разве́сила
своё мытьё.
И молодо, и весело
идём!
идём!
идём!

На ситцах, на бума́ге —
ого́нь на всём.
Красные флаги
несём!
несём!
несём!

Улица рада,
весно́й умы́тая.
Шага́ем отря́дом
и мы,
и ты,
и я.

бума́га	— paber
листик (лист)	— leheke
раздо́лье	— avarus
чистенький, -ая, -ое = чистый	— puhas
суши́ть (сушу́, -ишь — наст. вр.)	— kuivatama
разве́сить (разве́сил, -а — прош. вр.)	— laiali laotama, riputama
мытьё	— pestud asjad
мо́лодо	— noorelt
умы́тый, -ая, -ое	— pestud

Запомни!

ь — в конце	ь — в середине
пять — пятна́дцать	пятьдеся́т — пятьсо́т
шесть — шестна́дцать	шестьдесят — шестьсо́т
семь — семна́дцать	семьдесят — семьсо́т
десять — двадцать	восемьдесят — восемьсо́т

40

Упражнение 207. Продолжай по образцу.

Оди́н	— оди́ннадцать	десять	— сто
два	— двена́дцать	двадцать	— двести
три	— . . .	. . .	— триста
четы́ре	— . . .	. . .	— четы́реста
пять	— . . .	. . .	— пятьсо́т
шесть	— . . .	. . .	— шестьсо́т
семь	— . . .	. . .	— . . .
восемь	— . . .	. . .	— . . .
девять	— . . .	. . .	— . . .

1000 — тысяча. 1000 000 — миллио́н.

Упражнение 208. Напишите словами.

4, 14, 40, 400; 5, 15, 50, 500; 3, 13, 30, 300; 2, 12, 20, 200; 6, 16, 60, 600.

Упражнение 209. Спиши упражнение и напиши числа словами.

Мичурин вырастил 300 новых сорто́в расте́ний: 43 сорта яблонь, 14 сорто́в груш, 25 сорто́в вишни и много други́х сортов.

Остров (saar) Диксон 210 дней в году́ покры́т льдом, а лето продолжа́ется всего́ 60—70 дней.

Озеро Байка́л — самое глубо́кое озеро в мире. Его глубина́ (sügavus) 1741 метр.

Образец. Мичурин вырастил триста новых сортов растений.

§ 60.

НА МАЙСКОМ ПАРАДЕ.



В честь мая весь город украшен цветами,
с цветами выходим навстречу весне.
Растили их сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

Атласное знамя расшито шелками,
знамёна на башне, в окне, на стене.
Их вышили сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

На площадь выходят стальными рядами
могучие танки в тяжёлой броне.
Их сделали сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

Под праздничным солнцем, сверка́я над нами,
звено́ самолётов лети́т в вышине́.
Их сделали сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

в честь	— auks
расти́ть (расти́л, -а прош. вр.)	— kasvatama
атла́сный, -ая, -ое	— siid-, atlas-
расши́ть, -а, -о; -ы	— on tikitud
шёлк (шелка́ми)	— siid (siidiga)
вы́шить (вы́шил, -а прош. вр.)	— tikkimä
стальны́ми ряда́ми	— terasridadena
броня́	— soomus
сверка́я	— särades
звено́ самолётов	— lennukite lüli
вышина́	— kõrgus

Сколько?

Упражнение 210. Спиши упражнение и напиши́ чи́сла слова́ми.

В году 12 месяцев. В месяце 4 неде́ли. В неде́ле 7 дней. В году 365 дней.

Черни́ка живёт 25 лет, виногра́д — 130 лет.

Аист живёт 40 лет, во́рон — 80 лет.

В нашем классе 20 мальчиков и 19 девочек. Пионе́ров в классе 37 человек.

Урок продолжа́ется 45 минут, маленькие переме́ны — 10 минут, а большая переме́на — 30 минут.

Образец. В году двенадцать месяцев.

Упражнение 211. Напиши чи́сла словами.

Интере́сное число́.

Число́ 37 очень интере́сное: если его умно́жить (korrutada) на чи́сла 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, то полу́чится интересный ряд: 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, 888, 999.

§ 61.

ПРИВЕТ СОВЕТСКИМ ШКОЛЬНИКАМ.

С. Маршак.



Друзья! Привет вам пламенный
От всей родной земли.
Жела́ем, чтоб экза́мены
Успе́х вам принесли́.

Гото́вьтесь без волне́ния.
Кто учится весь год, —
Споко́йно в дни весенние
К экза́мену идёт.

Отряды юных ленинцев
К экза́менам идут,
А ленинцы не ленятся
И с детства любят труд.

Из них выхо́дят новые
Строи́тели, борцы́,
Служи́ть стране гото́вые,
Как деды и отцы́.

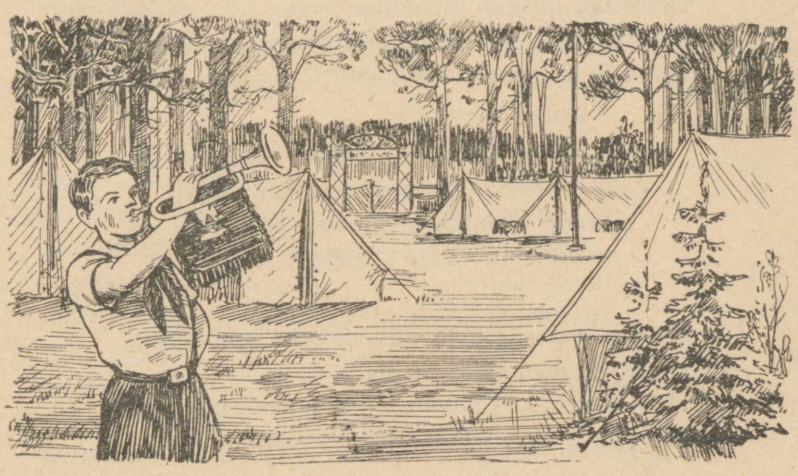
успе́х	— edu
гото́вься! гото́вьтесь!	— valmistu! valmistuge!
волне́ние	— erutus
лени́ться (ленюсь, -ишься — наст. вр.)	— laisklema
с детства	— lapsepõlvest saadik
строи́тель (мужск. р.)	— ehitaja

---

§ 62.

ЗДРАВСТВУЙ, ЛАГЕРЬ!

Е. Трутнева.



Здравствуй, летний лагерь!
Лодки, парусá,
белые палáтки,
тёмные лесá!

Хвойная тропи́нка
в е́льнике густóм!
Длинные похóды,
завтрак под кустóм!

Здравствуй, летний лагерь!
Вóльные края́!
Как же хорошá ты,
Родина моя!

пáрус (мн. ч. парусá)	— puri
палáтка	— telk
хвойный, -ая, -ое	— okaspuu-
тропи́нка	— rada
е́льник	— kuusik
вóльный, -ая, -ое	— vaba

---

§ 63.

ГИМН СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Союз нерушимый республик свободных
сплотила навеки Великая Русь.
Да здравствует созданный волей народов
единый, могучий Советский Союз!

Славься, Отечество наше свободное,
дружбы народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
пусть от победы к победе ведёт.

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,
и Ленин великий нам путь озарил.
Нас вырастил Сталин — на верность народу,
на труд и на подвиги нас вдохновил.

Славься, Отечество наше свободное,
счастья народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
пусть от победы к победе ведёт!

Мы армию нашу растили в сраженьях,
захватчиков подлых с дороги сметём!
Мы в битвах решаем судьбу поколений,
мы к славе Отчизну свою поведём!

Славься, Отечество наше свободное,
славы народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
пусть от победы к победе ведёт!

нерушимый, -ая, -ое	— murdmatu
сплотить (сплотил, -а — прош. вр.)	— liitma
навеки	— jäädavaks ajaks
Русь (женск. р.)	— Venemaa
созданный волей народов	— loodud rahvaste tahtel
единый, -ая, -ое	— ühtne
славься	— au sulle
отечество	— isamaa
надёжный оплот	— kindel kants
народный, -ая, -ое	— rahva-
пусть ведёт	— juhtigu
сквозь грозы	— läbi tormide
сиять (сиял, -а — прош. вр.)	— helendama
путь (мужск. р.)	— tee
озарить (озарил, -а — прош. вр.)	— valgustama
на верность народу	— rahvale truuks
подвиг	— kangelastegu
вдохновить (вдохновил, -а — прош. вр.)	— innustama
захватчик	— kallaletungija
подлый, -ая, -ое	— nurjatu
сметём с дороги	— pühime teelt ära
битва	— lahing
судьба поколений	— sugupõlvede saatus
повести (поведу, -ёшь — буд. вр.)	— viima, juhtima

ПОВТОРЕНИЕ.

Упражнение 1. Скажи наизусть русский алфави́т.

Упражнение 2. Спиши́ стишо́к § 1 и подчеркни́ гласные буквы.
О б р а з е ц. Кремлёвские звёзды над нами горят.
— — — — — — — — — —

Упражнение 3. Спиши́ § 2 и подчеркни́ согла́сные буквы.
О б р а з е ц. Проща́й, наш лагерь, до новой встречи.
— — — — — — — — — — — — — —

Упражнение 4. Выпиши слова́, кото́рые отлича́ются (erinevad) только одни́м гласным звуком.

1. Брат жил в городе. Колхо́зник жал рожь. 2. Я взял стул и сел за стол. 3. На усте́ мало ягод. Мама купи́ла мыло. 4. В классе всегда́ чисто. Мы часто ходи́ли в клуб. 5. Тут строят большо́й дом. И лети́т до самых звёзд к небу дым.

О б р а з е ц. Жил — жал.

Упражнение 5. Выпиши слова́, которые отлича́ются только одни́м согла́сным.

1. Девочки шили рубашки. Мы жили в лагере.
2. У бабушки серая коза́. У колхо́зника острая коса́.
3. В зимний холод — всякий молод. У рабо́чего тяжёлый молот.
4. Зимо́й пти́цам холодно и голодно.
5. У этого дома новая крыша. Большая крыса бежа́ла по двору́.
6. Лиза помога́ет маме. Лиса́ — хитрое живо́тное.

О б р а з е ц. **Шили-жили.**

Упражнение 6. Вместо точек напиши́ нужное слово.

Год, кот. У бабушки серый ... Наступи́л новый учёбный ...
Гость, кость. К нам пришёл ... . Собака грызёт ...
Дочка, точка. ... помога́ла маме. Здесь стои́т ...
Зуб, суп. Бабушка варит ... . У меня́ боли́т ...
Жить, шить. Я умею ... платье. Летом я буду ... в лагере.

О б р а з е ц. У бабушки серый **кот.** Наступи́л новый учёбный **год.**

Е, Ё, Ю, Я

Упражнение 7. Спиши́ и напиши́ вместо точек **я, ю, е** или **ё**.

Борис хорошо́ по . . . т. Ребята внима́тельно слуша . . . т. Мама да . . . т Бори́су . . . блоко. Бори́с любит . . . сть . . . годы и . . . блоки. Айно и Лейда чита́ . . . т сказку. Когда́ ты вста . . . шь? Ребя́та с книжками направля́ . . . тся в школу. Девочки полива́ . . . т цветы́.

Образец. Борис хорошо поёт.

Упражнение 8. Напиши вместо точек **я, ю, е, ё, и** и подчеркни́ вместе с предше́ствующей согла́сной.

Сент . . . брь — п . . . рвый мес . . . ц ос . . . ни. На юге в с . . . нтябре цв . . . ту́т розы. Реб . . . та купа́ются в мор . . . . Они ед . . . т в . . . ноград. На с . . . вере в сент . . . бре́ реб . . . та ход . . . т на лыжах. Вс . . . ду сн . . . г.

Образец. Сентябрь — первый месяц осени.

— Ь

Упражнение 9. Допо́лни! (täienda!)

Множественное число.	Единственное число.
Олени	Олень
Медведи	. . . . .
Гуси	. . . . .
Звери	. . . . .
Лагери	. . . . .
Площади	. . . . .
Календари	. . . . .

Упражнение 10. Напиши вместо точек недостающие (puuduvad) буквы.

В лесу́ живёт медве́ . . . Лоша . . . ест сено. Како́й это зве . . .? На пруду́ плавает лебе . . . Февра́ . . . зимний месяц. Деся . . . и двадца . . . — тридца . . . На столе́ большо́й гвоз . . . Утром была́ мете́ . . . У сестры́ мале . . . кие па . . . чики. За лесом пионе́рский лаге . . . Де . . . и но . . . — сутки прочь.

Образец. В лесу живёт медведь.

Упражнение 11. Допиши́ слова́ по образцу́.

Множ. ч.	Един. ч.	Множ. ч.	Един. ч.
Гуси —	гусь	Гвозди —	гвоздь
звери —	. . . . .	гости —	. . . . .
ночи —	. . . . .	лошади —	. . . . .
автомоби́ли —	. . . . .	председа́тели —	. . . . .
степи —	. . . . .	тетра́ди —	. . . . .
крова́ти —	. . . . .	дожди —	. . . . .

Упражнение 12. Напиши вместо точек недостающие буквы.

На грядке растёт морко́ . . . У овцы́ белая шерс . . . . У забо́ра растёт белая сире́ . . . Это очень краси́вая ве . . . Оте́ц купи́л крова́ . . . Осенью часто идёт дож . . . На стене́ виси́т новый календа́ . . . Зимо́й часто быва́ет мете́ . . . Колхо́зник купи́л новую мебе . . . Это очень хоро́шая тка . . . .

Образец. На грядке растёт морковь.

Упражнение 13. Прочита́й правильно.

Мальчик е л.
В лесу́ растёт е л ь.
Девочка е с т.
Она хочет е с т ь.

Упражнение 14. Напиши вместо точек нужные буквы.

Миша бо . . . шо́й ма . . . чик. Петя мале . . . кий ма . . . чик. Зимо́й ребя́та ката́ются на ко . . . ка́х. Занима́йтесь физку . . . ту́рой! Вот в черни́ . . . нице черни́ла. Ната́ша надева́ет па . . . то́ и кало́ши. Мама рабо́тает на тексти́ . . . ной фабрике. Ра . . . ше она рабо́тала на заводе.

Образец. Миша большой мальчик.

Упражнение 15. Спиши и напиши вместо точек нужные буквы.

Ка . . . ю и Си . . . е . . . ют молоко́. Айно надева́ет новое пла . . . е. На дереве зелёные лис . . . я. Но . . . ю мы спим. Осе . . . ю

колхóзники убирáют урожáй. Летом мы ходим в одних пла . . . ях. Наша се . . . я́ живёт дружно. Арно и Ильмар хорóшие дру . . . я́. С гор бегýт ру . . . и́. В роще поют соло . . . и́.

Образец. Калью и Сирье пьют молоко.

Упражнение 16. Спиши § 6 и подчеркни́ **ь** с предше́ствующей согласной.

Образец. В один ряд мальчики — острые пальчики.

и или й

Упражнение 17. Спиши и подчеркни **й** с предше́ствующей буквой.

Лейда, дай лейку! Айно, ся́дь на скаме́йку! Майя, где твой пенал? В роще поёт соловéй. С горы́ бежи́т ручéй. У зайца косы́е глаза́. Зимóй идёт снег. Дава́йте играть в гуси-лебеди. Чище мойся, воды́ не бойся. Май — весе́нний месяц. Дежу́рный отвеча́ет за поря́док в классе.

Образец. Лейда, дай лейку!

Упражнение 18. Раздели́ чёрточками данные слова́ на слоги.

Един. ч.	Множ. ч.
трамва́й	трамва́и
сара́й	сара́и
левкóй	левкóи
твой	твои́

Образец. Трам-ва́й, трам-ва́-и.

Упражнение 19. Выпиши выделенные слова и раздели́ чёрточками на слоги.

Сто́йте на углу́! Давно́ вы здесь стоите? Рабóчие будут стро́ить школу. Где вы стро́ите школу? Мой пенал лежи́т на парте, а мои книги в портфе́ле. Белый левкóй стои́т в вазе. На грядках цвету́т души́стые левкóи.

Образец. Стой-те, сто-и-те.

Упражнение 20. Напиши вместо точек **и** или **й**.

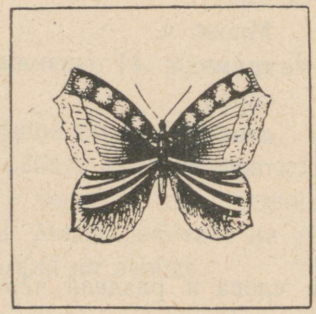
Моя́ фамил . . . я Таммик. Маша нашла́ краси́вы . . . гриб. На дворе́ нахо́дится большо́ . . . сара́ . . . . У Веры новая ле . . . ка. На таре́лке лежи́т я . . . цо́. Корз . . . на сто . . . т на столе́. Вожа́ты . . . идёт вперед . . . . Под ёлками беж . . . т за . . . чик. На пл . . . те́ сто . . . т кофе́ . . . ник. Мы с . . . ди́м за столо́м и пьём ча . . . .

О б р а з е ц. Моя фамилия **Таммик.**

Упражнение 21. Напиши данные слова в единственном числе.

Множеств. ч.	Единств. ч.	Множеств. ч.	Единств. ч.
воробьи́ —	воробе́й	сара́и —	. . .
ручьи́ —	. . .	геро́и —	. . .
соловьи́ —	. . .	трамва́и —	. . .
края́ —	. . .	левко́и —	. . .

звонкие **б в г д ж з**
глухи́е **п ф к т ш с**



Бабочка.



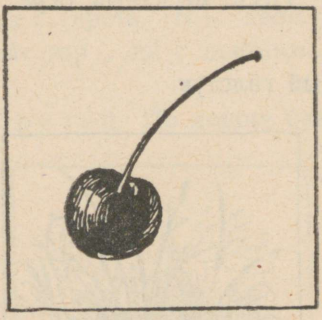
Пион.

Упражнение 22. Напиши вместо точек **б** или **п**.

На столе́ лежи́т . . . елая . . . ума́га. В . . . анке живёт золота́я ры . . . ка. У брата новая ша . . . ка. На столе́ стои́т коро́ . . . ка

с конфе́тами. У отца́ боли́т зу . . . . Дед посади́л ре . . . ку. У клу- . . . а растёт большой ду . . . . Мальчики чини́ли за . . . ор. На цветке́ сиди́т краси́вая . . . а . . . очка.

О б р а з е ц. На столе лежит **белая бумага.**



Вишня.



Фиалка.

Упражнение 23. Напиши вместо точек **в** или **ф**.

У бабушки чёрная о . . . ца́. Яблоки и груши — . . . рукты. Брат Веры о . . . ице́р. На столе́ стои́т ку . . . ши́н. На грядке растёт морко́ . . . ь. Колхо́зник купи́л новый шка . . . . Бабушка вяза́ла шар . . . . По доро́ге едет а . . . томоби́ль. Ребя́та . . . стали рано. На лугу́ растёт тра . . . а́.

О б р а з е ц. У бабушки чёрная **овца.**



Георгины.

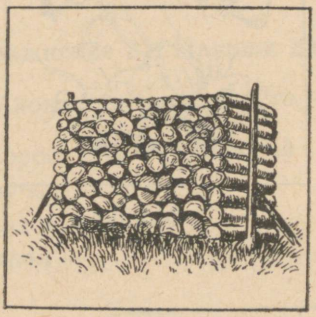


Колокольчики.

Упражнение 24. Напиши вместо точек **г** или **к**.

Пионе́р надева́ет красный галсту... . В ла...ере в семь часо́в и...ра́ет ...орн. Пионеры часто работают в о...оро́де. У ре...и́ дети моют ру...и и́ но...и. За ре...о́й большой лу... . Начался́ новый учёбный ...од. На полу́ сиди́т ...от. ... рузи́ны живу́т на бере...у́ Чёрного моря. Здесь песча́ный бере... . Пионеры пое́дут на ю... .

О б р а з е ц. Пионер надевает красный галстук.



Дрова.

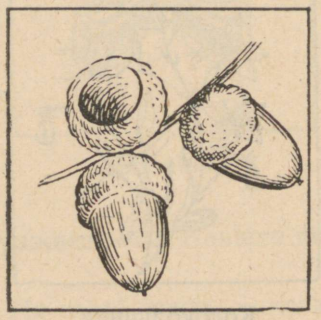


Трава.

Упражнение 25. Напиши вместо точек **д** или **т**.

Пионеры выбега́ют на заря́...ку. В лагере пионеры хорошо о... дыха́ют. В колхо́зе большой са... и огоро́... . На лугу́ пасту́х пасёт ста...о. В банке чистый песо́к и во...а́. В кле...ке живу́т белые мыши. На стене́ висй... портре́... Мичу́рина. На юге рас...ёт виногра́... .

О б р а з е ц. Пионеры выбегают на зарядку.



Жёлуди.

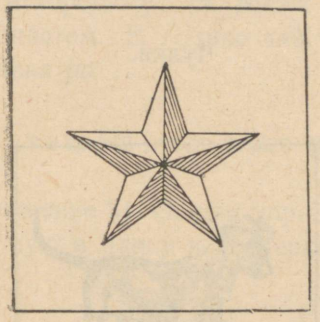


Шишка.

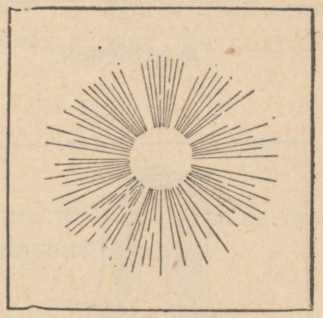
Упражнение 26. Напиши вместо точек **ж** или **ш**.

По доро́ге бе...ит ё... . Ребя́та любя́т игра́ть в сне...ки́. День за днём отря́дом дру...ным мы ...ивём под со́лнцем ю...ным. Во...а́тая пока́зывает, каки́е тра́вы ну...но собира́ть для апте́ки. На лугу́ расту́т рома́...ки и колоко́льчики. Овца́ даёт ...ерсть. В ...ивом уголке́ ...иву́т кролики и белка. Тут стоя́т гор...ки́ с цвета́ми.

Образец. По дороге бежит ёж.



Звезда.



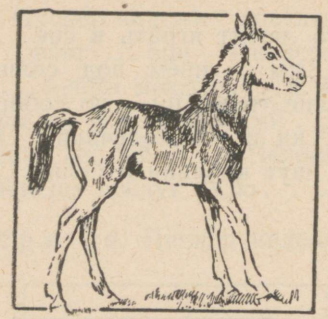
Солнце.

Упражнение 27. Напиши вместо точек **з** или **с**.

«Сангар» — большой и бога́тый колхо́... . За колхо́...ом нахо́дится ле... . В поле расту́т пшени́ца и овё... . ...тадо даёт колхозу молоко́, мя...о и шер...ть. Из молока́ делают ма...ло и ...ыр. Колхоз всегда́ ...даёт го...уда́р...тву хлеб до...рочно. Береги́ колхо́... — полу́чишь хлеба во... . Ра...даётся хохот, ви...г, над волна́ми туча бры...г.

Образец. «Сангар» — большой и богатый колхоз.

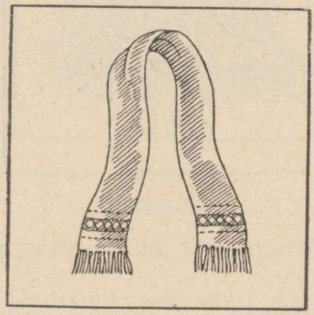
Шипя́щие (susisevad): ж, ч, ш, щ.



Жеребёнок.



Чулки́.



Шарф.



Щено́к.

Упражнение 28. Спиши § 2 и подчеркни шипящие.

Образец. Прощай, наш лагерь!

Упражнение 29. Напиши вместо точек **ж, ч, ш** или **щ**.

На берегу́ озера ро...а. В ро...е растут колоко́ль...ики и рома́...ки. Колхо́зники воро...а́т сено. За ро...ей пионе́рский лагерь. Ребята надева́ют руба́...ки, ...таны, носки́ и ба...маки́. Если есть това́ри... — весели́ей у...и́ться. С другом ты ре...а́ешь трудные зада́...и. С другом веселе́е на футбо́льном мат...е. С другом хоро...о́ по...ита́ть кни...ку и поме...та́ть. Слава пионе́рской дру...бе!

Образец. На берегу озера роща.

После **ж, ч, ш, щ** пишутся гласные **и, а, у.**
Например: и: **жил чисто шил щи**
а: **жаль чай шарф роща**
у: **жук чулки́ шуба щука**

Упражнение 30. Спиши и напиши вместо точек **ча, ща, чу, щу.**

На столе стои́т ...шка. За рекóй ро... . Утром я чи... зубы. ...ка и лещ — рыбы. Я у...сь в школе. Я и... свой пенáл. Я хорошо у..сь. Мама купила Кате ...лки. Я хо... статьмашини́стом. В ...шке чай. ...ка живёт в реке́. За колхóзом краси́вая ро... .

Образец. На столе стоит **ча**шка.

Упражнение 31. Спиши упражнение и вместо точек напиши гласную **а** или **у** и подчеркни с предыдущей буквой.

Рыбаки́.

Мы ч...сто ходим лови́ть рыбу. Рано утром мы были уже́ в лодке. Через ч...с брат поймáл большу́ю щ...ку, а я вытянул лещ... . За день мы налови́ли много рыбы. Вечером мы устрóили костёр. Скоро мы пили ч...й на берегу́ озера. Поздно вечером мы верну́лись домóй.

Образец. Мы часто ходим ловить рыбу.

Упражнение 32. О каждом предме́те напиши, что он такóе. Подчеркни **и, а, у** после **ж, ш, ч, щ.**

Чашка, щука, кувши́н, чайник, шапка, шар, шуба, шарф, чулóк, мячик, калóши.

Образец. Чашка — посу́да. Щука — рыба. Шуба — одежда.

После шипящих **ж, ч, ш, щ** произно́сится **о,** а пишется **ё.**

Упражнение 33. Напиши вместо точек **о** или **ё**.

Прош...л август, приш...л сентябрь. На берегу́ Ч...рного моря цвету́т розы. На лугу́ цвету́т ж...лтые цветы́. В живо́м угол ке́ живу́т кр...лики. Мы чистим щ...ткой платье. Шк...льник несёт мел. Мальчик пош...л к морю. Брат наш...л синий кол...ко́льчик.

Образец. Прошёл август, пришёл сентябрь.

Безуда́рное **о** произно́сится как **а**, а пишется **о**.
Например: вода́, окно́, урожа́й.

Упражнение 34. Напиши вместо точек **а** или **о**.

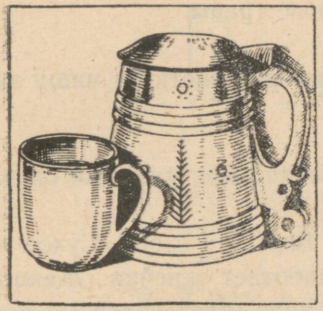
Л...герь нах...ди́лся в с...сно́вом лесу́. Из к...лхо́за прив...зи́ли м...л...ко́, к...рто́фель и ов...щи. Пи...не́ры п...мога́ли к...лхо́зникам в р...бо́те. Ребя́та с...бира́ли с поля к...ло́сья. Дружн... р...бо́тали ребята. Вечер...м ребята в...звраща́лись в л...герь.

Образец. Лагерь находи́лся в сосновом лесу́.

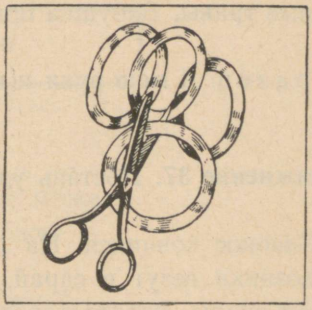
Упражнение 35. Напиши вместо точек **а** или **о**.

Ст...я́ла х...ро́шая п...го́да. Мы реши́ли с...бра́ть семена́ для пит...мника. Мы с...бра́ли мног... жёлудей. Мы дост...вили семена́ в лесни́честв... . Там был б...льшо́й пит...мник. В лесни́честве бл...год...ри́ли нас. Это был интере́сный п...хо́д.

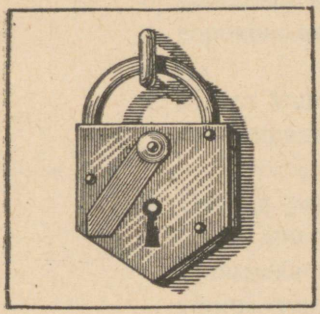
Образец. Стояла хорошая погода.



Кру́жки.



Кружки́.



Замо́к.



За́мок.

Приме́ры:

На столе́ **кру́жки.**
На две́ри вися́т **замо́к.**

Мы вы́резали **кружки́.**
На горе́ стои́т **за́мок.**

Иногда́ от переме́ны ударе́ния изменя́ется значе́ние слова.

Упражнение 36. Поста́вь ударение в выделенных слова́х.

Я **мою** руки и ноги. Я беру́ **мою** щётку и чищу зубы. Сего́дня вся семья́ **дома.** В городе строят новые **дома.** В лесу́ расту́т **сосны.** **Пионеры** сиде́ли у **сосны.** Около **леса** пионе́рский лагерь. В Со-

вéтском Сою́зе больши́е **леса.** В колхо́зе «Сангáр» **богáтые поля.** Колхозники пришли с **поля.** Школьники собира́ли для **апте́ки** разные **травы.** Бабушка принесла́ коро́ве **травы.**

О б р а з е ц. Я **мо́ю** руки и ноги. Я беру **мою́** щётку и чищу зубы.

Упражнение 37. Поста́вь ударе́ние и подчеркни уда́рный слог.

Сенокос кончился. На лугу стоят большие стоги. Сухое сено колхозники везут в сарай. В поле работает жнейка. Женщины вяжут снопы. Ребята носят снопы. В поле стоят красивые бабки. Потом убирают овёс. У колхозников много работы.

О б р а з е ц. Сенокóс кóнчился.

ФОНЕТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ.

ж, ч, ш, щ

1. Жук упа́л и встать не может,
ждёт он, кто ему помо́жет.

2. Я жук, я жук, я тут живу́,
жужжу́, жужжу́, жужжу́, жужжу́.

3. Слишком много ножек у
сороконо́жек.

4. Миша ящик свой схвати́л,
на площа́дку потащи́л.

5. Птички улете́ли,
стали дни коро́че,
солнышка не видно,
тёмны, тёмны ночи.

6. Щи да каша —
пища наша.

7. Цветик невели́чка —
будет земляни́чка.

8. На веточке пташечка чёрная сидит,
весело чири́кает, чик-чири́к кричи́т.

9. В гнёздышке яи́чки,
вы́лупятся птички.

10. Под ко́чкою крошка,
только шапка да ножка.

11. Горо́шина, горо́шина,
какая ты хоро́шая,
какая ты хоро́шая,
зелёная горошина!

12. На горе́, на гору́шке
стоит избу́шка.
В этой избу́шке
живёт старик со стару́шкой.

13. В универма́ге продавцы́
нам шарфы показа́ли,
шелко́в разли́чных образцы́
и шерстяны́е ша́ли.
Тут шапки, шля́пы для ребя́т
лежа́т в одно́м отде́ле,
в друго́м на ве́шалках вися́т
и шу́бы и шине́ли.

невели́чка	— väheldane, pisike
пташечка = птичка	— linnuke
горо́шина	— hernetera
ко́чка	— mätas
шерстяно́й, -ая, -ое	— villane
шаль (женск. р.)	— sall
отде́л	— osakond
шине́ль (женск. р.)	— sinel
ве́шалка	— riidenagi

з, с, ц

1. За моря́ми, за гора́ми,
за желе́зными столба́ми
на приго́рке терем о́к;
на дверя́х висит замо́к.
Ты за клю́чиком иди́
и замо́чек отомкни́!

2. Звени́т звоно́к,
и на уро́к
он школьников зовёт.

3. За реко́й, за горо́й
заяц встретился с козо́й.

4. Сели дети на сала́зки,
как блестя́т весе́льем глазки.

5. Листопа́д, ли́стопа́д!
Осыпа́ется наш сад.
Листья жёлтые летя́т,
скоро будет голый сад.

6. Эй, не стойте слишком близко,
я тигрёнок, а не киска!

7. Как мой садик свеж и зелен!
Распусти́лась в нём сире́нь!

8. Жил старик со стару́хой
у самого синего моря.

9. Цапля важная, носа́тая,
целый день стои́т как ста́туя.

10. Посмотри́те, учени́цы, —
на стене́ висят табли́цы.
Здесь и ца́пли, и сини́цы,
и лиси́цы, и куни́цы.

11. По́ двору цыпля́та
с курицей гуля́ют;
курица куда́хтает,
цыплёнка призыва́ет.

12. Во все концы́ летя́т весны́ гонцы́.

13. У нас вели́кая страна́,
одна́ шеста́я све́та.
Ещё на се́вере весна́,
а уж на ю́ге ле́то.

14. Наступа́й, зима́, с моро́зами!
Па́дай, снег, на зе́лень о́зими!

столб	— sammas, post
приго́рок	— küngas
клю́чик (ключ)	— võtmeke (võti)
отомкни́!	— keera (lukust) lahti!
рези́новый, -ая, -ое	— kummi-
листопа́д	— lehesadu
тигрёнок	— tiigrikutsikas
киска (кошка)	— kiisuke
носа́тый, -ая, -ое	— suureninaline
статуя	— raidkuju
куда́хтать	— kaagutama
гоне́ц	— käskjalg
одна́ шеста́я	— üks kuuendik
зе́лень (женск. р.)	— rohelus

б — п; д — т; г — к;

1. Банку бабушка берёт,
грибы́ в баночку кладёт.

2. Бегемо́т рази́нул рот:
булки просит бегемо́т.

3. Берёза моя берёзонька,
берёза моя белая!

4. Ой, тяжёлая это работа,
из боло́та тащи́ть бегемо́та!

5. Большо́й буке́т Бори́с нарва́л
и бабушке буке́т он дал.

6. Стали птицы песни петь
и расцвёл подсне́жник.

7. Птички прилете́ли,
птички гнёзда вьют,
птенчиков выво́дят,
песенки поют.

8. На почту Петенька спеши́л,
письмо́ он в ящик опусти́л.

9. На дворе́ трава́,
на траве́ дрова́.

10. И тихо́нечко в дупле́
дремлет дятел в тишине́.

11. Я водо́ю дождево́ю
все доро́жки мою, мою.

12. У дедушки грядки
в полном поря́дке,
ни редко, ни густо
сиди́т капу́ста.

13. От то́пота копы́т
пыль по́ полю лети́т.

14. Тарака́н живёт за печкой,
то-то тёплое месте́чко.

15. В городе грузовики́
в магази́н това́р везли́.

16. Греет солнце, грач поёт,
голубо́й цвето́к цветёт.

17. Галя бантик гладит свой,
новый бантик, голубо́й.

18. Не гони́ коня́ кнуто́м,
а гони́ его овсо́м.

19. Несётся бе́лой пти́цей
моско́вский парохо́д.
На па́лубе толпи́тся
разря́женный наро́д.

20. А есть ли бу́лочная тут?
Да вот она́! Смотри́:
бухáнки, бу́лки продаю́т,
бараńки, сухари́.

21. Вот гу́си с вы́водком гуся́т
галдя́т, шипя́т, как зме́и.
Грузовику́ они́ грозя́т,
вытя́гивая ше́ю.
Но не страшна́ грузовику́
гусе́й горла́стых ста́я,
гудко́м грози́т он гусаку́,
доро́гу расчища́я.

22. Дети спать пора́ньше ля́гут
в день после́дний декабря́,
а просну́тся старше на́ год
в первый день календаря́.

бегемо́т — jõehobu
рази́нуть — ammuli ajama
густо — tihedalt
то́пот — müdin; trampimine
копы́то — kabi
тарака́н — tarakan
толпи́тся — tungleb
па́луба — laevatekk
разря́женный, -ая, -ое — pidulikult riietatud

бу́лочная — pagariäri
буха́нка — leivapäts
сухари́ — kuivikud
вы́водок — pesakond
галдя́т — kisavad
змея́ (мн. ч. зме́и) — uss, madu
горла́стый, -ая, -ое — lärmakas
гуса́к — isahani

л

1. Травка зелене́ет,
солнышко блести́т,
ласточка с весно́ю
в сени к нам лети́т.

2. Волк охо́тился в лесу́,
встретил рыжую лису́.

3. Вот шалу́н шали́л, шали́л,
себе́ пальчик занози́л.

4. Привет вам, поля́,
лужа́йки, доли́ны,
леса́ и луга́,
холмы́ и лощины.

5. Сиде́л дятел на ёлке
и долби́л щёлки.

6. Старый дед Гаври́л
рыбу удочкой лови́л.
Он сидел, сидел, сидел,
долго на́ реку глядел.
Он не спал, не дремал
и кара́сика поймал.

7. Ощети́нил ёж иго́лки,
сло́вно и́глы ко́лкой ёлки,
спря́тал но́ги, спря́тал нос
и в клубо́к свернýлся ёж.

охóтился — pidas jahti
шалýн — võrukael
пальчик занози́л — ajas pinnu sõrme
óблако — pilv
холм — küngas
лощи́на — väike org
щёлка — pragu, lõhe
дремал — tukkus
карась (мужск. р.) — koger
ощети́нил — ajas turri
свернýлся в клубóк — tõmbus kerra

в, ф, х

1. Над страно́й весе́нний ветер веет.

2. Внучка за водой пошла,
в ведро́ во́ду налила́.

3. Весь вечер у воро́т
важно ходит Васька-кот.

4. Вот на дереве дворе́ц,
где весно́й живёт сквоpе́ц.

5. Вышел Ванечка на двор,
взял пилý и взял топóр.

6. Весна идёт, весна идёт,
уже весно́ю веет.
Весе́нний цветик уж цветёт,
и травка зелене́ет.

7. Дере́вья весело шуме́ли,
когда верну́лась к нам весна́.

8. Вот вам морко́вка:
красная голо́вка,
хвостик зелёный.

9. Был я в Курске, и в Каза́ни,
и в Ирку́тске, и в Ряза́ни,
в Омске, в Томске и в Орле́,
и в степи́, и на горе́.

10. Фона́рик Федя потуши́л,
на стол фура́жку положи́л.

11. Ходит по́ лесу хорёк,
хищный маленький зверёк.

12. Молодо́й охо́тник
охо́тился в лесу́,
перехитри́л охо́тник
хитрую лису́.

13. Ах, плохая эта муха,
села Хиллару на ухо.
Муха, муха, не жужжи,
муха, муха, уходи!

14. Вот водока́чка. Вот вокза́л.
Ваго́ны, вагоне́тки,
вон паровоз това́рный стал
на са́мой да́льней ве́тке.

15. Нарисова́ли мы с холма́
поля́ колхо́зные, дома́,
в поля́х убо́рку хле́ба
и над поля́ми не́бо.

фона́рик — laternake
потуши́л, -а — kustutas
фура́жка — müts
флот — laevastik
хорёк — tuhkur
хищный — kiskja
перехитри́л — ületas kavaluses
водока́чка — pumbamaja
ве́тка — siin: raudteeharu

-ться, -тся

1. Утром Коля просыпа́ется
и под краном умыва́ется,
аккура́тно одева́ется,
быстро в школу собира́ется.

2. Тя́нутся, тянутся, тянутся
вдоль по столба́м провода́.
Электроста́нции стро́ятся,
строятся города́.

3. Неда́ром говори́тся,
что дело мастера бои́тся.

4. Станем дружно трудиться
и друг другу помога́ть.
Надо много нам учи́ться,
надо многое узна́ть.

5. Всегда говори́тся,
что лгать не годи́тся.

6. Учи́ться — всегда пригоди́тся.

7. Посло́вица не даром мо́лвится.

8. Летом будем мы купа́ться
и на лодке ката́ться,
на каче́лях кача́ться,
на лугу́ кувырка́ться.

просыпа́ется — ärkab
аккура́тно — korralikult
провода́ — juhtmed, traadid
неда́ром — mitte asjata
говори́тся — öeldakse
лгать — valetama, valetada
не годи́тся — ei sobi, ei kõlba
пригоди́тся — läheb vaja
мо́лвится — lausutakse

м, н, р

1. Мне мила́ моя́ рабо́та,
мне она́ мила́.

2. Маня маме помога́ет,
пол метло́ю подмета́ет.

3. Носоро́г бода́ет ро́гом,
не шути́те с носоро́гом.

4. Нива моя, нива,
нива золота́я!
Зреешь ты на солнце,
колос налива́я.

5. Нет луны́ на небе тёмном,
ночь печа́льна и темна́.

6. Мышка, серенький зверёк,
в норку ко́рочку несёт.

7. Вот рябина́ на горе́,
ярко рдеет на заре́.

8. Трубы грохо́чут,
греми́т бараба́н.
Да здравствует праздник
рабо́чих всех стран!

9. Нет лентя́ев и неря́х
в пионе́рских лагеря́х.

носоро́г — ninasarvik
броди́т — müksleb
грохо́чут — müristavad
лентя́й — laiskleja
неря́ха — lohakas

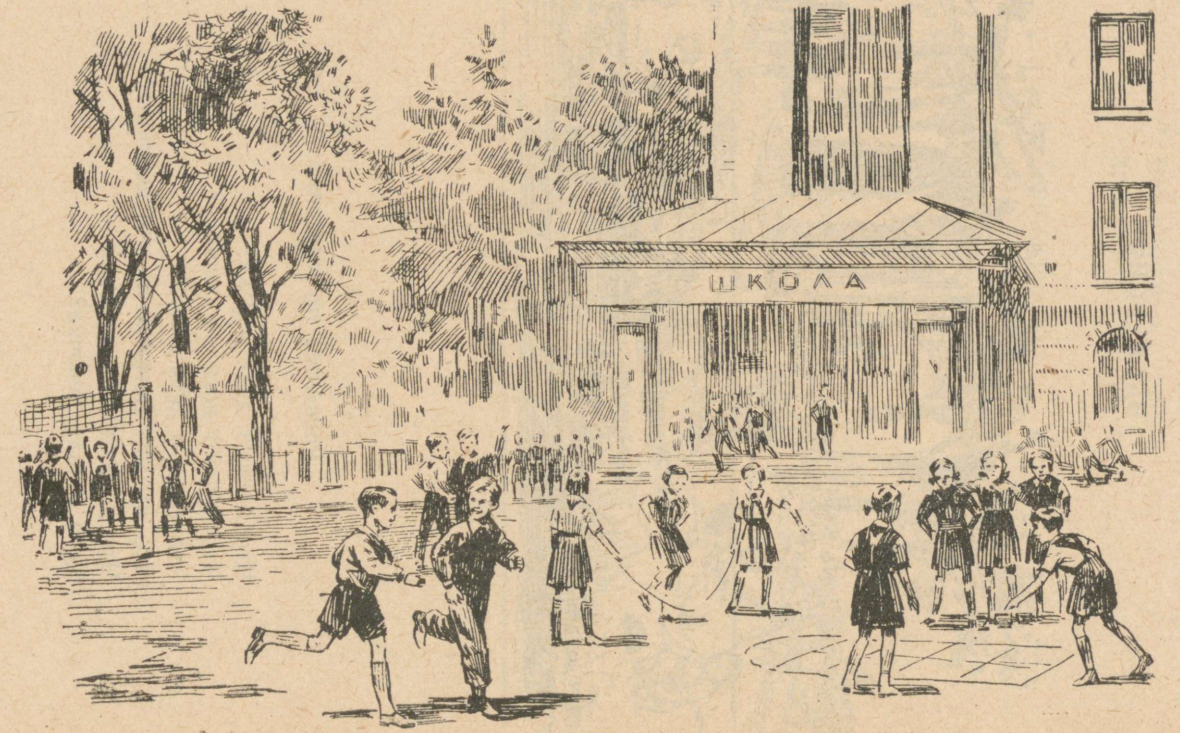
ЭКСКУРСИЯ.



Расскажи по картинке:

Что делают дети у реки́?
Что делают дети на поля́нке?
Что делают дети в лесу́?
Что делают дети около учительницы?
Что делают дети у дерева?
Кого нашла девочка?

НА ПЕРЕМЕНЕ.



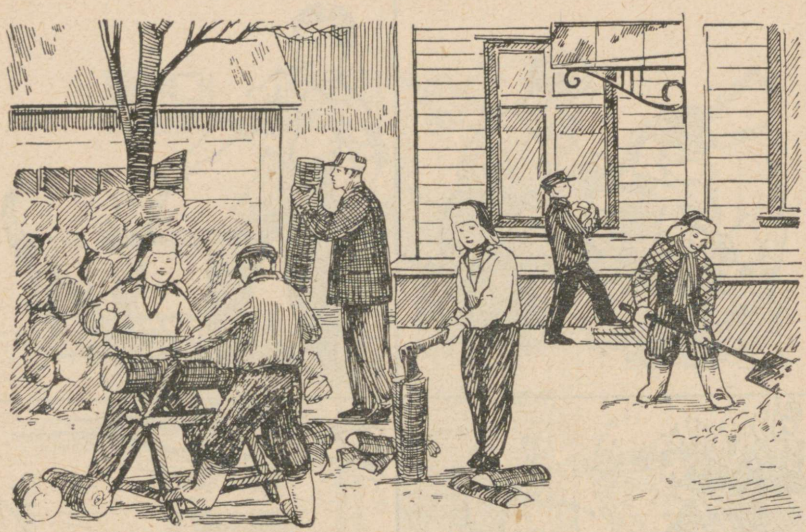
СОБАКА — ВЕРНЫЙ ДРУГ ЧЕЛОВЕКА.



Расскажи по картинкам:

У кого был щено́к?
Кто любил щенка́?
Кто играл всегда со щенко́м?
Где жил Бобик, когда вырос?
Кто корми́л Бобика?
Где однажды уди́л мальчик?
Что случи́лось?
Кто спас мальчика?
Кто верный друг человека?

ПОСЛЕ УРОКОВ.



Расскажи по картинке:

Какой это двор?
Что делают дети?
Кто работает вместе с детьми?
Чем мальчики пилят?
Чем они ко́лют дрова?
Куда дети носят дрова?
У кого лопата?
Что он делает лопатой?
Как вы помогаете работать в школе?



ПРИВЕЗЛИ ЁЛКУ В ШКОЛУ.

Репродукция с картины художника *С. И. Пичугина.*



Расскажи по картинке:

Какое время года наступи́ло?
Какие птицы прилетели с юга?
Куда мальчики вешают скворе́чник?
Что мальчики принесли́ к берёзе?
Какой ручёй бежит?
У кого маленький кораблик?
Где плывёт кораблик?

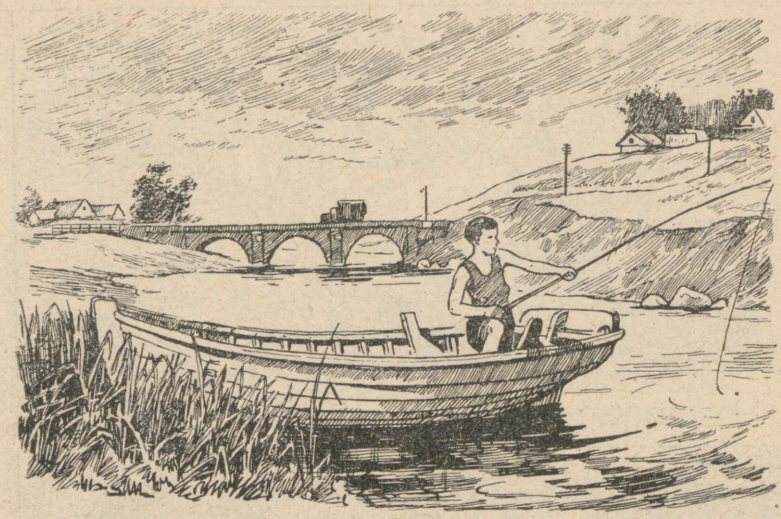
ПИОНЕРЫ ПОМОГЛИ.



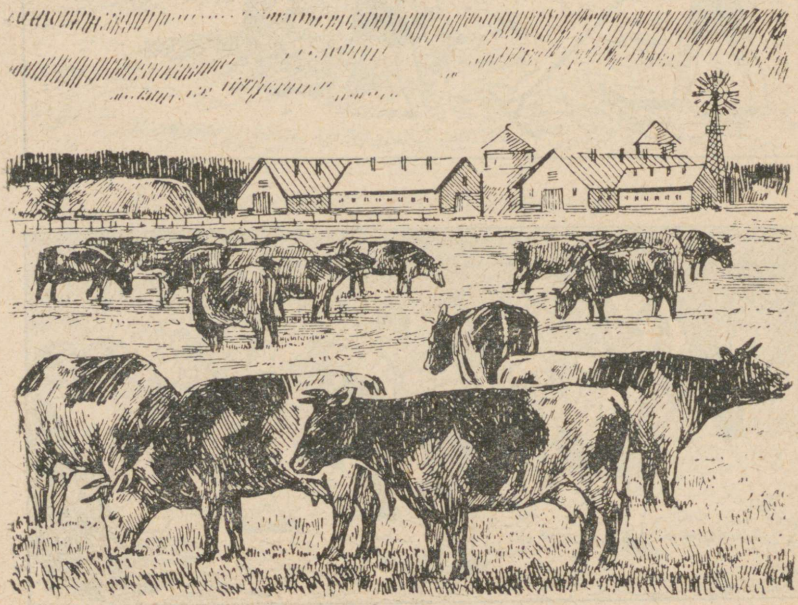




НА РЕКЕ.



КОЛХОЗНОЕ СТАДО.





РОДНЫЕ ПОЛЯ.

Репродукция с картины художника *Н. И. Обрыньбы.*



В КОЛХОЗНОМ САДУ. Репродукция с картины художника *Н. И. Обрыньбы.*



ГОРОДСКОЙ ПАРК КУЛЬТУРЫ И ОТДЫХА.

Репродукция с картины *С. С. Бойм.*



ГОРОДСКАЯ ПЛОЩАДЬ. Репродукция с картины художника *С. С. Бойм.*

ПИОНЕРСКИЙ ЛАГЕРЬ.



СЛОВАРЬ.

А

аква́риум — akvaarium
аккура́тно — korralikult
арома́т — lõhn
атла́сный, -ая, -ое — siid-, atlass-
аэродро́м — lennuväli

Б

Балти́йское море — Balti meri
белоку́рый, -ая, -ое — heledajuukseline
белору́с — valgevenelane
бе́рег — kallas
бесе́довать (бесе́дую, -ешь — наст. вр.) — vestlema
битва — lahing
би́ться (би́лся, би́лась — прош. вр.) — võitlema
блестя́щий, -ая, -ее — särav, läikiv
бли́зок, -а, -о — on lähedane
бое́ц (род. п. бойца́) — võitleja, sõdur
борона́ — äke
бо́чка — tünn
боя́ться (боюсь, бои́шься — наст. вр.) — kartma
броня́ — soomus
броса́ть (броса́ю, -ешь — наст. вр.) — viskama
бро́ситься (бро́сился, -лась — прош. вр.) — viskuma, kihutama, ruttama
брызгать (бры́зжу, бры́зжешь — наст. вр.) — pritsima
бу́дто — just nagu
бу́дущее вре́мя — tulevik
бу́лочная — pagariäri
бума́га — paber
буха́нка — leivapäts
быстроно́гий, -ая, -ое — väledajalgne
бьётся — lööb, tuksub

ва́жный, -ая, -ое — tähtis
вари́ть (варю́, ва́ришь — наст. вр.) — keetma
волна́ — laine
в честь — auks
вдвоём — kahekesi
вдохнови́ть (вдохнови́л, -а — прош. вр.) — innustama
везти́ (везу́, везёшь — наст. вр.) — vedama
Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция — Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolutsioon
Вели́кая Оте́чественная война́ — Suur Isamaasõda
вено́к (род. п. венка) — pärg, vanik
верблю́д — kaamel
верну́ться (верну́лся, -лась — прош. вр.) — tagasi tulema
весели́й, весело́е — lõbusam
весе́лье — lõbu, lõbus olek
весе́нний, -яя, -ее — kevadine
весь, вся, всё — kogu, kõik
ве́тер (мн. ч. ве́тры) — tuul
ве́шалка — riidenagi
ве́ялка — tuulamismasin
ве́ять (ве́ю, -ешь — наст. вр.) — tuulama
вздохну́ть (вздохну́л, -а — прош. вр.) — ohkama
взя́ться (взя́лся, взяла́сь — прош. вр.) — käsile võtma
визг — kilkamine
ви́лы — hang, vigel
винова́т — süüdi
виногра́д — viinamarjad
вку́сный, -ая, -ое — maitsev
влезть (влез, -ла — прош. вр.) — üles ronima
внима́ние — tähelepanu
воева́ть (воюю, -ешь — наст. вр.) — sõdima
во́здух — õhk
вози́ть (возил, -а — прош. вр.) — vedama
во́зле — juures
война́ — sõda
волне́ние — ärritus
волнова́ться (волну́юсь, -ешься — наст. вр.) — ärrituma, lainetama
во́льный, -ая, -ое — vaba
ворча́ть (ворчу, -ишь — наст. вр.) — urisema, tõrelema
во́семьдесят — kaheksakümmend
воспомина́ние — mälestus
впря́г, впрягла́ — rakendas ette

впря́чься (впря́гся, -ла́сь — прош. вр.) — end ette rakendama
вре́мя — aeg
вса́дник — ratsanik
всем — kõigile
всё равно́ — ükskõik
вспо́мнить (вспо́мнил, -а — прош. вр.) — meelde tuletama
встре́тить (встре́чу, встре́тишь — буд. вр.) — vastu võtma; kohtama
встреча — kohtumine
встреча́ть (встреча́ю, -ешь — наст. вр.) — vastu võtma, kohtama
всюду — kõikjal
вы́бери! — vali!
выбира́ть (выбира́л, -а — прош. вр.) — valima
вы́брать (вы́брал, -а — прош. вр.) — välja valima
вы́браться (вы́берусь, -ешься — буд. вр.) — välja saama
вы́глянуть (вы́глянул, -а, -о — прош. вр.) — välja vaatama
вы́деленный, -ая, -ое — esile tõstetud
вы́нуть (вы́нул, -а — прош. вр.) — välja võtma
выруча́й! выруча́йте! — aita hädast välja! aidake hädast!
вы́скочить (вы́скочил, -а — прош. вр.) — välja hüppama
вы́сыпать (вы́сыпал, -а — прош. вр.) — välja puistama
вышина́ — kõrgus
вы́шить (вы́шил, -а — прош. вр.) — tikkima
вью́га — tuisk, lumetorm

Г

глаго́л — tegusõna
гнездо́ (мн. ч. гнёзда) — pesa
говори́тся — öeldakse
голода́ть (голода́л, -а — прош. вр.) — nälgima
голо́дный, -ая, -ое — näljane
го́рдо — uhkelt
горе́ть (горю́, гори́шь — наст. вр.; горе́л, -а — прош. вр.) — põlema, särama
горшо́к — pott
горю́чий сла́нец (род. п. сла́нца) — põlevkivi
гото́вься! гото́вьтесь! — valmistu! valmistuge!
гроза́ (мн. ч. — гро́зы) — äike
грузи́н (грузи́нка — женск. р.) — grusiinlane

Д

далёкий, -ая, -ое — kauge
да́льше — edasi
да́нный, -ая, -ое — antud
де́йствие — tegevus
де́ло — töö
дели́ть (дели́! дели́те! — повелит. ф.) — jaotama
день за днём — päev päeva järele
день рожде́ния — sünnipäev
для апте́ки — apteegi jaoks
дневни́к — päevik
до́блестный, -ая, -ое — vapper
доброта́ — headus
догна́ть (догоню́, -ишь — наст. вр.) — järele jõudma
доли́на — org
допо́лни! допо́лните! — täienda! täiendage!
до́рог, -а, -о — on kallis
до свида́ния — nägemiseni
досро́чно — enne tähtaega
досто́йный, -ая, -ое — vääriline
доходи́ть (дохожу́, дохо́дишь — наст. вр.) — ulatuma, jõudma
друг (мн. ч. — друзья́) — sõber, sõbrad
дубо́вый, -ая, -ое — tamme
ду́мать (ду́маю, -ешь — наст. вр.; ду́мал, -а — прош. вр.) — mõtlema
дуть — puhuma
душа́ — hing
дыша́ть — hingama

Е

еди́ный, -ая, -ое — ühtne
е́здить (е́зжу, е́здишь — наст. вр.) — sõitma
е́льник — kuusik
е́сли — kui

Ж

ждать (ждал, -а́ — прош. вр.) — ootama
жела́ние — soov
жёлудь (мужск. р.) — tammetõru
же́нщина — naine
жи́во — kiiresti, elavalt
жи́тель (мужск. р.) — elanik

забо́та	— hoolitsus, mure
забы́ть (забу́ду, -ешь — буд. вр.)	— unustama
заверну́ть (заверни! -те! — повелит. ф.)	— sisse pakkima, sisse mässima
загоре́ть (загоре́л, -а — прош. вр.)	— päevituma
зажа́ться (зажёгся, зажгли́сь — прош. вр.)	— süttima
зазвене́ть (зазвене́л, -а — прош. вр.)	— klirisema
закати́ться (закати́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	— loojuma
закры́тый, -ая, -ое	— suletud
замени́! замени́те!	— asenda! asendage!
замеча́тельный, -ая, -ое	— tähelepanuväärіv
замеча́ть (замеча́ю, -ешь — наст. вр.)	— tähele panema
замеча́ние	— märkus
заня́тие	— tegevus, õpingud
за́няты де́лом	— on ametis
за́пах	— lõhn
записа́ть (записа́л, -а — прош. вр.)	— üles märkima
запи́сывать (запи́сываю, -ешь — наст. вр.)	— üles märkima
запиши́! запиши́те!	— märgi üles! märkige üles!
заплати́ть (заплати́! -те! — повелит. ф.)	— maksma
запо́мни! запо́мните!	— pea meeles! pidage meeles!
запыла́ть (запыла́л, -а — прош. вр.)	— lõõmama hakkama
заря́	— koit
засмея́ться (засмея́лся, -лась — прош. вр.)	— naerma hakkama
заспо́рить (заспо́рил, -а — прош. вр.)	— vaidlema hakkama
заодно́	— üheskoos, ühel nõul
захва́тчик	— kallaletungija
захло́пнуть (захло́пну, -ешь — буд. вр.)	— paukudes kinni lööma
заходи́ть (захожу́, захо́дишь — наст. вр.)	— sisse astuma; loojuma
звеньево́й сбор	— salga koondus
звуча́ть (звуча́л, -а — прош. вр.)	— kõlama, kostma
зёрнышко	— terake, ivake
зи́мний, -яя, -ее	— talvine
злой, -ая, -ое	— kuri
змея́ (мн. ч. — зме́и)	— uss, madu
зна́й! зна́йте!	— tea! teadke!
знако́мый, -ая, -ое	— tuttav

знамени́тый, -ая, -ое — kuulus
значе́ние — tähendus
зоопа́рк — loomaaed
зо́рко — teraselt

И

идти́ (шёл, шла, шли — прош. вр.) — minema
из ко́жи ле́зут вон — poevad nahast välja
изуча́ть (изуча́ю, -ешь — наст. вр.) — õppima, uurima
имя существи́тельное — nimisõna
имя прилага́тельное — omadussõna
исключе́ние — erand
испе́чь (испёк, испекла́ — прош. вр.) — küpsetama
исполко́м (исполнительный комитет) — täitevkomitee
испо́лниться (испо́лнился, -лась, -лось — прош. вр.) — täituma
исправля́й! -те! — paranda! parandage!

К

каза́х — kasahh
как ра́з — äsja, alles
ка́мбала — lest
ка́мень (мужск. р.) — kivi
капита́н — kapten
каре́л — karjalane
ка́ркать (ка́ркает, ка́ркают — наст. вр.) — kraaksuma
ка́ркнуть (ка́ркнул, -а — прош. вр.) — kraaksatama
карма́нная кни́жка — taskuraamat
кати́ться (качу́сь, ка́тишься — наст. вр.) — veerema
като́к (род. п. катка́) — uisutee, liuväli
кварти́ра — korter
кита́йский, -ая, -ое — hiina-
кле́вер — ristikhein
клено́вый, -ая, -ое — vahtra-
клюв — nokk
колобо́к (род. п. колобка́) — kakk
ко́лос (мн. ч. колосья) — viljapea
колосо́к (род. п. колоска́) — viljapea
ко́лкий, -ая, -ое — torkav, terav
колле́кция — kollektsioon, kogu
комба́йнер — kombainer
консе́рвы — konservid
ко́нчить (ко́нчу, -ишь — буд. вр.) — lõpetama

кора́блекруше́ние — laevahukk
кора́бль (мужск. р.) — laev
коси́ть (коси́л, -а — прош. вр.) — niitma
косола́пый, -ая, -ое — kompjalgne; saamatu
краса́вица — kaunitar
Кремлёвский, -ая, -ое — Kremli
кре́ндель (мужск. р.) — kringel
крестья́нин (мн. ч. крестья́не) — talumees
кри́кнуть (кри́кнул, -а — прош. вр.) — hüüatama, karjatama
крупа́ — tangud
кру́пный, -ая, -ое — suur
крутой́, -ая, -ое — järsk
крыло́ (мн. ч. кры́лья) — tiib
ку́барем — uperpalli
кудря́вый, -ая, -ое — kähar
ку́таться (ку́таюсь, -ешься — наст. вр.) — end sisse mähkima
ку́чка — hunnik
ку́шать (ку́шал, -а — прош. вр.) — sööma

Л

ла́па, ла́пка — käpp, jalg
ла́ска — hellitus, lahkus
лгать (лгу, лжёшь — наст. вр.) — valetama
леге́нда — legend
лени́ться (ленюсь, -ишься — наст. вр.) — laisklema
лентя́й — laiskleja
лени́чество — metskond
линко́р (лине́йный кора́бль) — liinilaev
ли́стик — leheke
лишь — ainult, vaid
лопа́рь (мужск. р.) — laplane
люби́мый, -ая, -ое — armastatud

М

маха́ть (ма́шу, -ешь — наст. вр.) — vehkima
махну́ть руко́й — käega lööma
ме́дленнее — aeglasemalt
мёд — mesi
мёртвый, -ая, -ое — surnud
местоиме́ние — asesõna
меша́ть (меша́л, -а — прош. вр.) — segama
ми́гом — silmapilkselt
мо́кнуть (мо́кну, -ешь — наст. вр.) — märjaks saama

молдава́не — moldaavlased
мо́лодо — on noor, noorelt
молоти́лка — viljapeksumasin
молча́ть (молчу́, -ишь — наст. вр.) — vaikima
мо́ре — meri
моро́зный, -ая, -ое — külm
моря́к — meremees
москви́ч — moskvalane
мото́рная ло́дка — mootorpaat
мохна́тый, -ая, -ое — karvane
музе́й (мн. ч. музе́и) — muuseum
му́сор — prügi
мча́ться (мчусь, мчи́шься — наст. вр.) — kihutama
мысль (женск. р.) — mõte
мытьё — pestud asjad

Н

наблюда́ть (наблюда́ю, -ешь — наст. вр.) — jälgima
наве́ки — jäädavaks ajaks
наве́рно — arvatavasti
на ве́рность наро́ду — rahvale truuks
навстре́чу — vastu
над волна́ми — lainete kohal
надёжный опло́т — kindel kants
над на́ми — meie kohal
наза́д — tagasi
назва́ние — nimetus
назови́! назови́те! — nimeta! nimetage!
найди́! найди́те! — leia! leidke!
нали́ть (нале́й, нале́йте — повелит. ф.) — kallama
на сре́дства — kulul
наста́ть (наста́л, -а, -о — прош. вр.) — saabuma
настоя́щий, -ая, -ее — tõeline
настоя́щее время — olevik
напра́во — paremale, paremal
наро́дный, -ая, -ое — rahva-
насла́ву — tublisti
наступа́ет (наступа́ют — наст. вр.) — saabub, saabuvad
насыпа́ть (насыпа́ю, -ешь — наст. вр.) — puistama, kallama
нача́ть (начну́, -ёшь — буд. вр.) — alustama, algama
начина́ть (начина́ю, -ешь — наст. вр.) — alustama, hakkama

неда́ром	— mitte asjata
недостающий, -ая, -ее	— puuduv
нелёгкий, -ая, -ое	— raske
нена́чатый	— alustamata
неопределённая форма	— tegevusnimi
нести́ (нёс, несла́ — прош. вр.)	— kandma
непреме́нно	— tingimata
неруши́мый, -ая, -ое	— murdmatu
неря́ха	— lohakas
неуже́ли	— kas tõesti
не́чего	— pole midagi
не́что	— midagi
ни́ва	— viljapõld
новогодний, -яя, -ее	— uueaasta-
но́вость (женск. р.)	— uudis
ны́нче, ны́не	— nüüd

О

обеща́ть (обеща́ю, -ешь — наст. вр.)	— lubama, tõotama
о́блако	— pilv
обогре́ть (обогре́л, -а, -о — прош. вр.)	— soojendama
образу́ется, образу́ются	— moodustatakse
обыкнове́нный, -ая, -ое	— harilik
овёс	— kaer
огро́мный, -ая, -ое	— hiiglasuur
ожи́ть (ожи́л, -а — прош. вр.)	— elustuma
озари́ть (озари́л, -а — прош. вр.)	— valgustama
о́зеро (мн. ч. — озёра)	— järv
ока́нчивается, ока́нчиваются	— lõpeb, lõpevad
оконча́ние	— lõpp
око́шко	— aknake
окружа́ть (окружа́ю, -ешь — наст. вр.)	— ümbritsema
оле́нь	— põhjapõder
о нас	— meist
опа́сность (женск. р.)	— oht
определи́! определи́те!	— määra! määrake!
опуска́ть (опуска́ю, -ешь — наст. вр.)	— alla laskma
опя́ть	— jälle
оре́х	— pähkel
осёл (о́слик)	— eesel
осно́ва	— tüvi
оставля́ть (оставля́л, -а — прош. вр.)	— jätma

останови́ться (останови́лся, -лась — прош. вр.) — peatuma
оста́ться (оста́нусь, -ешься — буд. вр.) — jääma
осы́пать (осы́пал, -а — прош. вр.) — üle puistama
отве́тить (отве́чу, отве́тишь — буд. вр.) — vastama
отвеча́ющий, -ая, -ее — vastav
отде́л — osakond
отде́льно — eraldi
оте́чество — isamaa
откры́т, -а, -о, -ы — on avatud
откры́тый, -ая, -ое — avatud
отлича́ться (отлича́ется, -ешься — наст. вр.) — erinema
отме́тка — hinne
отпра́виться (отпра́вился, -лась — прош. вр.) — minema
отчи́зна — isamaa
оха́пка — sületäis
охо́та — jaht, küttimine

П

пала́тка — telk
па́лка — kepp
па́льчик — sõrmeke
па́рус (мн. ч. паруса́) — puri
пасти́ (пасу́, -ёшь — наст. вр.) — hoidma (karja)
переда́ть (переда́л, -а — прош. вр.) — üle andma
перейти́ (перейду́, -ёшь — буд. вр.) — üle minema
переме́нить (переме́нил, -а — прош. вр.) — muutma, vahetama
переста́нь! переста́ньте! — lakka! lakake!
пе́рсик — virsik
песча́ный, -ая, -ое — liivane
печа́льный, -ая, -ое — kurb
печь (пеку́, печёшь — наст. вр.) — küpsetama; kõrvetama
печёнье — küpsis
пешко́м — jalgsi
пито́мник — puukool
плане́та — planeet
плащ — (käisteta) mantel
плести́ (плету́, -ёшь — наст. вр.) — punuma
плохо́й, -ая, -ое — halb
поблагодари́ть (поблагодари́л, -а — прош. вр.) — tänama

побыва́ть (побыва́ю, -ешь — буд. вр.) — olema (mitmes kohas)
повели́тельная форма — käskiv kõneviis
повесели́ться (повесели́лся, -лась — прош. вр.) — lõbutsema
повести́ (поведу́, -ёшь — буд. вр.) — viima, juhtima
повсю́ду — kõikjal
повяза́ть (повяжу́, -ешь — буд. вр.) — siduma
пога́снуть (пога́с, пога́сло — прош. вр.) — kustuma
погиба́й! погиба́йте! — hukku! hukkuge!
пого́да — ilm
пограни́чник — piirivalvur
пода́рок — kingitus
подава́ть (подаю́, -ёшь — наст. вр.) — ulatama
подбежа́ть (подбежа́л, -а — прош. вр.) — juurde jooksma
подбира́й! подбира́йте! — korja üles! korjake üles!
по́двиг — kangelastegu
подгото́виться (подгото́влюсь, подгото́вишься — буд. вр.) — ette valmistuma
подде́йствовать (подде́йствовал, -а — прош. вр.) — mõjuma
подели́ться — jagama (kellegagi)
подержи́! подержи́те! — hoia! hoidke!
по́длый, -ая, -ое — nurjatu
подру́га — sõbratar
подружи́ться (подружи́лся, -лась — прош. вр.) — sõbrustama
подня́ть (по́днял, -а́ — прош. вр.) — üles tõstma
подойти́ (подошёл, подошла́ — прош. вр.) — juurde astuma
подмести́ (подмёл, подмела́ — прош. вр.) — pühkima
подрасти́ (подро́с, -ла́ — прош. вр.) — kasvama pikemaks
подсы́пать (подсы́плю, -лешь — буд. вр.) — puistama, juurde lisama
поду́мать (поду́мал, -а — прош. вр.) — mõtlema
подходя́щий, -ая, -ее — sobiv
поду́ть (поду́л, -а — прош. вр.) — puhuma hakkama
подчеркни́! подчеркни́те! — kriipsuta alla! kriipsutage alla!
по́здно — hilja
пое́хать (пое́хал, -а — прош. вр.) — sõitma
позволя́ть (позволя́л, -а — прош. вр.) — lubama
позво́лить (позво́лю, -ишь — буд. вр.) — lubama

поздравля́ть (поздравля́ю, -ешь — наст. вр.) — õnnitlema
пози́ция — positsioon
показа́ться (показа́лся, -лась — прош. вр.) — nähtavale tulema
пока́ти́ться (пока́ти́лся, -лась — прош. вр.) — veerema hakkama
покла́жа — kandam, koorem
поколе́ние — sugupõlv
полежа́ть (полежа́л, -а — прош. вр.) — (veidi) lamama
по́лный, -ая, -ое — täis
по́лка — riiul
получи́ть (получу́, -ишь — буд. вр.) — saama
полчаса́ — pool tundi
поля́на — metsalagendik
помечта́ть — unistama
поме́щик — mõisnik
по́мнить (по́мню, -ишь — наст. вр.) — mäletama, meeles pidama
помо́щник — abiline (mees)
помо́щница — abiline (naine)
по́мощь (женск. р.) — abi
понюхать (понюхал, -а — прош. вр.) — nuusutama
поплясáть (попляшу́, -ешь — буд. вр.) — tantsima
попрощáться (попрощáюсь, -ешься — буд. вр.) — hüvasti jätma
попро́бовать (попро́бовал, -а — прош. вр.) — maitsma, katsuma
попроси́ть (попрошу́, попро́сишь — буд. вр.) — paluma
попро́буй! попро́буйте! — katsu! katsuge!
по-ра́зному — erinevalt
пора́ньше — varemini
порт — sadam
поса́женный, -ая, -ое — istutatud
поскользну́ться (поскользну́лся, -лась — прош. вр.) — vääratama, libisema
посла́ть (пошлю́, -ёшь — буд. вр.) — saatma
по́слезавтра — ülehomme
послóвица — vanasõna
посмея́ться — naerma
поспева́ть (поспева́ет, поспева́ют — наст. вр.) — valmima, küpsema; jõudma
поссо́риться (поссо́рюсь, -ишься — буд. вр.) — tülli minema
поста́вить (поста́вил, -а — прош. вр.) — panema

постуча́ть (постуча́л, -а — прош. вр.) — koputama
потеря́ть (потеря́ю, -ешь — буд. вр.) — kaotama
похвали́ть (похвали́л, -а — прош. вр.) — kiitma
похо́д — rännak, matk
похо́ж, -а, -е — on sarnane
похо́жий, -ая, -ее — sarnane
по́чка — pung
появи́ться (появи́лся, -лась — прош. вр.) — ilmuma, tekkima
пра́вильный, -ая, -ое — õige
прави́тельство — valitsus
предло́г — eessõna
предыду́щий, -ая, -ее — eelmine
предше́ствующий, -ая, -ее — eelnev
приба́вить (приба́влю, приба́вишь — буд. вр.) — juurde lisama
пригоди́тся — läheb vaja
приближа́ться (приближа́юсь, -ешься — наст. вр.) — lähenema
придава́ть (придаю́, -ёшь — наст. вр.) — lisama, omistama
придви́нуть (придви́нул, -а — прош. вр.) — ligemale tõmbama
приду́май! приду́майте! — mõtle välja! mõtelge välja!
прие́хать (прие́ду, -ешь — буд. вр.; прие́хал, -а — прош. вр.) — saabuma, kohale sõitma
прийти́ (приду́, -ёшь — буд. вр.) — tulema
приказа́ть (приказа́л, -а — прош. вр.) — käskima
прилёжный, -ая, -ое — hoolas, usin
припе́в — refrään
при по́мощи — abil
припиши́! припиши́те! — kirjuta juurde! kirjutage juurde!
приста́вка — eesliide
притвори́ться — teesklema
приходи́ть (приходи! -те! — повел. ф.) — tulema
прия́тный, -ая, -ое — meeldiv
прия́тно — (on) meeldiv, meeldivalt
провали́ться (провалю́сь, -ишься — буд. вр.) — läbi kukkuma
прове́тривать (прове́тривал, -а — прош. вр.) — tuulutama
проводи́ть (провожу́, -дишь — наст. вр.) — veetma
продолгова́тый, -ая, -ое — piklik
продолжа́й! продолжа́йте! — jätka! jätkake!

продолжа́ть (продолжа́ю, -ешь — наст. вр.) — jätkama
продолжа́ться (продолжа́ется — наст. вр.) — kestma
произно́сится, произно́сятся — hääldatakse
пролете́ть (пролечу́, -ти́шь — буд. вр.) — mööda lendama, kiiresti mööduma
про́сто — lihtsalt
просто́й, -ая, -ое — lihtne
просто́р — avarus, ruum
просто́рный, -ая, -ое — avar
просыпа́ться (просыпа́юсь, -ешься — наст. вр.) — ärkama
проше́дшее вре́мя — minevik
проща́й! проща́йте! — hüvasti!
пря́мо — otse
пуст, -а, -о, -ы — tühi
пусть — las, olgu
путь (мужск. р.) — tee
пыль (женск. р.) — tolm
пчела́ (мн. ч. — пчёлы) — mesilane
пы́шный, -ая, -ое — tore, hiilgav
пя́теро — viis (koos)
пя́титься (пя́чусь, пя́тишься — наст. вр.) — taanduma
пятьдеся́т — viiskümmend

Р

равны́ — on võrdsed (ühepikkused)
разверну́ть (разверну́, -ёшь — буд. вр.) — lahti võtma, lahti pakkima
развести́ (развёл, развела́ — прош. вр.) — läitma (lõket)
разгова́ривать (разгова́ривал, -а — прош. вр.) — juttu ajama
разгово́р — vestlus
раздава́ться (раздаётся, раздаю́тся — наст. вр.) — kostma
раздева́ть (раздева́ю, -ешь — наст. вр.) — lahti riietama
раздо́лье — avarus
разложи́ть (разложи́л, -а — прош. вр.) — lahutama, jaotama, laotama
раскры́ться (раскры́лся, -лась — прош. вр.) — avanema, puhkema
рассы́пчатый, -ая, -ое — mure

раста́ять (раста́ял, -а — прош. вр.) — sulama
расте́ние — taim
расти́ть (расти́л, -а — прош. вр.) — kasvatama
расши́т, -а, -о, -ы — (on) tikitud
рва́ться (рвусь, -ёшься — наст. вр.) — kippuma; rebima; rebenema
ре́ет, ре́ют (наст. вр.) — lehvib, lehvivad
роди́мый, -ая, -ое — sünni-, kodu-; oma, kallis
рожь (женск. р.) — rukis
ро́та — rood
руба́шка — särk
Русь (женск. р.) — Venemaa

С

сала́ка — räim
са́мое лу́чшее — kõige parem
све́жий, -ая, -ее — värske
свет — valgus; maailm
сверка́ть (сверка́ет, сверка́ют — наст. вр.) — särama
свёрто́к — pakk
сгреба́ть (сгреба́ю, -ешь — наст. вр.) — (heina) riisuma
сдержа́ть сло́во — sõna pidama
с де́тства — lapsepõlvest saadik
сев — külv
се́верный, -ая, -ое — põhja
село́ (мн. ч. сёла) — küla
се́мьдесят — seitsekümmend
се́мя (мн. ч. семена́) — seeme
сенока́с — heinamaa; heinaaeg
серди́ться (серди́лся, -лась — прош. вр.) — pahandama
се́рдце — süda
середи́на — keskkoht
сеть (женск. р.) — võrk
се́ялка — külvimasin
сжа́литься (сжа́лился, -лась — прош. вр.) — halastama
сигна́л — signaal, märk
си́ла — jõud
си́льно — tugevasti
сильне́е — tugevamini
си́льный, -ая, -ое — tugev
сия́ть (сия́л, -а — прош. вр.) — helendama

скака́ть (скачу́, ска́чешь — наст. вр.) — ratsutama
сквозь — läbi
склоне́ние — käänamine
ско́ро — varsti
скреплён, -а, -о — on kinnitatud
сла́ва — au
сла́вный, -ая, -ое — kuulus, kuulsusrikas, kena
сла́вься — au sulle
сле́дующий, -ая, -ее — järgmine
слива́ться (слива́ется — наст. вр.) — kokku sulama, kokku voolama
сли́шком — liiga
слу́чай — juhtum, juhus
сме́рить (сме́рил, -а — прош. вр.) — mõõtma
сме́лость — julgus
сметём с доро́ги — pühime teelt ära
снести́ (снёс, снесла́ — прош. вр.) — ära viima
сноп — viljavihk
сно́ва — uuesti
снять (снял, -а — прош. вр.) — maha võtma
собира́ться (собира́юсь, -ешься — наст. вр.) — kogunema
сове́т — nõukogu
Сове́тская Эсто́ния — Nõukogude Eesti
совсе́м — täiesti, üldse
согласи́ться (согласи́лся, -лась — прош. вр.) — nõustuma
со́зданный, -ая, -ое — loodud
солёный, -ая, -ое — soolane, soolatud
соли́ть (солю́, -ишь — наст. вр.) — soolama
со́лнечный, -ая, -ое — päikesepaisteline
сон (род. п. — сна) — uni
сорва́ть (сорву́, -ёшь — буд. вр.; сорва́л, -а — прош. вр.) — maha rebima
сосла́ть (сосла́л, -а — прош. вр.) — välja saatma
соста́вь! соста́вьте! — koosta! koostage!
спасти́ (спас, спасла́, спасли́ — прош. вр.) — päästma
сплоти́ть (сплоти́л, -а — прош. вр.) — liitma
спо́рить (спо́рю, -ишь — наст. вр.) — vaidlema
спряга́ться (спряга́ется — наст. вр.) — pöörduma (pööratakse)
спряже́ние — pööramine
спря́тать (спря́чу, спря́чешь — буд. вр.) — peitma
спуск — kallak, laskumine
спуска́ться (спуска́юсь, -ешься — наст. вр.) — laskuma
спусти́ться (спущу́сь, -ишься — буд. вр.) — alla laskuma

Сре́дняя Азия	— Kesk-Aasia
срок	— tähtaeg
стально́й, -ая, -ое	— terase
стальны́ми ряда́ми	— terasridadena
стара́тельно	— püüdlikult
стара́ться (стара́юсь, -ешься — наст. вр.; стара́лся, -лась — прош. вр.)	— püüdma
стару́ха	— vanaeit
ста́туя	— raidkuju
ста́я	— parv
стекля́нный, -ая, -ое	— klaas-
стенгазе́та	— seinaleht
стог	— heinakuhi
столб	— sammas
сто́лько-ско́лько	— niipalju kui
стро́йный, -ая, -ое	— sale, sirge
строи́тель (мужск. р.)	— ehitaja
стыдно	— on häbi
су́дно (мн. ч. — суда)	— laev
суди́ть (сужу́, су́дишь — наст. вр.)	— otsustama
судьба́	— saatus
сухо́рь (мужск. р.)	— kuivik
сухо́й, -ая, -ое	— kuiv
суши́ть (сушу́, -ишь — наст. вр.)	— kuivatama
съесть (съем, съешь — буд. вр.; съел, -а — прош. вр.)	— ära sööma
сыни́шка	— pojake
сюда́	— siia
сядь! ся́дьте!	— istu! istuge!

Т

табли́ца	— tabel
та́ять (та́ет, та́ют — наст. вр.)	— sulama
тем лу́чше	— seda parem
ти́хо	— vaikne, vaikselt
тишина́	— vaikus
треска́	— tursk
тропи́нка	— rada
тру́дный, -ая, -ое	— raske
ту́ндра	— tundra
ту́ча	— pilv
ты́сяча	— tuhat
тьма	— pimedus

У

увидеть (увижу, увидишь — буд. вр.) — nägema
уговорить (уговорю, -ишь — буд. вр.) — nõusse meelitama
ударение — rõhk
ударный, -ая, -ое — rõhuline
удивиться (удивился, удивилась — прош. вр.) — imestama
уехать (уехал, -а — прош. вр.) — ära sõitma
узбек — usbekk
узнать (узнал, -а — прош. вр.) — teada saama
уйти (уйду, -ёшь — буд. вр.) — ära minema
Украина — Ukraina
улей (род. п. улья) — taru
улитка — tigu
улыбаясь — naeratades
уменьшаться (уменьшался, уменьшалась — прош. вр.) — kahanema
умирать (умираю, -ешь — наст. вр.) — surema
умножить (умножил, -а — прош. вр.) — korrutama
умытый, -ая, -ое — pestud
упасть (упаду, -ёшь — буд. вр.) — kukkuma
успеть (успею, -ешь — буд. вр.) — jõudma
употребляется, употребляются — tarvitatakse
утренний, -яя, -ее — hommikune
учение — õppimine
учить (учил, -а — прош. вр.) — õppima
уютный, -ая, -ое — mugav

Ф

флот — laevastik
фуражка — müts
футбольный матч — jalgpallimatš

Х

хвойный, -ая, -ое — okaspuu
ход — käik
хозяин — peremees
холм — küngas
хорошенький, -ая, -ое — kena, nägus
хотел бы — tahaksin, tahaks
хохот — vali naer
храниться (хранится, хранятся — наст. вр.) — säiluma, hoiul olema

Ц

царáпать (царáпал, -а — прош. вр.) — kraapima
цветнóй, -ая, -ое — värviline
цéнтнер — tsentner

Ч

честь — au
чёрточка — kriipsuke
чёткий, -ая, -ое — selge
чи́стенький, -ая, -ое — puhas
чи́сто — puhas; puhtalt
чу́вство — tunne
чу́вствовать (чу́вствовал, -а — прош. вр.) — tundma
чудéсный, -ая, -ое — oivaline, tore
чéй-то, чья́-то, чьё-то — kellegi

Ш

шалу́н — võrukael
шаль (женск. р.) — sall
шёлк — siid
шерстянóй, -áя, -óе — villane
шинéль (женск. р.) — sinel
шипя́щий, -ая, -ее — susisev

Э

экзáмен — eksam
экипáж — meeskond
эстóнец (род. п. — эстóнца) — eestlane
Эстóнская Совéтская Социалисти́ческая Респу́блика — Eesti Nõukogude Sotsialistlik Vabariik

Ю

ю́жный, -ая, -ое — lõuna-, lõunamaine

Я

я́блоня — õunapuu
я́ркий, -ая, -ое — ere

ОГЛАВЛЕНИЕ.

§ 1. Кремлёвские звёзды 3
Глагол 4
§ 2. В школу 5
Что делает? 6
§ 3. Сентябрь 6
Что делает? 7
§ 4. Советские школьники 8
Настоящее время (-ет, -ут) 12
§ 5. Живой уголок 14
Настоящее время (-ет, -ут) 15
§ 6. Загадки 17
Настоящее время (-ит, -ят) 18
§ 7. Колхоз «Сангар» 20
Настоящее время (-ит, -ат) 21
§ 8. Пионеры в лагере 22
I и II спряжение 24
§ 9. В Артеке 26
Для повторения 28
§ 10. Письмо из лагеря 29
Глаголы на -ся 30
§ 11. Песня о дружбе 34
Неопределённая форма 36
§ 12. Как мы проводим лето 38
Неопределённая форма 39
§ 13. Сенокос 40
Прошедшее время 42
§ 14. Поход за семенами 44
Прошедшее время 45
§ 15. Колос к колосу — родине сноп 46
Глаголы на -ся 48
§ 16. Разговор 49
Будущее время 50
§ 17. Десять маленьких друзей 52
Будущее время 54
§ 18. Печенье 55
Повелительная форма 57
§ 19. В книжном магазине 58
Повелительная форма 60
§ 20. Солнце и Ветер 61
Приставки (в-, вы-) 63
§ 21. Пионерский галстук 65
Приставки (у-, при-, пере-) 66
§ 22. Октябрь. З. Александрова 68
Приставки (по-, за-) 69
§ 23. Эстонская ССР 71
Основа и окончание 72

§ 24. Легенда о горючем сланце . . . 73
Имя существительное . . . 75
§ 25. Рыбаки . . . 76
Кто? Что? . . . 78
§ 26. Загадки . . . 80
Род имён существительных . . . 80
§ 27. Спор животных . . . 83
Он, она, оно . . . 84
§ 28. Топор . . . 85
Существительные мужского и женского рода на -ь . . . 87
§ 29. Колобок . . . 89
Единственное и множественное число имён существительных . . . 94
§ 30. Ворона и рак . . . 99
Единственное и множественное число . . . 100
§ 31. Толя переменил своё решение . . . 101
Имена существительные, которые употребляются только в единственном или множественном числе . . . 103
§ 32. Торжественное обещание юного пионера . . . 106
Склонение . . . 107
§ 33. Просто старушка . . . 108
Именительный падеж . . . 109
§ 34. Пионерское звено . . . 111
Родительный падеж (у кого?) . . . 112
§ 35. Новогодняя ёлка . . . 114
Родительный падеж (у чего?) . . . 116
§ 36. Новый год . . . 118
Родительный падеж (из чего? с чего? откуда?) . . . 119
§ 37. Время . . . 122
Родительный падеж . . . 124
§ 38. Самый прилежный помощник . . . 126
Родительный падеж . . . 128
§ 39. Пионерское слово . . . 131
Дательный падеж . . . 132
§ 40. День рождения . . . 134
Дательный падеж . . . 135
§ 41. Урок русского языка . . . 136
Дательный падеж . . . 137
§ 42. Красная звёздочка . . . 140
Винительный падеж . . . 142
§ 43. Наша армия родная . . . 146
Винительный падеж . . . 147
§ 44. Уговорил . . . 148
Винительный падеж . . . 150
§ 45. Два товарища . . . 152
Творительный падеж . . . 153
§ 46. Загадки . . . 155
Творительный падеж . . . 156
§ 47. Подарок маме . . . 158
Творительный падеж . . . 161
§ 48. Лебедь, щука и рак . . . 164
Творительный падеж . . . 165
§ 49. Четыре желания . . . 167
Предложный падеж . . . 169
§ 50. Времена года . . . 171
Предложный падеж . . . 172
§ 51. Двадцать первое марта . . . 173
Повторение . . . 175
§ 52. Письмо Алексея Максимовича Горького сыну Максиму . . . 177
Повторение . . . 178
§ 53. Загадки . . . 180
Повторение . . . 181

§ 54. Весна 182
Имя прилагательное 183
§ 55. Пчёлы весной 185
Имя прилагательное 186
§ 56. Мальчик и Ленин 190
Местоимение 191
§ 57. Забота 193
Местоимение 193
§ 58. Костёр 197
Местоимение 198
§ 59. Майская песенка 199
Сколько? 201
§ 60. На майском параде 202
Сколько? 203
§ 61. Привет советским школьникам 204
§ 62. Здравствуй, лагерь! 205
§ 63. Гимн Советского Союза 206
Повторение 208
Фонетические упражнения 221
Картинки для беседы 233
Словарь 247

А. Педусаар и Н. Пентре

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ IV КЛАССА

На русском и эстонском языках

Эстонское Государственное Издательство
Таллин, Пярну маантеэ 10

*

Toimetaja N. Lassmann

Tehniline toimetaja A. Sepp

Korrektor N. Kruglova

Ladumisele antud 23. V 1955. Trükkimisele antud 13. VI 1955. Paber 60×92, 1/16. Trükipoognaid 16,75. Arvutuspoognaid 11,6. Trükiarv 13 000. MB-09857. Tell. nr. 837.

Trükikoda «Punane Täht», Tallinn, Pikk t. 54/58.

Rbl. 1.90

6--6

Руб. 1.90

II
1A-734

TÜ RAAMATUKOGU
1 0300 00549430 9